

**Biblioteca de Nag Hammadi**  
**El Evangelio Según Felipe**



Comentado por Fernando Navarro López  
**Colección de Manuscritos del Cristianismo Primitivo**

**9**

## INDICE

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| Introducción general.....                            | página 3  |
| Síntesis de los conceptos teológicos.....            | página 6  |
| Introducción al Evangelio según Felipe.....          | página 8  |
| Evangelio según Felipe con comentarios.....          | página 10 |
| Notas con explicaciones alusivas.....                | página 65 |
| Contenido de la colección completa.....              | página 81 |
| Síntesis de los conceptos teológicos explicados..... | página 82 |
| Bibliografía.....                                    | página 94 |

## INTRODUCCIÓN GENERAL

Se conoce como Biblioteca de Nag Hammadi a una colección de trece códices (en el mismo formato de los libros actuales) hallados en 1945, enterrados en una vasija de barro en la comunidad de Nag Hammadi ubicada a la orilla del río Nilo en Egipto. La colección consta de 52 textos religiosos y filosóficos gnósticos que totalizan casi mil páginas de las cuales un poco más de 800 están intactas.

Todos estos manuscritos son copias de otros más antiguos dado que hacer copias manuscritas de los textos era la manera de comunicar y conservar las enseñanzas entre las diversas comunidades cristianas. Se sabe que después que el cristianismo fue adoptado como religión oficial del imperio romano (siglo IV) se inició una persecución de las comunidades que quedaron fuera del canon oficial, la cual incluía la quema de los libros que utilizaban. Estas persecuciones y también la búsqueda del ascetismo hicieron que muchos hombres y mujeres buscaran lugares remotos para vivir solos o en comunidades. A estos antecedentes históricos se atribuye que los miembros de la comunidad que utilizaba los libros que hoy conocemos como “Biblioteca de Nag Hammadi” los recopilaron, sellaron y escondieron para evitar su destrucción. Algunos de estos originales datan del siglo I de nuestra era, aunque la mayor parte están datados en siglo IV, por lo que los textos que hoy podemos estudiar permanecieron en esa gran ánfora de barro por mas de 1700 años.

Después de un largo recorrido que hizo posible que esos manuscritos fueran saliendo poco a poco a la luz y que los hizo pasar de mano en mano, finalmente fueron publicados juntos todos en el año 1977. Veinte años después esa misma colección completa fue traducida al español en el año 1997, de donde se han derivado múltiples publicaciones con todo tipo de interpretaciones.

Antes del año de descubrimiento de esta extensa colección (1945) ya se habían encontrado otros manuscritos provenientes también de Egipto y de la misma época de los de esta colección, de entre los manuscritos que no pertenecen a la biblioteca de Nag Hammadi pero que son más o menos contemporáneos destaca el conocido inicialmente como códice Askew -por su antiguo propietario que lo adquirió en el año 1772- y actualmente conocido como “**Pistis Sophia**”, con el sugerente subtítulo de “Los Libros del Salvador”. Ese extraordinario y extenso manuscrito es conocido como “La Biblia de los Gnósticos”.

Con estos antecedentes, la presente publicación de estos textos, provenientes de diferentes traducciones al español, será bajo el título de “Colección de Manuscritos del Cristianismo Primitivo”, con la finalidad de hacer las interpretaciones a nuestro

alcance, tomando como referencia lo que **Samael Aun Weor** hizo a su vez en el libro titulado “Pistis Sophia Develada”.

Estos manuscritos son el testimonio arqueológico y original, no solo del gran impacto que produjo en sus contemporáneos la presencia física de Jeshua, expresada en el surgimiento de una literatura nueva para la época, cuyos autores fueron muchos de los que convivieron con él, sino del extraordinario impulso espiritual que su vida, muerte y resurrección produjo en el mundo. Es evidente que esta última -su resurrección-, fue como una onda expansiva que teniendo a Palestina como eje, se reflejó en Egipto, Turquía, Grecia, Roma, se expandió después a toda Europa y llegó a todo el mundo.

El impacto de la presencia de Cristo está profundamente grabado en la cultura occidental, teniendo como base los libros canónicos que forman la colección de libros que conocemos como la Biblia. Hasta antes de que se conocieran estos manuscritos las fuentes gnósticas directas eran escasas y fragmentarias. Durante casi dos mil años estos textos estuvieron ocultos bajos las arenas del desierto, solo se conocían vagas referencias a ellos por las críticas y refutaciones que se hicieron en contra por parte de quienes se oponían a las ideas y postulados que contienen, hoy han llegado hasta nosotros con toda su fuerza y originalidad.

Debido a que estos manuscritos tienen una característica llamada por los académicos “disiecta membra”, consistente en oraciones o frases aparentemente incompletas, pero cuya secuencia fue mencionada líneas arriba o considera conocimientos previos en posesión de los lectores y que deben tomarse en cuenta para darle sentido a las oraciones, les hemos agregado partes de color rojo para facilitar su lectura. Adicionalmente a eso, hemos intercalado textos en color azul con interpretaciones sobre el posible sentido de los contenidos.

Nuestros comentarios e interpretaciones incluyen también una serie de notas numeradas al final, con todo lo cual buscamos, no solo integrar los contenidos de los textos apócrifos de la Biblioteca de Nag Hammadi con los evangelios canónicos, sino aportar referencias de otras religiones del pasado, para integrar un mismo y extraordinario mensaje de redención espiritual, basado en la Gnosis o revelación personal que ha estado presente a lo largo de la historia universal.

Nuestro objetivo, con este trabajo es demostrar cómo el cristianismo naciente era más rico y teológicamente más profundo que la tradición actual nos induce a pensar. Los Evangelios Apócrifos son verdaderas cápsulas del tiempo, que se han preservado libres de interpretaciones, presiones políticas y de poder durante estos últimos 1900 años. Su diversidad y riqueza teológica perfuman el mensaje de

Jeshua, nuestro Señor el Cristo, con aromas que muchos desconocen, haciéndolo más aplicable a nuestra vida actual, tanto ética como filosófica y psicológicamente. Además, aportan una perspectiva gnóstica moderna, basada en las investigaciones de Samael Aun Weor, haciendo posible la comprensión profunda de diversas dimensiones desconocidas de la práctica cristiana común.

**Fernando Navarro López**

Guadalajara, Jalisco, México.

2023

## **ETAPAS EN LAS QUE ES POSIBLE ORGANIZAR LOS CONCEPTOS TEOLÓGICOS DE LOS TEXTOS DE NAG HAMMADI**

Los manuscritos de la colección de Nag Hammadi se estudiaban juntos, así lo indica el que los códices están integrados por varios libros y estos a su vez estuvieran agrupados como parte del patrimonio de un grupo en particular, razón por la que son conocidos también como “Biblioteca de Nag Hammadi”.

Del análisis de todos los libros de esta colección de códices hemos elaborado una interpretación general de sus contenidos colocándolos en una secuencia con la intención de facilitar su estudio.

Todos los contenidos de naturaleza teológica podemos resumirlos en trece etapas, en cada una de las cuales hemos incluido el título de los libros que tocan esos temas específicos. Al estudiar esta biblioteca descubriremos que hay temas que se repiten y que hay libros duplicados, por lo que es necesario el estudio de la mayoría de los textos para lograr el panorama general de sus contenidos. A continuación, los temas principales y los libros donde se encuentran.

### **PRIMERA ETAPA: LOS TRES PRINCIPIOS CREADORES.**

(El Evangelio Apócrifo de Juan, El Pensamiento Trimorfo, Allógenes, El Tratado Tripartito, Epístola de Eugnostos, La Sabiduría de Jesucristo, El libro del Gran Espíritu Invisible, Zostrianos, Testimonio de la Verdad, Exposición Valentiniana, Sobre el Origen del Mundo)

### **SEGUNDA ETAPA: LA CREACIÓN UNIVERSAL.**

(El Evangelio Apócrifo de Juan, Sobre el Origen del Mundo, Segundo Apocalipsis de Santiago, El libro del Gran Espíritu Invisible, Tratado Tripartito, Evangelio de Judas, Epístola de Eugnostos, El Pensamiento Trimorfo, Hipóstasis de los Arcontes, Testimonio de la Verdad, Asclepio)

### **TERCERA ETAPA: LA DIVISIÓN DEL LOGOS.**

(Tratado Tripartito, Sobre el Origen del Mundo, Testimonio de la Verdad)

### **CUARTA ETAPA: EL SURGIMIENTO DE YALDABAOTH.**

(El Evangelio Apócrifo de Juan, La Hipóstasis de los Arcontes, Sobre el Origen del Mundo, El libro del Gran Espíritu Invisible, Evangelio de Judas, Testimonio de la Verdad)

### **QUINTA ETAPA: LA GUERRA EN LOS CIELOS.**

(Sobre el Origen del Mundo, La Hipóstasis de los Arcontes, El Evangelio Apócrifo de Juan, El Pensamiento Trimorfo, El Concepto de Nuestro Gran Poder, Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada, Epístola de Eugnostos, Sabiduría de Jesucristo, Libros de Pistis Sophia)

### **SEXTA ETAPA: CREACIÓN DE ADÁN Y EVA TERRENALES.**

(Evangelio Apócrifo de Juan, Libro del Gran Espíritu Invisible, Pensamiento Trimorfo, Zostriano, Sobre el Origen del Mundo, La Hipóstasis de los Arcontes)

### **SEPTIMA ETAPA: LA EXPULSIÓN DEL JARDÍN DEL EDÉN.**

(Sobre el Origen del Mundo, Hipóstasis de los Arcontes, Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio de Felipe, Tratado Tripartito, Primer Apocalipsis de Santiago, Evangelio Apócrifo de Santiago, Evangelio de Tomás, Testimonio de la Verdad, La Sabiduría de Jesucristo, Exégesis del alma, El Diálogo del Salvador, Segundo Tratado del Gran Seth, Paráfrasis de Sem)

### **OCTAVA ETAPA; SURGE EL PLAN DE SALVACIÓN.**

(La Redención del Alma, Discurso Soberano, Testimonio de la Verdad, El Pensamiento Trimorfo, Evangelio Apócrifo de Juan, La Sabiduría de Jesucristo, El Himno de la Perla, Libros de Pistis Sophia, Diálogo del Salvador, Sobre el Origen del Mundo, La Hipóstasis de los Arcontes, Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada, Evangelio de Felipe, Primer Apocalipsis de Santiago, Evangelios Canónicos, Apocalipsis de Adán, Tratado Tripartito, Tratado de la Resurrección, Asclepio)

### **NOVENA ETAPA: LA VIDA DE JESHUA ES LA ESCENIFICACIÓN DEL PLAN DE SALVACIÓN.**

(Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio Canónico de Juan, Asclepio, Evangelio de Tomás, Evangelio Apócrifo de Santiago, Evangelios Canónicos, Evangelio de María Magdalena, Evangelio de Felipe, Evangelio de Judas, Libros de Pistis Sophia, Diálogo del Salvador, Primer Apocalipsis de Santiago, Apocalipsis de Pedro).

## **DÉCIMA ETAPA: LOS TRES TIPOS DE SERES HUMANOS.**

(El Concepto de Nuestro Gran Poder, Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio de Tomás, Apocalipsis de Adán, Exposición Valentiniana, Tratado Tripartito, Evangelio de Felipe, La Interpretación del Conocimiento, La Sabiduría de Cristo, Evangelios Canónicos: Marcos 4:10-12, Lucas 8:9-10)

## **ONCEAVA ETAPA: EL MATRIMONIO MÍSTICO.**

(La Redención del Alma, Testimonio de la Verdad, Evangelio Apócrifo de Juan, Libro del Gran Espíritu Invisible, la Exégesis del Alma, Tratado Tripartito, Evangelio de Felipe, La Sabiduría de Jesucristo, Paráfrasis de Sem, Asclepio, Evangelio de María Magdalena, Libros de Pistis Sophia, Diálogo del Salvador, Exposición Valentiniana, Zostrianos).

## **DOCEAVA ETAPA; REDENCIÓN DEL ALMA Y REGRESO AL REINO DEL PADRE.**

(La Redención del Alma, Testimonio de la Verdad, Evangelios Canónicos, Evangelio Apócrifo de Juan, Libros de Pistis Sophia, El Pensamiento Trimorfo, el Segundo Tratado del Gran Set, Tratado Sobre la Resurrección, Evangelio de Felipe, Nuevo Testamento; Cartas de Pablo de Tarso)

## **TRECEAVA ETAPA: EL CRISTO RESURRECTO NO ASCIENDE SOLO.**

(Libros Pistis Sophia, Testimonio de la Verdad, Evangelio de Judas, La Exégesis del Alma, Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada, Zostrianos, Alógenes, Apocalipsis de Santiago, Apocalipsis de Pablo, Himno de la Perla, Paráfrasis de Sem, Evangelio Apócrifo de Santiago, Nuevo Testamento: Apocalipsis de San Juan, Marcenas).

Nota: en la parte final de este documento se encuentra esta misma síntesis con citas de los textos originales y explicaciones relacionadas a cada etapa.

## INTRODUCCIÓN AL TEXTO DEL LIBRO CUATRO DEL CÓDICE DOS

El código número dos consta de siete libros:

**Apócrifo de Juan** (páginas 1-32), (versión larga): contiene el relato de una visión donde el Salvador le revela los misterios de la creación del mundo material, las diferentes ocasiones previas en que el descendió al mundo, la caída de Sophia, el origen del mal y el camino completo de la redención humana.

**Evangelio de Tomás** (páginas 32-51), contiene una colección de frases y parábolas atribuidos a Jesús, algunos ya conocidos y muchos desconocidos en los evangelios canónicos.

**Evangelio de Felipe** (páginas 51-86), [Presentado en esta publicación.](#)

**La hipóstasis de los arcontes** (páginas 86-97), Contiene una disertación sobre el origen y la naturaleza de los gobernantes celestiales (arcontes) y sobre la creación de la humanidad.

**Sobre el origen del mundo** (páginas 97-127), Contiene una cosmogonía detallada sobre el nacimiento del universo material a partir del mundo espiritual.

**La redención del alma** (páginas 127-137), Contiene una narración del camino completo de la redención espiritual; desde su descenso al mundo material, sus padecimientos, su redención por parte del Cristo quien la salva y la lleva de regreso al reino espiritual.

**Libro de Tomás el Contendedor** (páginas 138-145). Diálogo secreto entre Jesús y el apóstol Tomás sobre el conocimiento que necesita el alma para liberarse de su condición material. También lleva por título Libro de Tomás, el atleta.

El texto conocido como **“Evangelio Según Felipe”** no es una narrativa de la vida de Jesús, sino una recopilación de aforismos y reflexiones sobre los sacramentos, entre los que destaca especialmente el de la Cámara Nupcial y el conocimiento interior (gnosis) para la salvación ([correspondiente a la etapa once de las 13 en que hemos organizado todos los contenidos de la colección](#)).

La redacción del texto sugiere que el autor es de la generación que sigue a la de los apóstoles y relacionado específicamente con Felipe, a quien menciona directa e indirectamente.

Contiene de 127 sentencias, proverbios y parábolas atribuidas a Jesús. Este destaca por la variedad y agudeza de sus preceptos, su insistencia en dar a conocer el origen de Yaldabaoth ([cuarta etapa](#)), el papel destacado de Eva en la salida del Jardín de Edén ([Séptima etapa](#)), la verdadera naturaleza de Cristo ([Octava etapa](#)), y la asombrosa insistencia sobre que la resurrección es primero y después la muerte, es decir, que la resurrección es de naturaleza espiritual ([Doceava etapa](#)).

El texto se centra en la unión mística entre Cristo y el alma elevando los ritos a un nivel espiritual: Bautismo, Unción, Eucaristía, Redención y la Cámara Nupcial. Esta última es el misterio supremo o especial secreto que desapareció de la teología de las iglesias cristianas modernas.

Un aspecto relevante es el de María Magdalena quien es descrita como la "compañera" del Salvador, a quien besaba frecuentemente y era amada por Jesús por encima de los apóstoles. Se la presenta como la homóloga de la Sophía Celestial, lo que da pie para hacer una distinción teológica entre la Sophía Achamoth y la Pistis Sophía ([Onceava etapa](#)), .

## NOTAS:

Los **textos en color rojo** son anotaciones para reconstruir la secuencia del texto o agregados colocados ahí con la intención de hacer más legible la lectura.

Los **textos de color azul** incluyen las interpretaciones que hemos hecho tomando como base de referencia las explicaciones que están en el libro "Pistis Sophia Develada" escrito por Samael Aun Weor y algunos datos de contexto para facilitar el estudio.

Al final de los manuscritos se encuentra una sección de **NOTAS** en donde ampliamos nuestras interpretaciones, con referencias a las ideas arquetípicas provenientes de otras religiones y culturas de la antigüedad.

## Códice número dos, libro cuatro.

Un hebreo hace un hebreo y se **(-le-)** denomina de esta manera: "prosélito". Pero un prosélito no hace otro prosélito; **(-algunos-)** son como **(-predicadores-)** y crean a otros; (- otros, sin embargo-) se contentan con solo existir.

El **(-esclavo-)** sólo aspira a ser libre y no ambiciona los bienes de su señor; pero el hijo no es sólo hijo, sino que reclama para sí la herencia del padre.

(En la teología gnóstica el ser humano es considerado Hijo que en algún momento se alejó de la corte de su Padre, por lo que el Salvador llega a la vida del ser humano precisamente para llevarlo de regreso a la casa del Padre. Así, ir hacia el Padre es en el sentido de regreso ya la vez de recuperar la herencia perdida)

Los que heredan de los muertos están muertos ellos mismos y son herederos de quienes están muertos. Los que heredan de quien está vivo viven ellos mismos y son herederos de quien está vivo y de quienes están muertos. Los muertos no heredan nada, pues ¿cómo va a heredar el que está muerto? Si un muerto hereda lo vivo, no morirá, sino que vivirá con tanto mayor motivo.

(Los seres humanos, en tanto expulsados del Jardín del Edén, se consideran "muertos vivientes", mientras que el Salvador llega al ser humano como "herencia viviente". En ese sentido se entiende que un "muerto herede lo vivo" y con eso "no morirá" sino que "vivirá con mayor motivo". Es evidente que esta críptica afirmación considera que los que la leen tienen un conocimiento básico previo para entenderla. La promesa de "no morir" es obvio que se refiere a la resurrección que fue enseñada y mostrada por el Salvador)

Un hombre pagano **(-los que no conocen al Salvador-)** no muere, pues realmente no ha vivido nunca, para que luego **(-pueda-)** morir. El que cree en la Verdad **(-el Salvador-)**, ha encontrado la vida y corre peligro de morir, pues se mantiene

vivo. A partir de la venida de Cristo, el mundo se crea, las ciudades son embellecidas y se retira lo que ha fenecido.

(La venida al mundo del Salvador marca una diferencia en el destino de los seres humanos)

Mientras éramos hebreos, éramos huérfanos: teníamos **(-sólo-)** nuestra madre. Pero al hacernos cristianos obtuvimos un padre y una madre para nosotros.

(Es evidente que el autor está hablando en términos espirituales. El Cristo es el enviado del Padre para salvar al ser humano de esa orfandad. Ser cristianos es saberse hijos del Padre, anhelantes de recibir al Hijo que proviene del reino de Barbelo, la Madre Celestial. **Ver nota número 1)**

Los que siembran en invierno, cosechan en verano. El invierno es el mundo; el verano es el otro eón **(-el mundo espiritual-)**.  
¡Sembremos en el mundo para que podamos cosechar en verano! Por ello es conveniente para nosotros no hacer oraciones en invierno. Al invierno le sucede el verano; pero si uno **(-se empeña en-)** cosechar en invierno, no hará cosecha, sino que erradicará **(-lo que sembró-)**.

(Sembrar en el mundo es hacer labor para obtener frutos, de manera que la cosecha es lo que corresponde al mundo espiritual, por eso se advierte de no querer cosechar en el mundo ya que aquí se obtienen solo cosas materiales. El sentido de la afirmación incluye que al invierno le sigue el verano enfatizando que lo que se haga en el mundo tarde o temprano repercutirá en el mundo espiritual)

De manera que haciendo esto **(-no-)** obtendrá fruto y no sólo [...], sino que incluso en el sábado **(-su alma-)** permanece [...] estéril.

(En el judaísmo el sábado es el día de la oración y el descanso)

Cristo vino para rescatar a algunos, para salvar a otros y redimir a otros.

(El uso de tres tipos de intervención en el ser humano se origina en la clasificación que se hacía entre los gnósticos de tres tipos de seres humanos; los espirituales, los psíquicos y los materiales. La afirmación indica que **los espirituales** dispuestos al bien son los que el rescata, a **los psíquicos** que tienen disposición tanto para el bien como para el mal es a los que el Cristo salva cuando estos toman cuerpo material y a **los Hylicos o materiales**, cuya propensión es predominantemente hacia el mal el Cristo puede redimirlos incluso cuando ingresan al inframundo)

A los foráneos los rescató, los hizo suyos y separó a los suyos, pignorándolos según su voluntad.

(Los foráneos vienen siendo los espirituales que al tomar cuerpo material son “extranjeros en el mundo”, al hacerlos suyos y venir ellos al mundo el Cristo los separa como quien los “deja en prenda”. Esto indica que el Cristo les otorga la garantía de que serán salvados)

No sólo al manifestarse se desprendió del alma cuando lo quiso, sino que desde el día mismo en que el mundo tuvo su origen, la mantuvo **(-voluntariamente-)** depuesta **(-en el mundo-)**. Entonces vino a recuperarla, ya que ésta había sido **(-previamente-)** dejada en prenda: **(-el alma estando en el mundo-)** había caído en manos de ladrones y había sido hecha prisionera. Pero Él la liberó, rescatando a los buenos que había en el mundo y a los malos.

(En estricto sentido semántico, se rescata ofreciendo algo a cambio. Es importante considerar que el Salvador desciende de los Cielos para unirse al alma del ser humano, en un proceso que los manuscritos gnósticos llaman “matrimonio místico”. El salvador es el cónyuge y el alma la desposada. Una vez lograda esa unión en forma plena el ser humano recupera la condición de pureza original que perdió al ser expulsado del Jardín del Edén y es cuando el Cristo la lleva de regreso al Reino del Padre. El Salvador es enviado por el Padre a rescatar o salvar a las almas que cumplen ciertos requisitos; los buenos son “los psíquicos” y los malos “los materiales”)

La luz y las tinieblas, la vida y la muerte, los de la derecha **(-que están en el bien-)** y los de la izquierda **(-que están en el mal-)** son hermanos entre sí, siendo imposible separar a unos de otros. Por ello ni los buenos son buenos, ni los malos malos, ni la vida es vida, ni la muerte **(-es-)** muerte. Así que cada uno vendrá a disolverse en su propio origen desde el principio **(-cuando ingresan al Hades-)**; pero los que están por encima del mundo son indisolubles y eternos.

(El carácter engañoso del mundo se contrasta con el de los que son superiores al mundo por ser indisolubles y eternos. Por la secuencia del texto, esta es una indicación de las cualidades que alcanzan los que han sido salvados y liberados por el Cristo)

Los nombres que se dan **(-a las cosas-)** del mundo son susceptibles de un gran engaño, pues distraen la atención de lo estable **(-y la dirigen-)** hacia lo inestable. Y así quien oye **(-la palabra-)** “Dios” entiende no lo estable, sino lo inestable. Lo mismo ocurre con **(-los nombres-)** “Padre”, el “Hijo”, el “Espíritu Santo”, la “vida”, la “Luz”, la “Resurrección”, la “Iglesia” y tantos otros: no se entienden los **(-conceptos-)** estables, sino los inestables, de no ser que se conozcan **(-de antemano-)** los primeros. Éstos **(-nombres-)** están en el mundo **(-para enseñar-)**; si **(-estuvieran solo-)** en el Eón, no se les nombraría nunca en el mundo ni se les hubiera puesto entre las cosas terrenas; ellos tienen su fin en el Eón.

(Los nombres de las cosas son la apariencia, -inestable-, de lo que indican, mientras que su origen está en el mundo espiritual, donde las cosas son estables y permanentes. Para conocer la verdadera naturaleza de las cosas que reciben nombres en el mundo terrenal es necesario conocerlas en su verdadero origen, que es el mundo espiritual)

Sólo hay un nombre que no se pronuncia en el mundo: el nombre que el Padre dio al Hijo. Ese (-nombre es-) superior a todo. Se trata del nombre del Padre, pues el Hijo no se convertirá en Padre a menos que se revista del nombre del Padre (-lo cual ocurre con la resurrección-). Quienes están en posesión de este nombre (-es decir lo han encarnado-) lo conocen, pero no hablan de él; más Los que no están en posesión de él (-que no lo han encarnado-) no lo conocen.

(El nombre del Hijo es el mismo que el del Padre. Esta revelación está en el manuscrito llamado "Evangelio de la Verdad", código uno de esta misma colección)

La Verdad ha creado (-diversos-) nombres en este mundo, porque sin ellos es imposible aprehenderla. La Verdad es única (-aun siendo-) múltiple por causa nuestra, para enseñarnos a través de muchos (-nombres-) este único (-nombre-) por amor.

(La Verdad es sinónimo del Padre, los nombres mencionados líneas arriba que contienen los principios teológicos del cristianismo, se sintetizan en un único nombre, que es el de él. Solo los seres humanos que encarnan al Hijo logran saber ese nombre).

Los Arcontes (Gobernantes) quisieron engañar al hombre, viendo que éste tenía parentesco con Los (-que son-) verdaderamente buenos: quitaron el nombre a Los que son buenos y se lo dieron a Los que no son buenos con el fin de engañarle a través de los nombres y vincularle a Los que no son buenos. Luego, si se les hace un favor, son inducidos a que se separen de Los que no son buenos y se integren entre Los que son buenos, (-esto es posible ya-) que ellos (-ya-) conocían (-a Los que son buenos-). Pues ellos (-Los arcontes que cambiaron los nombres-) pretendían raptar al que es libre y hacerlo su esclavo para siempre.

(El origen de la condición del ser humano es producto de un engaño. Para el significado de Arconte ver la nota número 2)

Hay Potencias (Arcontes) que (-son-) otorgadas al hombre [...], pues no quieren que éste (-se salve-) para que ellas consigan (-preservar su poder-); pues si el hombre (-se salva, no-), se harán sacrificios (...) y (-no-) se ofrecerán animales a las Potencias. (-Es a éstas-) a quienes se hacen tales ofrendas, (-que-) en el momento de ser ofrecidas estaban vivas, pero al ser sacrificadas murieron. Por su

parte, el (-Hijo del -) hombre fue ofrecido a Dios estando muerto y vivió.

(Los Arcontes relacionados con el ser humano limitan su libertad ejerciendo su poder a raíz de la caída de Sophía que derivó en la “expulsión del Paraíso”. Desde entonces el sentido del sacrificio se hizo parte de su destino, sin embargo a raíz de la vida y sacrificio del Salvador, que murió y resucitó la condición y sobre todo la naturaleza del sacrificio cambió)

*Antes de la venida de Cristo no había pan en el mundo. Lo mismo que en el (-Jardín del-) Paraíso, lugar en que moraba Adán, había muchos árboles para alimento de los animales, pero no había trigo como alimento para el hombre. Éste se nutría como los animales, pero al venir Cristo, el hombre perfecto, trajo pan del Cielo para que el hombre se nutriera con alimento de hombre.*

(El antes y el después de la salida del Paraíso está asociado a la venida de Cristo, por lo que el autor hace obvio, asumiendo que los lectores ya lo conocen, es decir que fue la expulsión del Paraíso la que hizo necesaria la venida del Salvador. El “Pan del Cielo” que trajo Cristo es una referencia velada a la transubstanciación que ya se comenzaba a realizar entre los primeros grupos de cristianos, al que se le llama alimento exclusivo del ser humano)

Los Arcontes creían que por su fuerza y por su voluntad hacían lo que hacían; pero es el Espíritu Santo el que operaba en todo ocultamente a través de ellos según su voluntad.

(El cambio de nombres, el engaño que indujo al ser humano a cometer el error que lo arrojó fuera del Paraíso, la presencia dominante del destino, etc., -cosas que los Arcontes hacían-, fue obra del Espíritu Santo operando en forma secreta. Esta afirmación se basa en el mensaje gnóstico contenido en otros textos de esta misma colección; todo lo que ocurre en el universo es parte de la voluntad del Supremo Creador quien en su omnisciencia y omnipoder todo lo previó, incluyendo la posibilidad de que la caída ocurriera. **Ver nota número 3)**

Ellos (-Los Arcontes-) siembran por todas partes la Verdad, que existe desde el principio, y muchos la contemplan al ser sembrada; pero pocos de los que la contemplan la cosechan.

(Los Arcontes también siembran la Verdad, sin embargo, no todos la aprovechan. Otra forma de expresar lo asentado en los evangelios canónicos: “...Porque muchos son llamados, y pocos los escogidos” Mateo 22:14)

Algunos dicen que María ha concebido por obra del Espíritu Santo: éstos se equivocan, no saben lo que dicen. ¿Cuándo jamás ha concebido de mujer una mujer?

(Esta afirmación se origina en que la palabra “espíritu” en hebreo es “**RUAH**” la cual es de género femenino. Sobre la naturaleza del Espíritu Santo **ver la nota número 4**)

María es la virgen a quien ninguna Potencia (**Arconte**) ha manchado. Ella es un gran anatema para los judíos, que son apóstoles y los apostólicos (**-los que continuaron la labor de los apóstoles-**). Esta virgen que ninguna Potencia ha violado, (**-mientras que-**) las Potencias se contaminaron.

(La virginidad de María fue un escollo para los apóstoles, quienes la conocieron físicamente y para los discípulos de ellos)

El Señor no (**-hubiera-**) dicho: **“-Padre mío que estás en-** Los Cielos”, de no haber tenido (**-otro-**) padre; sino que habría dicho simplemente: (**-“Padre mío”-**).

(Esta expresión muestra las dificultades de sus contemporáneos para entender el doble papel del Salvador, la virginidad de su madre y lo que representaron sus apóstoles, quienes desde su condición terrenal fueron parte importante de los mensajes del plan de salvación protagonizado por el Cristo. Una consideración útil es distinguir entre el Cristo histórico -de naturaleza humana-, El Cristo Cósmico -de naturaleza universal-, y el Cristo Íntimo -de naturaleza espiritual-.

En reiteradas ocasiones Jeshua, el Cristo histórico en su calidad de portador del mensaje de Salvación, se refirió a que su presencia en el mundo era por haber sido enviado por el Padre, evidentemente no se refirió a lo que sus contemporáneos entendían como su padre biológico)

*El Señor dijo a los discípulos; “Entrad en la casa del Padre, pero no toméis ni os llevéis nada de la casa del Padre”.*

(Un principio teológico que indica que se puede entrar en el Reino del Padre con toda la presencia anímica y espiritual que posee el ser humano, es decir llevado por el Hijo, pero no es posible sacar nada de ahí sin salir también en forma completa)

Iesous es un nombre secreto (**en griego**), “Cristo” es un nombre manifiesto. Por eso “Iesous” no existe en lengua alguna, sino que su nombre es “Jeshua” (**en Arameo**), como se le llama generalmente. “Cristo”, sin embargo, por lo que toca a su nombre en siríaco, es “Mesías” y en griego **Christus**. Y todos los demás lo tienen asimismo con arreglo a la lengua de cada uno.

(El autor usa un juego de palabras para enfatizar que el nombre del Salvador contenía un misterio oculto, no revelado. Cristo en griego significa “ungido”. Mesías en hebreo significa “ungido”)

“El Nazareno” es (**-el nombre-**) manifiesto de lo que está oculto.

(Esta interpretación se basa en la raíz etimológica de “nazareno” en hebreo que indica “rama o brote” y relacionada con Isaías 11:1, donde se profetiza que un “retoño” saldrá del tronco de Isaí. Nazareno subraya el origen humilde de Jeshua y su papel como el Mesías prometido y no reconocido)

Cristo encierra todo en sí mismo, ya sea “hombre”, ya sea “ángel”, ya sea “misterio”, incluso al Padre.

(La naturaleza del Cristo; “el Ungido”, es decir el Salvador, fue triple. Como ser espiritual de muy elevado nivel que tomó cuerpo material para mostrar con su vida el camino de regreso al Padre que todo ser humano debe recorrer, ese fue “el misterio”. Como “el Ungido” o distinción que el alma puede recibir cuando se arrepiente y hace lo necesario para que venga y se una a ella, en cuyo caso se le conoce como “el Cristo Íntimo”, que corresponde a “ángel”. Y como Jeshua, el ser humano de carne y hueso que podemos denominar “Cristo histórico”, es decir “el hombre”.

En los libros de Pistis Sophía a ese gran ser se le llama Aberamentho; “el Verbo mágicamente materializado” o “el Verbo que se hizo hombre por medio de un prodigio”, considerado a través de los siglos el de más elevada jerarquía de cuantos seres han vivido en el mundo)



Los que dicen que el Señor primero murió y resucitó, se engañan; pues primero resucitó y **(-luego-)** murió. Si uno no consigue primero la resurrección, morirá; **(tan verdad como que)** este Dios vive.

(Esta parte del manuscrito contiene una de las revelaciones más singulares de los gnósticos; la resurrección para lograr la salvación que otorga Cristo se debe conseguir en vida. Además, la resurrección confiere la inmortalidad, misma que se perdió a la salida del Edén. En el texto conocido como “Tratado de la Resurrección” contenido en el códice I, se afirma que la resurrección puede ser de tres niveles, una es la resurrección espiritual, otra la psíquica y otra la resurrección que incluye el cuerpo físico)

Nadie esconde un objeto grande y precioso en un gran recipiente, sino que muchas veces se guardan innumerables tesoros en un cofre que no vale más de un maravedí **(-moneda antigua-)**. Esto ocurre con el alma: es un objeto precioso **(-que-)** ha venido a caer en un cuerpo despreciable.

(Para entender esta afirmación necesitamos saber que el descenso del Salvador al mundo ocurre en el alma humana. Cuando el alma toma cuerpo material es cuando queda embotellada por los defectos, podrá estar manchada, estar dormida o haber perdido el juicio por estar “embriagada” pero siempre posee las posibilidades de la redención, en ese sentido es que se afirma que es “un objeto precioso” cuya envoltura material es “un cuerpo despreciable”. Para conocer las bases de la teología gnóstica de la salvación **ver la nota número 5)**

Hay quienes tienen miedo de resucitar desnudos y por eso quieren resucitar en carne: éstos no saben que los que están revestidos de carne son los (-que están-) desnudos. Aquellos que (-son capaces de-) desnudarse (-abandonar el cuerpo material a voluntad-) son precisamente (-los que-) no están desnudos.

(Obvia referencia a los cuerpos espirituales con los que hay que revestirse para visitar los mundos superiores o "Cielos", los que no poseen dichas vestiduras son los que están desnudos. Es importante observar la importancia que hace el autor de "no estar desnudos", es decir tener las vestiduras para las nupcias. **Ver nota número 6)**

Ni la carne ni la sangre heredarán el Reino (-del Padre-). ¿Cuál es la (-carne-) que no va a heredar? La que llevamos encima. ¿Y cuál es, por el contrario, la que va a heredar (-el reino del padre-)? La (-carne-) de Jesús y su sangre (-quienes tengan la de él-). Por eso dijo Él: "El que no come mi carne y no bebe mi sangre, no tiene vida en él". ¿Y qué es esto? Su carne es el Logos (-el verbo-) y su sangre es el Espíritu Santo. Quien ha recibido estas cosas tiene alimento, bebida y vestido (-en forma permanente-).

(Reinteracción de que hay que recibir al Verbo -el Hijo-, y al Espíritu Santo para poder heredar el Reino del Padre. Es decir, hay que hacerlo carne y vida para poder revestirnos de inmortalidad. En los evangelios canónicos hay frecuentes referencias a esta condición que nos lleva de lo mortal a lo inmortalidad propia de la resurrección:

*"...pues así seremos hallados vestidos, y no desnudos. Porque asimismo los que estamos en este tabernáculo (-el mundo material-) gemimos con angustia; porque no quisiéramos ser desnudados, sino revestidos, para que lo mortal sea absorbido por la vida (-inmortal-). Mas el que nos hizo para esto mismo es Dios, quien nos ha dado las arras (-el compromiso-) del Espíritu...".* Segunda epístola a los Corintos 5:1-11)

Yo recrimino a los otros que afirman que (-la carne-) va a resucitar y tú dices que la carne no resucitará, pues ambos yerran. Entonces dime: ¿qué es lo que va a resucitar?, para que podamos hacerte los honores. Tú dices que el espíritu (-que está-) dentro de la carne (-es lo que resucita-) y que también esta luz (-que-) está dentro de la carne. También es este un Logos (-el verbo creador-) que está dentro de la carne (-el hijo del Padre cuando se encarna-), sin embargo, cualquiera de las cosas a que te refieras (-nada podrás mencionar-) que se encuentre fuera de la carne. Es, pues, necesario resucitar en esta carne, ya que en ella está todo contenido.

(La resurrección del espíritu o de la luz que posee el ser humano deben entenderse como un fenómeno personal, en el que el Logos, en tanto Hijo del Padre, es el que encarna y por medio de él es que la resurrección es posible. O dicho de otra manera es desde la condición de tener cuerpo material que la resurrección es posible, pero siempre por medio del Hijo)

En este mundo, aquellos que se ponen vestidos valen más que el propio vestido. En el Reino de los Cielos valen más los vestidos **(-espirituales-)** de quienes se los han puesto por **(-medio del-)** agua y fuego, **(-con lo -)** que purifican todo el lugar.

(Los “vestidos” que se usan en el Reino de los Cielos son los cuerpos espirituales que se forman mediante la mezcla del agua y el fuego, es decir de la mezcla de las energías sexuales sabiamente transmutadas. Estos cuerpos deben ser purificados y es en relación a su grado de pureza que el que los porta recibe reconocimiento. Una explicación sobre los cuerpos espirituales se encuentra en la **nota número 6)**

Los que están manifestos **(-lo son-)** gracias a los que están manifestos y los que están ocultos por los que están ocultos. **(-sin embargo-)** Hay cosas **(-que se mantienen-)** ocultas gracias a las que están manifestas. Hay agua en el agua y fuego en la unción.

(La unción con aceite es una costumbre judía para indicar haber sido elegido por Dios. De hecho, Cristo significa “el Ungido”, de manera que recibir la unción de Dios -encarnar al Cristo-, solo es posible si se posee fuego, lo cual está relacionado con los cuerpos espirituales que se forman a partir de la combinación del agua y del fuego, es decir de la transmutación de las energías sexuales)

Jesús llevó todo **(-esto-)** a escondidas, pues no se manifestó como era **(-de verdad-)**, sino de manera que pudiera ser visto. A todos se reveló, a los grandes como grande, a los pequeños como pequeño, a los ángeles como ángel y a los hombres como hombre. Por ello su Logos **(-su naturaleza de hijo del Padre-)** se mantuvo oculto a todos.

(En los libros de Pistis Sophia, el Salvador aclara que al descender al mundo se vio en la necesidad de reducir su luz y adaptarla para poder convivir con los seres humanos)

Algunos le vieron y creyeron que se veían a sí mismos.

(Velada forma de declarar que cuando el Logos se encarna en el ser humano se convierte en el Cristo Íntimo. El evento conocido como “la Navidad del Corazón” avanza poco a poco para irse haciendo cargo de los procesos propios de la condición humana; los físicos, emocionales, espirituales, anímicos, etc., hasta ser un ser humano en toda la extensión de la palabra. En ese sentido la apariencia física del Cristo es la del que lo encarnó años antes)

Cuando se manifestó gloriosamente a sus discípulos sobre la montaña **(-el mundo espiritual-)**, no era pequeño: se había hecho grande e hizo grandes a sus discípulos para que estuvieran en condiciones de verle en su grandeza.

(Algunos de los pasajes del Salvador con sus apóstoles ocurren en los mundos espirituales, no en el mundo terrenal, algunas de las expresiones que lo indican son “subir a la montaña”

o "ir al monte de los olivos". En este caso es claro que el agrandamiento tanto de él como de sus discípulos es un fenómeno que no ocurre en el mundo físico)

Y aquel día en la acción de gracias él dijo: "Tú que has unido al iluminador perfecto (-el Salvador-) con el Espíritu Santo, une también a los ángeles con nosotros, con las imágenes".

(La unión del Salvador con el Espíritu Santo ocurrió en el bautismo en el río Jordán, por lo que la oración pidiendo la unión de los ángeles "con nosotros, las imágenes" es una solicitud en el mismo sentido)

No despreciéis al Cordero (-el Salvador dispuesto a sacrificarse-), pues sin él no es posible ver la puerta (-que conduce al Padre-). Nadie podrá, estando desnudo, llegar al rey.

(El sacrificio voluntario y la necesidad de tener las vestiduras espirituales son necesidades asociadas a la presencia del Cristo)

(-debemos considerar que son-) más numerosos los hijos del Hombre Celestial que los del Hombre Terrenal. Si los hijos de Adán son numerosos, a pesar de ser mortales, ¡cuánto más los hijos del hombre perfecto, que no mueren, sino que son engendrados ininterrumpidamente!.

(el "Hombre Celestial" es el Salvador, por lo que "los hijos del hombre perfecto" son los que han logrado la resurrección, que ya no mueren por haber alcanzado la inmortalidad)

El padre hace un hijo y el hijo no tiene posibilidad de hacer a su vez un hijo: pues quien ha sido engendrado (ininterrumpidamente) no puede engendrar por su parte, sino que el hijo produce hermanos, pero no hijos.

(La generación natural es de padre a hijo, sin embargo, la procreación espiritual a que aquí se alude, hace que cada ser humano que alcanza el Reino de los Cielos lo hace en calidad de hermano de los que ya están ahí. A eso se le llama ser mezclado con la corte celestial una vez que se llega de regreso a la casa del Padre)

Todos los que son engendrados en el mundo son engendrados por la naturaleza, el resto por (-el espíritu-). El hombre está aquí abajo (-en el mundo material-) con la promesa de (-llegar al-) lugar superior (-algo-) que (-recibió-) por la boca

(-si-) el Logos hubiera salido de allí (-el mundo material-), se alimentaría por la boca y sería perfecto. (sin embargo-) Los perfectos conciben por un beso y engendran. Por eso nos besamos

unos a otros (-y-) recibimos la concepción por la gracia (-mutua-) que nos es común.

(El beso en el contexto gnóstico simboliza la transmisión de la verdad, el aliento de vida o la revelación espiritual de una persona a otra, donde una de ellas debe tener la gnosis o revelación espiritual. Por otro lado, es una posible referencia a la condición original del ser humano de la primera generación, llamada del "Adam Kadmon", el andrógino perfecto, cuya gracia era no solo ser imagen y semejanza del creador sino tener los dos sexos en su naturaleza. Esa noción explica también que en otras secciones de los manuscritos de Nag Hammadi se afirme que el Salvador "besaba frecuentemente en la boca" a María Magdalena, por ser receptora de la revelación espiritual)

Tres (-eran las mujeres que-) caminaban continuamente con el Señor: su madre María, la hermana (-mayor-) de ésta y Magdalena, a quien se designa "su compañera". María es, en efecto, su hermana, su madre y su compañera.



(Confirmación de los tres aspectos de la madre divina; la madre, la anciana y la esposa. Esos tres aspectos están relacionados con el Salvador en sus diferentes etapas del proceso de salvación. La madre cósmica como anciana, la madre virgen por medio de la cual baja al mundo y la esposa del Cristo. Sobre la madre divina que es Madre, Anciana y Esposa ver la **nota número 7**).

"Padre" e "Hijo" son nombres simples; "Espíritu Santo" es un nombre compuesto. Ellos se encuentran de hecho en todas partes: arriba, abajo, en lo secreto y en lo manifiesto. El Espíritu Santo está en lo revelado, (-está-) abajo, en lo secreto (-y está-) arriba (-en la pureza-).

(El "Espíritu" representa el principio **femenino** (o Madre), mientras que la "Santidad" o la luz que lo completa se asocia con el principio **masculino** (Padre). Al unirse, forman un "nombre" esotérico que representa la plenitud divina, la unión de opuestos y la fuente de la vida espiritual. De esta manera el Espíritu Santo es la unión mística de principios divinos masculino y femenino, y no una entidad singular monolítica, formando así un "nombre compuesto" que representa la Plenitud en la teología gnóstica)

Las Potencias malignas (-en última instancia-) están al servicio de los santos, después de haber sido reducidas a ceguera por el Espíritu Santo para que crean que están sirviendo a un hombre, siendo que (-en realidad-) están operando en favor de los santos. Por eso, (-cuando-) un día un discípulo le pidió al Señor una cosa del mundo, Él le dijo: "Píde a tu madre y ella te hará partícipe de las cosas ajenas".

(Las dificultades, obstáculos y tentaciones son lo que hace a posible que los seres humanos se hagan santos. Las cosas ajenas al mundo espiritual no se le deben pedir al Salvador, la Madre espiritual es quien puede atender ese tipo de necesidades)

Los apóstoles dijeron a los discípulos: "que toda nuestra ofrenda se procure sal a sí misma". Ellos llamaban "sal" a (-Sofía-), (-pues-) sin ella ninguna ofrenda (-es-) aceptable.

(Si sabemos que Sophía es el alma se entiende mejor aquel pasaje de los evangelios canónicos: "...vosotros sois la sal de la tierra, si la sal se desvaneciera con que se salaría - el mundo-...vosotros sois la luz del mundo..." Mateo 5:13-16. La sal se usaba en la antigüedad para preservar los alimentos de la descomposición. El alma del ser humano es la sal de la tierra porque es la esencia divina (la chispa) que evita que la materia caiga en el olvido total o la corrupción absoluta. Ella da valor y "sabor" espiritual a un mundo que, de otro modo, estaría "muerto")

La (-Sophía-) es estéril, (-sin el-) Hijo; por eso se la llama "sal". (-el mundo es-) el lugar en que ellos (-pueden recibir-) a su manera el Espíritu Santo; (-una vez que esto ocurre-) son numerosos sus hijos.

(En la cosmogonía gnóstica se afirma que Sophía cae de la plenitud divina (Pleroma) hacia el caos, aunque su caída genera la presencia del caos en el mundo material ella infunde una parte de su propia luz divina en la creación. Ella es la fuerza que mantiene viva la posibilidad del retorno del ser humano al Pleroma. **Ver la nota número 8)**

Lo que el Padre posee le pertenece al Hijo, pero mientras éste es pequeño no se le confía lo que es suyo. Cuando se hace hombre, entonces le da el Padre todo lo que posee.

(Evidentemente se trata de expresiones de contenido espiritual. Cuando el Cristo se encarna lo hace desde la condición de hijo recién nacido, que debe crecer poco a poco hasta que alcanzar la plenitud y realizar el encargo por el cual fue enviado. En esa condición de plenitud "recibe del Padre todas sus posesiones")

Cuando los engendrados por el espíritu yerran, yerran también por él. Por la misma razón un idéntico soplo atiza el fuego y (-otro-) lo apaga.

(Cuando un engendrado por el espíritu, es decir un ser humano de los conocidos como "espirituales" logra culminar la misión por la que se le dio cuerpo material, el "soplo" que lo anima, es decir, su espíritu es el responsable de su triunfo o de su fracaso si no triunfa).

El profundo sentido teológico de semejante afirmación contiene un secreto; para lograr el triunfo es que el Padre envía a su Hijo. Cuando un ser humano "engendrado por el espíritu" yerra en su misión se debe a que no logró la encarnación del Cristo)

Una cosa es "Echamoth" y otra es "Echmoth". Echamoth es La Sofía por antonomasia (-el alma caída-), mientras que Echmoth es La Sofía de la muerte, aquella que conoce la muerte, a la que llaman "Sofía La pequeña".



Fresco 'Sofía: la santa Sabiduría de Dios' de la basílica de Belyaev (St. Petesburgo)

(**Sophía Echamoth**; "Sabiduría Inferior", es el alma caída en desgracia, debido al error que la alejó del Padre y la mantiene en el caos, encerrada en el mundo material y sometida al dominio de la muerte. **Sophía Echmoth**; "Sabiduría Pequeña", es el alma aprisionada" o "el alma que va rumbo a la muerte" por haber ingresado al Hades o inframundo.

Para entender estas dos condiciones del alma es necesario conocer que también existe **Pistis Sophia**; "Sabiduría con fe" o "Sabiduría con poder". De estas tres es la Sophia Superior, es decir el alma que ya está unida al Cristo y está en camino de la redención. La Sophia Superior es la que alcanza la resurrección, mientras que la Sophia Inferior o "Pequeña" es la que tiene por destino final el Hades, de ahí que se le atribuya la sabiduría de la muerte. **Ver la nota número 9)**

Hay animales que viven sometidos al hombre, tales como las vacas, el asno y otros parecidos. Hay otros, sin embargo, que no se someten y viven solos en parajes desiertos. El hombre ara el campo con animales domesticados y así se alimenta a sí mismo y a los animales, tanto a los que se someten como a los que no se someten. Lo mismo pasa con el hombre perfecto (-el Salvador-): con (-la ayuda de las-) Potencias que le son dóciles ara (-y-) cuida de que todos subsistan. Por esto subsiste todo el lugar, ya se trate de los

buenos, de los malos, (-es decir-) de los que están a la derecha (-los del bien-) o de los que están a la izquierda (-los del mal-). El Espíritu Santo pastorea a todos y ejerce su dominio sobre (-todas-) las Potencias, lo mismo sobre las dóciles que sobre las (-asiladas-) y solitarias, pues él [...] las resguarda para que (-no se escapen, aun-) cuando quieran.

(Concepción teológica que considera que todo lo que sucede en el mundo sucede bajo el control del Espíritu Santo, tanto el bien como el mal. Para entender estos postulados debemos comprender que desde la teología gnóstica el bien tiene como propósito motivar para corregir el rumbo y hacer méritos para ir en pos del Hijo y con su presencia y ejemplo regresar al Reino del Padre, mientras el mal le da sentido a ese regreso haciendo que sea necesaria una decisión personal y no algo automático ya que exige el arrepentimiento profundo, es decir, le permite al que decide seguir el camino del bien tener mérito propio)

(-Adán es-) El que fue creado, estarás de acuerdo en que sus hijos no son obras nobles (-por tratarse de Adán que cometió el error en el Edén-). Si él no hubiera sido creado, sino engendrado, estarías también de acuerdo en que su semilla es noble. Ahora bien, él fue creado y engendró (-a su vez-). ¡Qué nobleza supone esto!.

(La creación de Adán, símbolo de la primera generación de seres humanos, incluyó dotarlo de la capacidad de engendrar, a pesar de que lo que ha engendrado no son "obras nobles". Esta afirmación incluye que el ser humano fue creado, con la capacidad de engendrar -el sexo- y además dotado del libre albedrío para decidir libremente sobre cómo usar sus atributos)

Primero hubo adulterio (-en el Jardín del Edén-) y luego (-fue-) engendrado el asesino, (-ese-) adulterio era hijo de la serpiente. Por ello (-el hijo de Adán-) vino a ser homicida como su padre y mató a su hermano (-el pasaje del Génesis donde Caín mata a su hermano Abel-). Ahora bien, toda relación sexual entre seres no semejantes entre sí es adulterio.

(La frase final deja claro que la acción de "comer los frutos del Árbol del Bien y del Mal" es una metáfora de un acto sexual, el cual está referido en el Génesis como una iniciativa de la serpiente que persuadió a Eva. Catalogando como adulterio esa relación sexual y lo que después originó el homicidio entre hermanos. Por extensión el autor agrega que toda relación sexual entre "no semejantes entre sí" es adulterio, por lo que podemos inferir que el matrimonio entre el hombre y la mujer es lo que los hace semejantes entre sí)

Dios es tintorero. Así como el buen tinte, denominado auténtico, se desvanece en las cosas que con él han sido teñidas, lo mismo ocurre con aquellos a quienes Dios ha teñido: puesto que su tinte es imperecedero, gracias a él ellos mismos (-los que reciben su tinte-) se vuelven inmortales. Ahora bien, Dios bautiza (-con ese tinte-) a los que bautiza con agua.

(El tinte con el que tiñe Dios es una alegoría del Cristo, cuya presencia no se nota al principio ya que se “desvanece” en quien lo recibe. Además es una presencia llega a ser imperecedera ya que el que lo recibe alcanza la resurrección y por lo mismo la inmortalidad. Relacionar el bautizo que da Dios con el Cristo -el fuego-, y el agua nos remite al Espíritu Santo y al episodio conocido como “el bautismo en el río Jordán”)

Ninguno puede ver (-las realidades espirituales-) estables a no ser que él mismo se asimile a ellas. No ocurre lo mismo con el hombre mientras se encuentra en este mundo, que ve el sol sin ser el sol y contempla el cielo y la tierra y todas las demás cosas sin ser ellas mismas. Tú, en cambio, viste algo de aquel lugar (-del mundo espiritual-) y te convertiste en aquellas cosas (-que habías visto-): viste al espíritu y te hiciste espíritu; (-viste a-) Cristo y te hiciste Cristo; viste (-al Padre-) y te harás Padre. Por eso tú (-aquí-) ves todas las cosas y no (-te ves-) a ti mismo; pero (-en aquel lugar-) te verás a ti mismo, pues lo que estás viendo (-eso mismo llegarás a ser-)

(En los mundos superiores, específicamente en el mundo causal ocurre ese fenómeno. Eso significa que así como el Salvador mostró en el mundo material cual es el camino de regreso al reino del Padre, así mismo el ser humano al ir recorriendo ese camino se convierte en aquellas cosas por las que está pasando, sobre todo al estar recorriendo el camino de la salvación se ve convertido en el Cristo, es decir para ser salvados “se debe vivir todas sus etapas de vida; por eso al camino de la liberación final se le llama “Drama Cósmico” y el Cristo lo declaró; “yo soy el camino, la verdad y la vida”.)

La fe recibe, el amor da. (-Nadie puede recibir-) sin la fe; nadie puede dar sin amor. Por eso creemos, para poder recibir; pero para poder dar de verdad (-hemos de amar-); pues si uno da, pero no por amor, no saca utilidad alguna de lo que ha dado.

(La fe y el amor están unidos. La fe es para poder recibir al Salvador de nuestra alma, el llega a la vida del ser humano como un acto supremo de amor. Así mismo, el ser humano debe de compartir lo que sabe por amor)

Aquel que no ha recibido al Señor es todavía un hebreo.

(El Salvador debe de encarnarse ya que “el plan de salvación” ideado por el Padre es su vida; se le recibe para vivir su vida. El ser humano debe arrepentirse, corregir su vida y prepararse para pasar por “la Navidad del Corazón”. El debe de crecer poco a poco en el alma del iniciado hasta purificarla completamente, esa limpieza profunda es conocida también como “muerte mística”. Solo ese tipo de muerte voluntaria hace posible la resurrección espiritual. La distinción entre “hebreo” y “Cristiano” resulta interesante: son términos que describen la evolución de la conciencia del alma en su camino hacia la salvación, donde el “hebreo” es un paso previo antes de alcanzar la comprensión del “gnóstico” que lo hará hacer lo necesario para encarnar al Cristo)

Los apóstoles, antes de nosotros, **(-le-)** llamaron así: "Jesús el Nazareno, Mesías", que quiere decir: "Jesús el Nazareno, el Cristo". El último nombre es "el Cristo», el primero "Jesús", el de en medio "el Nazareno".

(Se entiende que el autor es de las siguientes generaciones que siguieron a los apóstoles, por lo que esta compilación de frases o aforismos es posible atribuirla a quienes estudiaron con los apóstoles o con los discípulos de los apóstoles)

"Mesías" tiene un doble significado: "el Cristo" **(el Ungido)** y "el Medido" **(quien fue ajustado a los límites materiales de un cuerpo)**. "Jesús" en hebreo es la "Redención", "Nazara" es la "Verdad". "El Nazareno" es, pues, la "Verdad" **(-oculta-)**. El Cristo ha sido medido; "el Nazareno" y "Jesús" son los que **(-lo-)** midieron.

(La naturaleza del Salvador fue un misterio para sus contemporáneos. "Jesús" es la persona que mostró el camino de la redención, "Nazareno" el retoño que habría de llegar de acuerdo a las profecías, refiriéndose al ser espiritual que hizo realidad las profecías, convirtiéndose en "la Verdad oculta". "Cristo" es el Ungido o Salvador íntimo de tipo personal. Es interesante la explicación aportada por el autor; Cristo ha sido medido -sometiéndose a las limitaciones de vivir como todo ser humano- por ser portador la "Verdad oculta" que trajo "la redención" y dejarla al alcance de todos los seres humanos)

Si se arroja una perla a la basura, no por ello pierde su valor.

Tampoco se hace más preciosa al ser tratada con ungüento de bálsamo, sino que a los ojos de su

propietario conserva siempre su valor.

Esto mismo ocurre con los hijos de Dios dondequiera que estén, pues conservan su valor a los ojos del Padre.



(La "perla preciosa" es utilizada como metáfora del alma del ser humano. Así, el alma es lo más valioso que posee el ser humano, independientemente del cuerpo en el que este presente en el mundo. En el código II de esta misma colección se encuentra un relato titulado "La Redención del Alma", en el que la protagonista es un perla muy valiosa)

Si dices "soy judío", nadie se preocupará; si dices "soy romano", nadie se inquietará; si dices "soy griego, bárbaro, esclavo o libre, nadie se perturbará. **(-Pero si dices-)** "soy cristiano", **(-el mundo-)** se echará a temblar. ¡Ojalá pueda yo **(-llegar a ser como-)** ese cuyo nombre **(-Los Arcontes-)** no son capaces de soportar su pronunciación!.

(Ser cristiano entre los primeros grupos organizados significaba haber recibido al Cristo, lo cual es descrito en los textos de esta misma colección como una experiencia personal, es decir, encarnarlo. Los cristianos de las primeras generaciones conservaban ese anhelo)

Dios es antropófago (se "alimenta" de hombres), por eso se le (-ofrece-) al hombre (-en sacrificio-). Antes de que fuera inmolado el hombre (-perfecto-) se inmolaban bestias, pues no eran (-verdaderos-) dioses aquellos a quienes se hacían sacrificios.

(La inmolación voluntaria del "hombre perfecto", es decir Cristo es un sacrificio ofrecido a Dios, ese es el origen de referirse a él como "el cordero de Dios". Ver nota número 10)

51. Tanto las vasijas de vidrio como las de arcilla se construyen a base de fuego. Las de vidrio pueden remodelarse si se rompen, pues ha sido por un soplo por lo que han llegado a ser (-representan al ser humano-). Las de arcilla, en cambio, de romperse, quedan destruidas, pues no ha intervenido ningún soplo en su construcción (-representan los cuerpos que no tienen vida-).

(El "soplo" es una metáfora de aquello que anima a la materia, en la teología gnóstica se concibe al ser humano formado de espíritu, alma y cuerpo material. La referencia a "las vasijas de vidrio" se basa en que la palabra "pneuma" en griego significa espíritu y "aliento" a la vez, y a que obviamente las vasijas son fabricadas utilizando el soplido. Los alcances teológicos de la capacidad de las vasijas de vidrio -los seres humanos- de ser "remodeladas" nos remite a la presencia redentora de el Salvador, el espíritu perfecto.)

52. Un asno, dando vueltas alrededor de una rueda de molino, caminó 100 millas y cuando lo desataron se encontraba aún en el mismo lugar. Hay hombres que hacen mucho camino sin adelantar un paso en dirección alguna. Al verse sorprendidos por el crepúsculo (-de su vida-) no han divisado ciudades, ni aldeas, ni creación, ni naturaleza, ni potencia o ángel. ¡En vano se han esforzado los pobres!.

(la vida del ser humano debe tener un sentido una meta o aspiración a lograr)

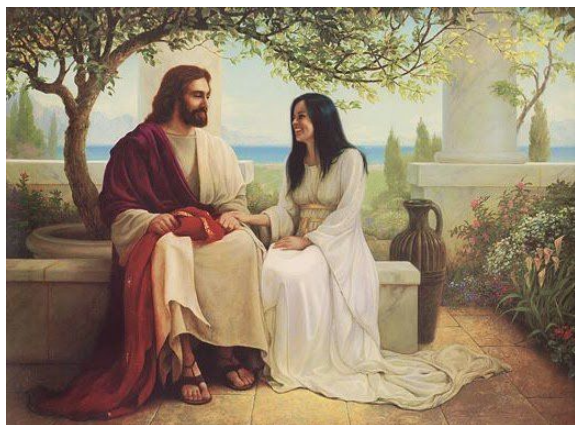
53. La Eucaristía es Jesús, pues a éste (-a Cristo-) se le llama en siríaco "Pharisata", que quiere decir "aquel que está extendido". Jesús vino, en efecto, a crucificar el mundo.

(Al haber escenificado a la luz del día el camino de la redención, cuyo punto más impactante fue su crucifixión y posterior resurrección, fue el medio por el cual Jesús lo puso al alcance de todos los seres humanos; expresado en "crucificó al mundo". La cualidad de "estar extendido en todo el mundo" corresponde a su naturaleza universal, llamado en otras

tradiciones orientales “Cristo Cósmico”. Sobre el significado gnóstico de la Eucaristía **ver la nota número 11)**

54. El Señor fue a la tintorería de Leví, tomó 72 colores y los echó en la tinaja. Luego los sacó todos teñidos de blanco y dijo: “Así es como **(-a los hombres-)** los ha tomado **(-purificado-)** el Hijo del Hombre...”.

(El número 72 es mencionado en la biblia; en el Génesis son 72 los pueblos que poblaron la tierra después del diluvio, en Lucas 10:1 son 72 los misioneros que envía Jesús a evangelizar al mundo, por lo que puede estar indicando la totalidad de la humanidad. Los múltiples colores son una metáfora de los seres humanos, el “teñirlos de blanco” indica que en él todos somos iguales y que solo él es quien purifica completamente. En el aforismo número 43 de este mismo texto se menciona también la acción de teñir)



55. La Sofía, a quien llaman “la estéril” **(-sin embargo-)** es la madre de los ángeles; la compañera **(-de Cristo es María-)** Magdalena. **(-El Señor amaba a María-)** más que a **(-todos-)** los discípulos **(-y-)** la besó en la **(-boca repetidas-)** veces. Los demás **(-discípulos-)** le dijeron: “¿Por qué **(-la quieres-)** más que a todos nosotros?” El Salvador respondió y les dijo: **(-mejor preguntense-)** “¿A qué se debe que no os quiera a vosotros tanto como a ella?”.

(Sophia recibía el apodo de “estéril” en referencia al episodio en el que quiso dar a luz ella sola y lo que produjo fue una criatura llamada “demiurgo falso”, cuyo efecto terminó por afectarle a ella. Su naturaleza “estéril” es temporal que ella al final es “la madre de los ángeles”. Respecto al papel de María Magdalena, además del obvio como compañera o esposa que indica este diálogo y otros contemporáneos, es importante considerar que ella es una mujer que desempeñó un papel muy especial en el Drama Cósmico personificado por el Salvador y por todos los que lo acompañaron. María Magdalena es “la prostituta arrepentida” a la que el Salvador le sacó siete demonios y “se casó con ella”, es decir se trata del símbolo del alma en proceso de redención. Por eso es que el “la amó más que a cualquier otro”, ya que el motivo por el que el Cristo baja del cielo al mundo es el alma a quien viene a redimir. La pareja de personas formada por Jeshua y María Magdalena representaron a esa pareja que la teología gnóstica primitiva llama “Matrimonio Místico”. Respecto a que el alma reciba el nombre de “Sabiduría” **Ver nota número 12)**

56. Un ciego y un vidente, si ambos se encuentran a oscuras, no se distinguen uno de otro; más cuando llegue la luz, el vidente verá la luz, mientras que el ciego permanecerá en la oscuridad.

(Metáfora para distinguir a quien no ha recibido al Salvador y quien ya lo ha encarnado, entendiendo el mundo como "el lugar a oscuras" donde se hayan ambos y al Cristo como la luz. En los evangelios canónicos está escrito: *"..Otra vez Jesús les habló, diciendo: Yo soy la luz del mundo; el que me sigue, no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida"*. Juan 8:12)

57. Dijo el Señor: *"Bienaventurado es el que existe antes de llegar a ser, pues el que existe existía y existirá"*.

(Los juegos de palabras son de uso frecuente. En este pasaje se debe de conocer que hay tres tipos de seres humanos; los espirituales, los psíquicos y los materiales. Estas categorías son en relación a su relación con el Salvador; los espirituales llegan al mundo con una tendencia natural hacia el bien. Los psíquicos tienen tendencia al bien y al mal por igual, mientras que los materiales se inclinan hacia el mal desde el nacimiento. En ese sentido las diversas jerarquías espirituales necesitan tomar cuerpo material para acceder al Plan de Salvación, ellos, los espirituales, son los "que existen antes de llegar" al mundo)

58. La superioridad del hombre no es patente, sino oculta. Por eso domina las bestias que son más fuertes que él y de gran tamaño y les proporciona su sustento. Mas cuando se separa de ellas, éstas se matan unas a otras y se muerden hasta devorarse mutuamente por no hallar qué comer. Mas ahora han encontrado su sustento, pues el hombre cultiva la tierra.

(La preeminencia del ser humano con respecto a los demás seres vivos es declarada en el Génesis 1:28, aquí se especifica que esa superioridad se debe a su capacidad de cultivar la tierra y que está "oculta". Es interesante considerar que señalar la superioridad del ser humano sobre los demás seres vivos por su capacidad de cultivar la tierra ya que la condición terrenal ha sido señalada en otros textos de esta misma colección como un estado necesario para alcanzar la salvación, por lo que mencionar que esa superioridad sea "oculta" se puede estar refiriendo a la naturaleza espiritual de la redención)

59. Si alguien, después de bajar a las aguas, **(-ser bautizado por inmersión-)** sale de ellas sin haber recibido nada y dice "soy cristiano", este nombre ha recibido **(-el bautismo sólo-)** en préstamo. Mas si recibe al Espíritu Santo, queda en posesión de **(-dicho-)** nombre a título de donación. A quien ha recibido un regalo nadie se lo quita, pero a quien se le da un préstamo, se le reclama.

(El bautismo es la recepción del Espíritu Santo a título de donación, sin embargo, se trata de un proceso espiritual de tipo personal, por lo que el Padre le envía al Hijo el Espíritu Santo cuando éste está en el mundo por haberse encarnado desde años antes, evento ubicado en los evangelios canónicos en el bautismo en el río Jordán. Eso significa que encarnar al Cristo íntimo no es todo, se ha de recibir al Espíritu Santo para avanzar hasta culminar el proceso, tal y como lo hizo el Salvador. Es importante observar que en sus contemporáneos el bautismo fue interpretado como el momento del descenso del Cristo a la humana persona, razón por la que solo los bautizados podían ser llamados “cristianos”. Eso explica que el autor señale que haya casos de personas que eran bautizadas por la inmersión en el agua sin que hubieran encarnado al Cristo, por lo que lo que reciben es algo en préstamo no en posesión)

60. Lo mismo ocurre cuando uno ha sido (-envuelto-) en un misterio. El misterio del matrimonio (-es-) grande, pues (-sin él-) el mundo no existiría. La subsistencia del mundo (-depende del hombre-), la subsistencia (-del hombre depende del-) matrimonio. Reparad en la unión (-sexual sin mancha-), pues tiene (-un gran-) poder. Su imagen (-lo opuesto-) radica en la polución (-corporal-)

(El autor compara la subsistencia del mundo con la importancia del matrimonio para la preservación de la humanidad y revela un secreto: en el matrimonio reside un gran poder basado en la unión sexual sin polución, es decir sin la pérdida de la energía sexual. La expresión “reparad en -la unión sexual sin mancha- pues tiene un gran poder” es un tema ampliamente tratado de aquí en adelante en este manuscrito)

61. Entre los espíritus impuros los hay machos y hembras. Los machos son aquellos (-espíritus-) que copulan con las almas que están alojadas en una figura femenina. Las hembras, al contrario, son aquellos (espíritus-) que se mezclan con los que están alojados en una figura masculina por culpa de un desobediente. (los íncubos y súcubos). Y nadie podrá huir de estos (-espíritus impuros-) si se apoderan de uno, de no ser que se esté dotado simultáneamente de una fuerza masculina y de otra femenina, esto es, esposo y esposa. Se los recibe (-a esos espíritus impuros-) en la imagen de la Cámara Nupcial (-es decir cuando hay polución corporal o pérdida de la energía sexual-).

(Advertencia de la importancia de saber mantener la unión sexual en matrimonio, en forma inmaculada, es decir sin la pérdida de la energía sexual lo cual se logra con la transmutación sexual. Las relaciones sexuales producen espíritus impuros que realizan el acto sexual con las almas de sexo contrario, los cuales son llamados íncubos y súcubos. De acuerdo al contexto de estos manuscritos cuando se habla de “la imagen” de algo se refiere a su

contrario a lo real o su contraparte, la "imagen de la cámara nupcial" es lo contrario al "sacramento de la cámara nupcial", mencionado más adelante)

Cuando las mujeres necias descubren a un hombre solitario se lanzan sobre él, bromean con él (-y-) lo mancillan. Lo mismo ocurre con los hombres necios: si descubren a una mujer hermosa que vive sola, procuran insinuarle e incluso forzarla con el fin de mancillarla. Pero si ven que hombre y mujer viven juntos, ni los (-espíritus-) hembras podrán acercarse al macho ni los (-espíritus-) machos a la hembra. Esto ocurre si la imagen (-la esposa-) y el ángel (-el esposo-) están unidos entre sí: tampoco se atreverá nadie a acercarse al hombre o a la mujer (-en el mundo material-).

(Explicita advertencia de los peligros que hay en el camino espiritual al vivir solo. El camino de la salvación solo es posible recorrerlo en matrimonio debidamente constituido y mantenerlo sin mancha sabiendo transmutar las energías sexuales)

Aquel que sale del mundo (-que renuncia a él-) no puede ser atado (-a él-) por la sencilla razón de que (-ya-) estuvo en el mundo. Está claro que el que ha superado el deseo (-y el-) miedo; es señor de sus (-emociones-) y más aún; ha superado los celos. Mas si (-no se ha renunciado al mundo-), ellos (-sus debilidades y vicios-) lo prenden y lo oprimen, y ¿cómo podrá (-éste-) huir de (-las grandes potencias que lo dominan-) y estar en condiciones de (-vencerlas-)?

(Tener disciplina y control personal sobre las emociones, vicios y defectos es indispensable. La renuncia al mundo se basa en "superar el deseo, el miedo y los celos" después de haber estado en él es de un gran mérito ya que "quien ha estado en el mundo y renuncia a él no puede volver a ser atado por él. Una forma de indicar la ventaja que otorga lograr la sapiencia del pecado)

(-Con frecuencia vienen-) algunos (y dicen:-) "nosotros somos creyentes" (-a fin de escapar de los-) demonios. Si éstos hubieran estado en posesión del Espíritu Santo, no se les habría adherido ningún espíritu inmundo.

(Recibir el Espíritu Santo es la solución a la problemática de los espíritus inmundos. La fidelidad, la fuerza y el poder sobre todo eso está en el bautismo. El planteamiento teológico es claro: a los espíritus impuros se le opone el Espíritu Santo -puro-, que esta íntimamente relacionado con la castidad dentro del matrimonio)

62. No tengas miedo de la carne ni la ames: si la temes se enseñoreará de ti, si la amas, te devorará y te paralizará.

(La “carne” es el sexo; no se le debe de huir pues terminara dominándote. Si solo quieres disfrutar de placer es peor te dominará y te paralizará. Esta enseñanza gnóstica, poco divulgada, “no tenerle miedo” se refiere a mantener el lecho nupcial sin mancha, sin emisiones corporales)

63. O se está en este mundo o en la resurrección (-que conduce al Cielo-) o en (-los-) lugares intermedios (que conducen al infierno). ¡Quiera Dios que a mí no me encuentren en éstos (-últimos-)! En este mundo hay bien y hay mal: las cosas buenas no son el bien y las (-cosas-) malas no son el mal. Pero hay algo malo después de este mundo que es en verdad malo y que llaman el “Intermedio”, es decir, la muerte.

(Es importante observar que el autor establece una diferencia entre “estar en el mundo” y “estar en la resurrección” como dos estados opuestos entre sí. El sentido del bien y del mal depende del uso que le demos a las cosas que hay en el mundo. Al llamar a la muerte un estado “intermedio” se infiere que el alma del que fallece sin haber alcanzado la salvación debe ingresar el Hades, ese lugar que está después de la vida es el que es “malo que en verdad es malo”)

Mientras estamos en este mundo es conveniente que nos esforcemos por conseguir la resurrección para que, una vez que nos despojemos de la carne, nos hallemos en el descanso (-del Padre-) y no tengamos que ir errando en el (-estado-) “Intermedio” (-muriendo y naciendo-). Pues muchos son los que se extravían en el camino. Es, pues, conveniente salir del mundo antes que (-aun-) haya pecado (-es decir dejar de pecar antes de morir).



(La resurrección se debe alcanzar en vida, de manera que al llegar la muerte del cuerpo físico podamos quedar en el Reino del Padre en forma permanente. Las almas errantes, entendidas como las que toman cuerpo material y mueren en forma recurrente, son las que no han logrado la resurrección. El principio teológico de origen Gnóstico que afirma que la resurrección se debe alcanzar en vida, esta también explicado en el texto llamado “tratado de la resurrección ” contenido en el código I)

64. Algunos ni quieren ni pueden (-dejar sus pecados-) otros, aunque quieran no obtienen nada, por no haber obrado (-bien-), de manera que su (-deseo-) los hace pecadores, lo mismo que los que no quieren (-obrar de acuerdo al bien-), la justicia se esconderá de ambos. El deseo es (-lo que origina el mal comportamiento-) el obrar no.

(Tanto para los que intentan hacer el bien pero no pueden como a los que no les interesa dejar sus pecados "la justicia se esconderá de ambos". El deseo es el origen del mal comportamiento.

Respecto a los deseos ocultos en los evangelios canónicos está escrito: "Oísteis que fue dicho no cometerás adulterio, pero yo os digo que cualquiera que mira a una mujer para codiciarla, ya ha cometido adulterio con ella en su corazón". Mateo 5:27. **Sobre el deseo ver nota número 13)**

65. Un apóstol vio en una visión algunas (-personas-) encerradas en una casa en llamas, encadenadas (-con grilletes-) de fuego y arrojadas (-en un lago-) de fuego. (-estas decían; "sálvame de las-) aguas sobre (-las que hemos sido arrojados"-). Mas (-el apóstol-) replicaba que, en contra de su voluntad, (-no-) estaba en condiciones de salvar (-a nadie-). Ellos recibieron (-esa condición-) como castigo (-al ser enviados al lugar-) que llaman "tinieblas (-exteriores)"

(Cuando se ha ingresado al Hades; "lugar de los muertos" ya no es posible intervenir, el castigo de las personas que han muerto y además han agotado su ciclo de oportunidades sin haber logrado la salvación es ingresar a esa región sumergida, rumbo a la muerte segunda o definitiva. El lugar de las "Tinieblas exteriores" es mencionado en el Nuevo Testamento, alude a la exclusión final del Reino de los Cielos y el sufrimiento de aquellos que rechazaron la luz al ser recluidas definitivamente en el inframundo)

66. El (-cuerpo-) y el espíritu han surgido a la existencia a partir del agua. De Agua, fuego y luz ha surgido el hijo de la Cámara Nupcial. El fuego es la unción, la luz es el fuego, (-pero-) no estoy hablando del fuego que no posee forma alguna, sino del otro, cuya forma es de color blanco, que es refulgente y hermoso e irradia hermosura.

(Todo ser humano procede del agua y el fuego; el ens seminis es el "agua" y el fuego es la energía sexual. Al nacer en el mundo el ser humano posee el cuerpo material, el alma y el espíritu. Con esos ingredientes debe aprender a transformar el agua en fuego. El secreto de la Cámara Nupcial es la transmutación de las energías sexuales. Cuando ese fuego transformado produce Luz, es que se recibe al "hijo de la Cámara Nupcial". Es obvio que esa luz blanca, refulgente y hermosa es el hijo de la Cámara Nupcial, es decir el cuerpo

luminoso o espiritual que se menciona en el Nuevo Testamento; 1 Corintios 15:44-46. Sobre ese cuerpo espiritual **ver la nota número 6)**

67. La Verdad no ha venido desnuda a este mundo, sino envuelta en símbolos e imágenes, ya que éste **(-el ser humano-)** no podrá recibirla de otra manera. Hay una regeneración y una imagen de regeneración **(-que la hace posible-)**. Es en verdad necesario que se renazca a través de la imagen **(-esa imagen es el ser humano-)**. ¿Qué es la resurrección? Es preciso que la imagen **(-el ser humano-)** resucite por la imagen **(-de la Verdad; el Salvador-)**; es preciso que la imagen **(-de la Verdad-)** entre a través de la imagen **(-por medio de-)** la Cámara Nupcial y que es **(-el medio por el cual se logra-)** la verdadera restauración final.

(La presencia del Salvador en el mundo hizo necesario que este redujera su luz y la adaptara para que los seres humanos no fueran afectados por ella y la pudieran recibir, así está descrito en los libros de Pistis Sophia. Esa imagen es la portadora de la verdad cuyo fin último es hacer posible la resurrección.

La verdad no llegó desnuda al mundo sino revestida en la persona del Salvador. La resurrección es la vida eterna que otorga el Cristo por medio de la cual se llega al Padre. En los evangelios canónicos está escrito: *"yo soy el camino, la verdad y la vida, nadie llega al padre sino es por mí"* Juan 14:6.

Lo novedoso en estos postulados teológicos es que el autor asocia la resurrección como algo que se consigue por medio de la Cámara Nupcial. Mas adelante en este mismo texto se afirma que se trata de la relación sexual sin mancha, es decir sin emisiones corporales o fornicación. La cámara nupcial y sus misterios son mencionados en este manuscrito más de 20 veces, en los números 61, 66, 67, 68, 73, 76, 77, 79, 80, 82, 87, 96, 102, 103, 104)

Es conveniente no sólo recibir sino hacer suyo por méritos propios el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Si uno no los obtiene por sí mismo **(-si no los encarna-)**, aun el mismo nombre le será arrebatado.

(Esta es una de las primeras ocasiones en que el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo son mencionados juntos.. Todo ser espiritual tiene un nombre sagrado que le da identidad. Si concluye su vida y no encarna al Hijo, esa vida fue desperdiciada)

Ahora bien, estos nombres se confieren en la unción **(-del Hijo-)** que da el poder de la cruz. A este **(-poder-)** los apóstoles le llamaban **(-superior-)** a "la derecha y a la izquierda", pues ese individuo ya no es un **(-simple-)** cristiano sino un Cristo.

(Una confirmación más que el proceso al que aluden los textos gnósticos es a que el ser humano debe encarnar al Hijo y convertirse en un Cristo. La cristificación es un proceso en el que se ha de vivir todas las etapas que vivió el Salvador; nacer en un pesebre rodeado de "animales", es decir cuando el alma aún tiene defectos psicológicos, vivir el bautismo para recibir al Espíritu Santo, terminar de limpiar el alma echando fuera a los "mercaderes del templo", morir voluntariamente y resucitar. Sin embargo, es hasta que asciende al Cielo que asume su posición permanente al lado del Padre, pues es la etapa en que los tres se asimilan en uno solo y el Plan de Salvación llega a su fin)

**68. El Señor (-mostró con su vida-) todo en un misterio: un bautismo, una unción, una eucaristía, una redención y una Cámara Nupcial.**

(El Salvador es el camino, su vida fue una forma se señalar en que consiste el camino de regreso a la Plenitud del Padre. A diferencia de los evangelios canónicos, aquí se incluye "la Cámara Nupcial" lo cual es indicativo de la necesidad del matrimonio manteniendo la **Cámara Nupcial** inmaculada, es decir la unión sexual sin emisiones corporales, sin pérdida de la energía creadora. Ese componente del plan de salvación fue señalado por la presencia de María Magdalena en calidad de compañera o esposa. En esa época el **bautismo** señala la recepción del Cristo, la **unción** la distinción al encarnar al Hijo, la **eucaristía** a la culminación del proceso de humanización del Cristo, cuando el cuerpo y la sangre del iniciado se han convertido en el cuerpo y la sangre del Cristo, la **redención** indica cuando ha ocurrido la resurrección, el verdadero motivo del descenso del Cristo a la vida del ser humano)

**69. (-El Salvador-) dijo: "Yo he venido a hacer (-tanto las cosas inferiores-) como las superiores (-y las externas-) como las (-internas, para unir las-) a todas en (-este-) lugar (-el mundo material-)"**.

(La presencia física del Salvador en el mundo significó un parteaguas en las condiciones espirituales de la humanidad, el abrió el camino de la salvación a la luz pública y la puso al alcance de todos. Las modificaciones al orden del universo que realizó el Salvador en su descenso al mundo material estan reseñadas en el Libro llamado Pistis Sophia. A lo largo de los textos de Nag hammadi se llega a la conclusión que solo desde la condición terrenal se puede realizar el Plan de Salvación es decir, alcanzar de nuevo la condición celestial)

**(-Él se manifestó aquí-) a través de símbolos (y fue un hombre como todos-). Aquellos, pues, que dicen: "(-lo que él hizo fue porque-) fue alguien (-que-) está encima (-de la condición de los hombres-)", se equivocan, (-pues-) él se manifestó (-en el mundo, incluso en aquella-) que llaman "de abajo", él (-es alguien que-) posee lo oculto (-que-) está encima de él. Con razón, pues, se habla de la "parte interior" (-la espiritual-) y de "la exterior" (-la material-) y de "la que está fuera de la**

exterior" (-la que ya ha ingresado al Hades-). Así denominaba el Señor a la perdición "tiniebla exterior, fuera de la cual no hay nada" (-el ingreso al inframundo-).

(El Salvador fue un ser humano; a pesar de provenir de lo alto se sometió a las mismas condiciones terrenales de todos los seres humanos, con la particularidad de poseer "lo oculto que está encima de él", es decir conexión con el Padre. Eso le permitió enseñar las diferentes condiciones en que el ser humano puede estar; buscar la conexión con el Padre "lo interior" desde la condición material "lo exterior", ya que si no lo hace a su debido tiempo puede ser arrojado a las tinieblas exteriores, un estado de perdición en el que ya no hay nada más que esperar)

Él dijo: "Mi Padre que está en lo oculto", y también: "Entra en tu habitación, cierra la puerta y haz oración a tu Padre que está en lo escondido, esto es, "el que está en el interior de todos" (-el Padre que mora en secreto, es la parte espiritual de la constitución del ser humano-). Ahora bien, lo que está dentro de (-el Padre-) es el Pleroma: más interior que él no hay nada. Éste es precisamente aquel de quien se dice: "está por encima de ellos" (-el Padre-).

(Lo que cada ser humano tiene en estado potencial es una presencia espiritual llamada "pensamiento posterior" equivalente al Padre de tipo personal. En el Evangelio apócrifo de Juan esta la secuencia por medio de la cual ese "pensamiento posterior" fue colocado dentro del cuerpo de Adán terrenal, a raíz de haber sido expulsado del Jardín del Edén.

El Padre personal es el que está "escondido en el interior de cada ser humano". Se entiende, que el verdadero y último motivo de la vida, es hacer todo lo posible para alcanzar la plenitud que él representa y que el Hijo hace posible. Estos planteamientos teológicos se comprenden al estudiar la Pistis Sophia o "los libros del Salvador" donde se afirma que el que envía al Hijo es "el padre de todas las luces", también conocido como "el anciano de los días". Así, el Padre de nuestro Padre es el que envía al Hijo. Una explicación de la constitución espiritual del ser humano completa se encuentra al estudiar el árbol sephirotico de la cábala. Ver nota número 14)

70. Antes de Cristo salieron algunos del lugar donde no habían de volver a entrar (-el Cielo-) y entraron en el lugar de donde no habían de volver a salir (-el inframundo-). Cristo, con su venida, sacó fuera (-del alcance del Hades-) a aquellos que (-antes-) habían entrado y metió dentro (-del Cielo-) a aquellos que habían salido.

(El efecto de la venida del Salvador en el mundo fue de grandes alcances: los seres humanos estaban limitados, por no conocer el camino de regreso al Padre, y expuestos a ser arrojados al Hades. La vida del Salvador mostró cuál es ese camino a la luz del día dejándolo al alcance de todos los seres humanos. Su vida y su mensaje, unidos en una

sola persona, permitió que los seres humanos se definan en relación a él; los que sean redimidos por medio de la resurrección espiritual ingresaran al Cielo en forma permanente, eso es lo que significa la inmortalidad y los que la rechacen tarde o temprano ingresaran al Hades. El Cristo es capaz de “sacar del inframundo y meter al cielo” a los seres humanos que tengan la dicha de recibirlo)

**71.** Mientras Eva estaba **(-dentro de Adán-)** no existía la muerte, más cuando se separó **(-de él-)** sobrevino la muerte. Cuando ésta retorne **(-Eva regrese-)** y él la acepte, dejará de existir la muerte.

(Una clara referencia a la condición andrógina que tenía el ser humano de la primera generación que recibió cuerpos materiales mencionada en estos manuscritos con el nombre de “Adán terrenal”. Esta etapa es la que las tradiciones judías llaman la del Adam-Solus. Atribuir la aparición de Eva a la aparición de la muerte es por hacer obvio que los lectores tienen claro y comparten los mismos antecedentes: esa pareja original, Adán y Eva, fueron los que “comieron de los frutos del Árbol del Conocimiento” razón por la que fueron expulsados del Jardín del Edén. Sobre la afirmación de que cuando Eva regrese a Adán la muerte desaparecerá, **ver la nota número 15)**

**72.** “¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Señor, por qué, me has abandonado?” Esto dijo El **(-salvador-)** sobre la cruz después de separar **(-entregar su vida en-)** este lugar **(-donde-)** había sido engendrado por **(-necesidad del plan de salvación-)** a través **(-de la iniciativa-)** de Dios.

(“Y a la hora novena Jesús clamó a gran voz, diciendo: Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? que traducido es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?. Marcos 15:34-37. Esta expresión es parte de las “siete palabras” pronunciadas por el Salvador antes de morir que forman la parte culminante de una vida con un sentido de redención espiritual. En principio permite confirmar que su muerte fue real, al grado que fue confirmada por el centurión romano que atravesó su costado con una lanza)

**(-Una vez consumada-)** el Señor resucitó de entre los muertos [...]. **(-en esa nueva condición-)** era perfecto: **(-tenía-)** una carne, pero ésta **(-era una carne-)** de verdad. **(-nuestra carne al contrario-)** no es auténtica, **(-sino-)** una imagen de la verdadera.

(En diversos textos gnósticos se utiliza “imagen” para indicar algo que no es el original o el verdadero, en el sentido de ser un reflejo de lo que es la realidad. En el Génesis está una primera descripción de donde parece venir esa concepción, al describir los primeros actos de la creación del universo, se afirma que las emanaciones del Creador supremo “se reflejan” en las aguas inferiores y de ahí surgen los Eones que a la postre serán los modelos de donde surgirán los seres que poblamos el mundo. Así, la carne que forman los cuerpos

materiales de los seres humanos no es la verdadera, sino la imagen de la auténtica carne, la que se logra después de la resurrección)

**73.** La Cámara Nupcial no está hecha para las bestias, ni para los esclavos, ni para las mujeres mancilladas, sino para los hombres libres y para las (-mujeres-) vírgenes.

(La unión matrimonial es producto de una decisión que debe tomar el hombre y la mujer. El aporta su libertad y ella su condición de pureza. El “misterio de la Cámara Nupcial sin mancha” tiene varios significados, en términos generales le otorga al hombre la pureza que solo la mujer le puede dar y a ella la libertad de desplazamiento que el hombre le puede proporcionar, ambos contenidos propios de la cultura de esa época. De esa unión complementaria entre sí es posible reintegrar en ambos la condición pérdida de andrógino divino, cuando ambos eran un solo ser.

El planteamiento teológico es posible inferirlo: el hombre perdió la pureza invitado por la mujer y ella perdió la libertad a consecuencia del consentimiento del hombre. Unidos de nuevo ambos reinstalan lo que perdieron. Al ser valores espirituales lo que ambos pueden lograr restituir en sus almas, el efecto permanente es la resurrección a la que ambos tienen el mismo derecho. El mensaje resulta obvio: Nadie puede recorrer el camino de la salvación, es decir llegar a la resurrección, siendo soltero)

**74.** En verdad nosotros somos engendrados por el Espíritu Santo (-el poder creador del sexo-). Al ser engendrados (-dotados de cuerpo material-) hemos sido (-destinados a estar-) unidos (-la necesidad del matrimonio-), pero (-al ser-) reengendrados por Cristo, en ambos (-casos, hombre y mujer-) somos ungidos por el espíritu.

(Al nacer en el mundo el ser humano está destinado a unirse en matrimonio para poder crear no solo hijos sino también los cuerpos espirituales que le permitan recibir al Cristo íntimo. Para recibir al Cristo es indispensable estar unido en matrimonio y vivir bajo el sacramento de la Cámara nupcial sin mancha. Cuando se pasa por la Navidad del Corazón el Cristo baja al mundo y se une a su alma. Esa unión es una especie de “matrimonio místico” formado por el Salvador y Sophía, es decir el Cristo y el alma. En ambos casos, el matrimonio permite la unión material de los cuerpos y del alma con el Cristo en un “matrimonio místico” de naturaleza espiritual, además de que tanto el hombre como la mujer pueden ser “ungidos” por el espíritu, es decir cristificarse)

**75.** Sin luz nadie podrá contemplarse a sí mismo, ni en una superficie de agua ni en un espejo; pero si no tienes agua o espejo, aun teniendo luz, tampoco podrás contemplarte. Por ello es preciso bautizarse con dos cosas: con la luz (-del espíritu-) y con el agua (-como espejo-). Ahora bien, la luz es la unción (-que se obtiene con el matrimonio-).

(La luz del espíritu es el Cristo, el agua como superficie donde se puede uno contemplar son los cuerpos espirituales. Solo quien posee los cuerpos internos puede encarnar al Cristo. Los cuerpos internos solo se pueden crear en base a la transmutación de las energías sexuales. Quien tiene "luz" pero no tiene los cuerpos internos no puede recibir al espíritu perfecto. El bautismo con el agua lo puede recibir quien tiene cuerpo material como compromiso para la transmutación de las aguas o secreciones sexuales, el bautismo de Luz es cuando se recibe al Cristo)



76. Tres eran los lugares en que se hacían ofrendas en Jerusalén: uno que se abría hacia el Poniente, llamado el "Santo"; otro abierto hacia el Mediodía, llamado el "Santo del Santo", y el tercero abierto hacia el Oriente, llamado el "Santo de los Santos", donde sólo podía entrar el Sumo Sacerdote. El bautismo **(-del agua-)** es el "Santo", **(-la redención-)** es **(-la llegada-)** del "Santo del Santo", mientras que la Cámara Nupcial es el **(-Santo-)** de los Santos. **(-El Cristo-)** trae consigo la resurrección **(-y la-)** redención, cuya realización es en la cámara nupcial. La Cámara Nupcial se encuentra en lo más alto **(-de los secretos-)**.

(Los tres lugares mencionados al ser asociados a las tres áreas del templo judío eran una forma de representar los tres niveles de iniciación que conducen al despertar espiritual: El Lugar llamado "**santo**" es el lugar abierto, atrio o antesala que representa la primera etapa, que incluye el compromiso de dedicarse a la purificación inicial, equivale a la entrada al camino espiritual.

El lugar llamado "**Santo del Santo**" representa la etapa de la expiación o inicio de la profunda purificación que corresponde al encuentro personal con el Salvador, es decir donde debe ocurrir el "matrimonio místico".

El Lugar llamado "**El Santo de los Santos**" está asociado con la **cámara nupcial** y obviamente con las actividades más importantes que conducirán al que ya ha encarnado al Cristo íntimo a la resurrección y al ascenso al cielo, donde culmina la redención.

En las primeras comunidades cristianas a la primera etapa de le representaba con el bautismo en el agua es decir con el compromiso de dedicarse al camino espiritual

La segunda etapa corresponde al "matrimonio místico": La unión del Cristo y Sophia, el Cristo íntimo encarnado en el Alma, también llamado "navidad del corazón".

La tercera etapa o lugar reservado para el Sumo Sacerdote, que no es otro que el Cristo, es la última etapa del camino de la redención; donde ocurre la muerte voluntaria, resurrección espiritual y ascensión a los cielos. **Ver nota número 16)**

Tú no serás capaz de encontrar aquellos **(-tres lugares en-)** que se hace oración en Jerusalén. **(-Solo los que lo hacen en-)** Jerusalén **(-en el lugar-)** llamado "Santo de los Santos", **(-por ser el lugar-)** del velo **(-o del santuario mayor-)** donde está

La imagen (-oculta de-) la Cámara Nupcial. (así como-) su velo se rasgó de arriba abajo (-con la venida del Salvador-), así también era preciso que algunos subieran de abajo arriba (-de la tierra al Cielo-).

(El Salvador hizo posible que los seres humanos tengan a su alcance la redención por medio de la cual pueden ascender al cielo, en un proceso de regreso a la casa del Padre, cuyo sentido de redención es “de abajo hacia arriba”. La referencia al “velo que se rasgó de arriba abajo” es al descenso del Hijo, que como enviado del Padre vino a poner la salvación al alcance de todos los seres humanos. En los evangelios canónicos asociado a su muerte está escrito: “Y he aquí, el *velo del templo se rasgó en dos, de arriba abajo, y la tierra tembló y las rocas se partieron*”. Mateo 27:51.

Estos paraños sugieren que la secuencia del rasgado del velo que primero lo es “de arriba hacia abajo”, para indicar el descenso del Hijo para la redención del ser humano, por lo que la afirmación de que luego algunos subieran de “abajo hacia arriba” se refiere los que han logrado ser salvados por el Salvador).

Sin embargo, lo extraordinario aquí es que el autor de este manuscrito asocia la presencia del Cristo con “el secreto oculto de la Cámara Nupcial”.

77. Aquellos que se han vestido de la luz perfecta (-recibido al Cristo-) no pueden ser vistos por las Potencias ni detenidos por ellas. Ahora bien, uno puede revestirse de esta luz con el sacramento (-del matrimonio-), en la unión (-de la Cámara Nupcial -).

(El poder superior del Hijo es lo que hace posible la redención humana. Una vez que el ser humano se ha “vestido con la luz perfecta” nada ni nadie se puede oponer; las Potencias son los Arcontes o Gobernantes, tanto del mundo como de las regiones celestiales. “Revestirse con esa luz perfecta” es encarnar al Cristo lo cual solo es posible mediante el sacramento del matrimonio en la Cámara Nupcial sin mancha, es decir conservando la energía sexual, que al ser transmutada cristaliza en los cuerpos internos. Esto explica que a la Cámara Nupcial se le de la máxima importancia y haya sido mayor de los secretos)

78. Si la mujer no se hubiera separado del hombre, no habría muerto con él. Su separación vino a ser el inicio de la muerte (-la transgresión de la pareja original, llamada “comer del fruto prohibido” tuvo como consecuencia dejar al ser humano sometido al imperio de la muerte-). Por eso vino Cristo, para anular la separación que existía desde el principio, para unir a ambos y para dar la vida a aquellos que habían muerto en la separación y unirlos de nuevo.

(La condición inicial del ser humano en las tradiciones cabalistas de origen Judío era de andrógino divino, llamado “Adam Kadmon”; “Hombre Primordial”. La separación en dos

sexos obligó a los seres humanos a realizar la unión sexual para poder reproducirse. Esa nueva condición hizo posible que el ser humano comenzara a fornicar, es decir a “derramar las aguas” o desperdiciar sus energías creadoras, inducido por “la serpiente tentadora del Edén”.

La presencia de Cristo “para anular la separación” está relacionada con el matrimonio por medio del cual es tiene la potestad de “unirlos de nuevo”. Ese es el origen de las concepciones teológicas que plantean la necesidad del “matrimonio” entre Cristo (el Salvador) y Sophía (el alma), por ser necesario que el ser humano recupere la condición andrógina y de perfección que tenía antes de ser separado y ser expulsado del Paraíso. Así, unir de nuevo lo que se separó es la esencia del Plan de Salvación, donde “dar vida” es la resurrección con la que se vence a la muerte)

79. Pues bien, la mujer se une con su marido en la Cámara Nupcial y todos aquellos que se han unido en dicha cámara no volverán a separarse. Debido a que se separó Eva de Adán, (- la mujer-) necesita volverse a unir con él (-hombre-) en la Cámara Nupcial.

(La unión sexual sin mancha, “la Cámara Nupcial” es necesario que se realice dentro del matrimonio. Cuando el hombre y la mujer están unidos sexualmente vuelven a tener la capacidad de crear, tal y como la tenía el ser humano primordial. El camino espiritual que conduce a la cristificación incluye “las Bodas del alma”, en esa etapa lo que comenzó con la unión del hombre y la mujer en matrimonio se cristaliza en lo espiritual en la unión de el alma espiritual y el alma humana. Esa es la base teológica de la afirmación del autor “los que se han unido en la Cámara Nupcial no volveran a separarse”)

80. El alma de Adán llegó a la existencia por un soplo (-la presencia del espíritu que anima la materia-). Su cónyuge es el (-Salvador-) que le fue dado (-por su-) su Madre. Al alma le fue otorgada (- junto con el cuerpo material-) en (-este-) su lugar (-la posibilidad de la redención-). Al unirse (-el alma y el Cristo, pronuncian-) unas palabras que son superiores a las Potencias. Éstas le tomaron envidia (-al percatarse de esa-) unión espiritual (...). (-esa unión-) está oculta solo para (-los secretos de la-) Cámara Nupcial.

(La naturaleza femenina del alma es la base para plantear que el Cristo es su cónyuge. En la realización de ese “matrimonio místico” está la posibilidad de la redención. Cuando esa unión comienza se le llama “Navidad del Corazón”, paso indispensable en la realización del Plan de Salvación. La sorpresa y envidia de los Arcontes al enterarse de la presencia del Cristo en el mundo está descrita ampliamente en los libros de Pistis Sophia)

81. Jesús manifestó (-su gloria en el-) Jordán. La plenitud del reino de los Cielos, que (-preexistía-) al Todo, nació allí de nuevo. El que antes (-había sido-) ungido (-cuando nació en el mundo-), fue ungido de nuevo (-con la recepción del

**Espíritu Santo-).** El que había sido redimido, se redimió a su vez.

(El misterio del “Salvator salvandus”; es el Salvador que al salvar al alma se salva a sí mismo. Para entender este planteamiento es necesario saber que el Cristo nace en el corazón del iniciado como un niño recién nacido, ha de crecer en el alma del que lo recibe para irse haciendo cargo de todos los procesos propios de la vida humana. Por ser necesaria esa integración plena o unión mística, los gnósticos llamaron al Cristo “cónyuge” de Sophía, el alma, los cuales cuando se unen lo hacen “*para vivir una misma vida*”. Cuando él la redime al culminar el proceso llamado “Drama Cósmico”, la salva y al hacerlo se salva a sí mismo. Este tema se encuentra también en el Tratado Tripartito del código I y en el Evangelio Apócrifo de Juan del código II, de esta misma colección)

**82.** Si se nos permite digamos un secreto: el Padre del Todo descendió al unirse con la Virgen y un fuego le iluminó aquel día. **(-Así es como-)** él dio a conocer **(-el secreto de-)** la gran Cámara Nupcial, y por eso su cuerpo, que tuvo origen aquel día, salió de la Cámara Nupcial como uno que ha sido engendrado por el esposo y la esposa. Y asimismo gracias a esto el **(-Padre del-)** Todo estableció **(-el descenso al mundo de-)** Jesús en ella **(-la Cámara Nupcial-)**, siendo necesario para que todos y cada uno de sus discípulos **(-valiéndose de ella-)** entren en el lugar de reposo **(-el Reino del Padre-)**.

(El misterio teológico revelado aquí es que el Padre del Todo estableció el descenso del Salvador por medio de la Virgen, es decir la madre espiritual. Para comprender esto necesitamos saber que “el Padre del Todo” es uno y “el Padre que mora en secreto” es otro. El primero es conocido en el cristianismo esotérico como “el Anciano de los Días”, común a toda la humanidad y el segundo es el Padre espiritual de nivel personal que todo ser humano tiene. El Anciano de los Días es el Padre de nuestro Padre, la raíz de nuestro Ser interior profundo.

El requisito para que el Cristo tome cuerpo será necesariamente ser “*engendrado por la pareja de esposos*” en donde ella es la Virgen que queda encinta por medio de una concepción milagrosa, es muy significativo. Sobre todo porque en este texto se enlaza ese milagro con “la gran Cámara Nupcial” y de la que “*todos y cada uno de sus discípulos*” necesitan valerse de ella para “*poder retornar al Reino del Padre*”. **Para más detalles ver la nota número 15)**

**83.** Adán debe su origen a dos vírgenes: esto es, al Espíritu y a la tierra virgen. Por eso nació Cristo de una Virgen, para reparar la caída que tuvo lugar al principio.

(Cuando los seres espirituales tomaron cuerpos materiales por primera vez, la tierra recién creada era un Paraíso virginal. Esa primera generación de seres humanos con cuerpo

material, primero fue andrógina y después se separó en los dos sexos, en esa primigenia etapa el alma del ser humano recién creado era pura y virginal.

Después de la aparición de Eva fue que cometi6 “el pecado original” donde el “comer de los frutos del Árbol del conocimiento del Bien y del Mal” es una metáfora de un acto sexual indebido que le produjo la pérdida de la pureza o “expulsión del Jardín del Edén”. Adán es la tercera generación de seres humanos y la primera que vivió sobre la tierra con cuerpo material. La secuencia esta referida en el manuscrito titulado “Sobre el Origen del Mundo” del códice II. **Ver nota número 17)**

**84.** Dos árboles hay en el (-centro del-) Paraíso: el uno produce (-animales-) y el otro (-produce-) hombres (-perfectos-). Adán (-comió-) del árbol que produce animales y se convirtió él mismo en animal y engendró animales. Por eso adoran los (-hijos-) de Adán (-a los animales-). El árbol (-cuyo-) fruto (-comió Adán-) es (-el Árbol del Conocimiento-), por eso fueron numerosos los pecados. (-Si él hubiera-) comido (-el fruto del otro árbol, es decir, el-) fruto del (-Árbol de la Vida que-) produce hombres, (-entonces los dioses adorarían-) al hombre (-perfecto-). Dios hizo (-al hombre en el Paraíso-) y el hombre (-quiso ser como-) Dios.

**85.** Así ocurre también en el mundo: Los (-hombres-) elaboran dioses y adoran la obra de sus manos. Lo correcto es que fueran los dioses los que venerasen a los hombres (-perfectos, los frutos del Árbol de la Vida-) como corresponde a la verdad.

(En el Génesis está el origen de este relato con dos árboles colocados en el centro del Paraíso. Si consideramos que el Paraíso Terrenal es la tierra primigenia y que el ser humano; entendido como el ser espiritual con cuerpo material, es el Árbol de la Vida que indica su original constitución espiritual perfecta, hecho a imagen del Creador. En esa secuencia el Árbol del Conocimiento del Bien y del Mal es el sexo, a su disposición una vez que los seres humanos fueron separados en dos sexos. Al “comer” de los frutos de este árbol el ser humano hizo uso de uno de los atributos de su semejanza al que lo creó; el libre albedrío y decidió comerlos a pesar de la prohibición.

Resulta significativo que la desobediencia de los mandatos que había recibido la pareja original esté íntimamente relacionada con la condición recién adquirida de tener que usar la cooperación sexual para reproducirse. Los antecedentes están descritos en el Libro de Enoc -donde se habla de la “rebelión de los ángeles caídos”-, al incluir una reveladora razón del porqué el ser humano terminó por ser “expulsado del Edén”: si no se hubiera hecho tendríamos seres humanos pecadores e inmortales. Sobre la presencia de dos árboles **ver la nota número 18)**

86. Las obras del hombre (-producto del Árbol de La Vida-) provienen de su potencia; por eso (a sus obras) se las llama las "Potencias". Obras suyas (del Padre) son asimismo sus hijos, provenientes del reposo (-el Reino del Padre-). En eso radica su potencia, en sus obras, mientras que el reposo (-o poder del Padre-) se manifiesta en los hijos.

(El Padre creó a todos los seres humanos como sus hijos. El ser humano como hijo del Padre tiene el poder de su creador para hacer obras, que son sus "potencias", es decir su poder para crear)

Y estarás de acuerdo en que esto atañe hasta la (-misma-) imagen (-el ser humano con cuerpo material-). Así, pues, aquél es un hombre modelo (-el hombre perfecto-), que realiza sus obras por su fuerza, pero engendra sus hijos en el reposo.

(El ser humano con cuerpo material es un reflejo del hombre perfecto, con el potencial de hacer sus propias obras por el potencial que tiene)

87. En este mundo los esclavos sirven a los libres; en el reino de los Cielos los libres servirán a los esclavos (-para que estos se liberen-), (-así también-) los hijos de la Cámara Nupcial (-son-) los hijos del matrimonio. Los hijos de la Cámara Nupcial tienen un nombre; (-que está en-) el reposo (-del Padre-) (-la Plenitud del Pleroma-)

(Los que ya se han liberado se esfuerzan por ayudar a los que aún no lo logran. Los seres espirituales ya liberados "sirven a los esclavos" para que alcancen el estado de libertad de que ellos gozan en el reino de los Cielos, de la misma manera que los hijos de la Cámara Nupcial -los que reciben al Hijo-, tienen como destino regresar al Reino del Padre. Esto significa que los que viven en la Cámara Nupcial nunca están solos, siempre reciben ayuda de los que habitan el Reino de los Cielos)

88. Si están en mutua compañía no tienen necesidad de recibir ninguna forma (-para-) la contemplación (-del Pleroma-). Son numerosos (-los que aspiran-) a la Gloria (-del Padre-) no (más) que los (-que la reciben-).

(Los que encarnan al Cristo Íntimo son llamados "hijos de la Cámara Nupcial". En la intensa aspiración del alma que la hace arrepentirse, vivir de acuerdo al "sacramento secreto de la Cámara Nupcial" y llegar a ser digna de recibir al Cristo, está el misterio del por qué no todos los seres humanos que lo anhelan reciben al Hijo para ser redimidos.

Es decir, si son muchos los seres humanos aspiran a la Plenitud del Padre, no todos solicitan el perdón, no todos son capaces de vivir de acuerdo a las reglas de la Cámara Nupcial y no todos son capaces de renunciar al mundo para poder seguir su ejemplo)

89. (-el Salvador-) bajó al agua (-del río Jordán-) para redimir (-los pecados de-) aquellos que Él ha (-conocido-) por su nombre.

(En el aforismo número 87 se afirma "Los hijos de la Cámara Nupcial tienen un nombre")

(-cuando el que bautizaba se negó a hacerlo-) Él dijo: "(-Es conveniente-) que cumplamos todo aquello que es necesario".

(En los evangelios canónicos al relatar su bautismo dicen: "Entonces Jesús vino de Galilea al Jordán, a Juan, para ser bautizado por él. Pero Juan se lo impedía, diciendo: Yo necesito ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí. Pero respondiendo Jesús, le dijo: Permítelo ahora, porque así nos conviene cumplir toda justicia. Entonces se lo permitió" Mateo 3:13-15.



Esto significa que pasar por la Navidad del Corazón no es todo, es necesario recibir al Espíritu Santo para poder recorrer el camino completo que nos ha de llevar de regreso al Reino del Padre)

90. Los que afirman: "Primero hay que morir y (-luego-) resucitar", se engañan. Si uno no recibe primero la resurrección en vida, tampoco recibirá nada al morir. En estos términos se expresan también acerca del bautismo, diciendo: "Gran cosa es el bautismo, pues quien lo recibe, vivirá".

(Estamos ante otro secreto del cristianismo esotérico: la resurrección espiritual se obtiene en vida. Cuando el Cristo Íntimo nace en el alma del ser humano que está debidamente preparado, crece dentro de él hasta hacerse cargo de todos los procesos inherentes a la vida humana y al terminar de purificarla por completo, pasa por un proceso espiritual indispensable para poder unirse al Padre; la resurrección espiritual.

Después de que el Salvador baja al mundo para unirse con el alma, crece en ella hasta fusionarse con ella, para ya aduto recibir al Espíritu Santo y en esa condición especial, terminar de limpiarla completamente (-correr a los mercaderes el templo-), eso es lo mismo que ir en pos de la muerte voluntaria, llamada también "muerte mística" y poder alcanzar la resurrección espiritual. En los primeros años del cristianismo el bautismo era asociado al

momento de la recepción del Cristo, por eso la expresión “quien recibe el bautismo vivirá para siempre-”

Por lo demás, es importante aclarar que si la resurrección espiritual es la unión con el Padre, la ascensión a los Cielos es el regreso definitivo al Reino del Padre)

91. El apóstol Felipe dijo: "José el carpintero (el Padre) plantó un vivero, pues necesitaba madera para su oficio. Él fue quien construyó la cruz con los árboles que había plantado (-el mundo con el bien y el mal incluidos). Su semilla quedó colgada de lo que había plantado. Su semilla era Jesús, y el árbol la cruz".

(José el carpintero es el padre terrenal del Salvador, la cruz, que simboliza la redención humana, "la elaboró de lo que el plantó y cultivó.". La relación que se hace entre el oficio del papá de Jesús, la cruz de madera y el sacrificio del Salvador sugiere que todo fue parte de un plan pre concebido desde mucho antes del nacimiento de Jesús; "desde que se plantó el vivero".

En varios pasajes de este manuscrito se habla de los apóstoles en tercera persona, lo cual sugiere que el autor del texto pertenece a la segunda generación apostólica, la de los discípulos de los apóstoles)

92. Por eso (-así como-) el Árbol de la Vida está en el centro del Paraíso, también (-está el de-) olivo, del que procede el óleo (-de la unción-), gracias al cual (-nos ha llegado-) la resurrección.

(La palabra **Christus** es de origen griego y significa "el ungido" -con aceite-. De manera que la afirmación de tener al árbol del aceite en el centro del Paraíso, junto al Árbol de la Vida, para decir que es gracias a la unción -con aceite que se obtiene de ese árbol-, es que el ser humano tiene a su alcance la resurrección, constituye una velada forma de referirse al Cristo; "el Ungido". La ubicación de los dos árboles indica que la llegada del Salvador es necesario desde que ocurrió la expulsión del Paraíso y que la Salvación que el protagoniza es para que el ser humano recupere la condición perdida)

93. Este mundo es necrófago: todo lo que en él se come (-muere también-). La Verdad, en cambio, se nutre de la vida, (-por eso-) ninguno de los que (-de ella-) se alimentan morirá. Jesús vino (-del Pleroma-) y trajo alimento a los que lo deseaban. Él dio (-vida para que-) no murieran.

(La característica del mundo de ser un lugar "necrófilo" se puede expresar también en una especie de ley que rige al mundo natural; "todos los seres vivos comen a otros y son comidos por otros"; comer y ser comido es la premisa general. La obvia identificación de la Verdad con Cristo concuerda con la afirmación de los evangelios canónicos: "Yo soy el

camino, y la verdad, y la vida...". Juan 14:5-6. Donde alimentarse con la Verdad es tener la vida eterna, es decir hacer llegado a la resurrección)

94. (-Dios plantó un-) Jardín; el hombre (-vivió en el Jardín del-) Paraíso [...]. Este Paraíso (-es el lugar donde-) se me dirá: "(-Hombre, come de-) esto o no comas (-de esto, según tu-) antojo". Éste (-jardín-) es el lugar donde yo comeré de todo, ya que allí se encuentra el Árbol del Conocimiento (-del Bien y del Mal-), el cual causó la muerte de Adán y dio, en cambio, aquí vida (-terrenal-) a los hombres.

(La separación en dos sexos fue un proceso que vivió la humanidad primigenia, una vez que el ser humano necesitó de la cooperación sexual para crear descendencia, fue entonces que recibió la advertencia: "...más del Árbol de la Ciencia del Bien y del Mal no comerás; porque el día que de él comieres, ciertamente morirás". Génesis 2:17

Al decir que ese árbol fue el que "dio muerte a Adán" podemos inferir dos cosas; que antes de hacer eso de "comer a su antojo" Adán -es decir la humanidad de esa época-, era inmortal. La otra resulta aún más interesante, al saber que el "Árbol del Conocimiento del Bien y del Mal" es el sexo, se entiende que "haber comido de sus frutos" es una metáfora que se refiere a la fornicación o acto sexual con emisión corporal o pérdida de las energías sexuales, y que esa fue la causa de la pérdida de la inocencia y pureza original que originó "la expulsión del Jardín del Edén" para quedar sometido al sufrimiento y al dominio de la muerte. Eso explica también que se afirme que ese árbol es el que dio la vida terrenal a los seres humanos)

La ley (-de Dios-) era el árbol: éste tiene la propiedad de facilitar el conocimiento del bien y del mal, pero ni alejó (-al hombre-) del mal ni le confirmó en el bien, sino que trajo consigo la muerte a todos aquellos que de él comieron; pues cuando le dijo: "Comed esto (-del todo lo demás-), no comáis esto (-del Árbol del Conocimiento-)", se transformó en el principio de la muerte.

(El sexo es "el Árbol del Conocimiento del Bien y del Mal", de manera que "comer de sus frutos" es una metáfora de hacer mal uso del sexo, es decir la fornicación, llamada "pecado original" y la fuente de la multiplicación de los pecados. La fornicación lo alejó del bien y lo empujó al mal, las consecuencias fueron no solo quedar expuesto al dominio de los vicios, defectos y demás consecuencias negativas, sino ser "expulsado" del Paraíso. Con lo cual se señala que a partir de ahí deberá de vivir con sufrimiento, dolor y sometido a la muerte)

95. La unción es superior al bautismo, pues es por la unción por la que hemos recibido el nombre de cristianos, no por el bautismo. También a Cristo se le llamó (-así-) por la unción,

pues el Padre ungió al Hijo, el Hijo a Los apóstoles y éstos nos ungieron a nosotros.

(la "unción" es la distinción que Dios hace de un ser humano, en este caso el contexto indica que se trata de "recibir a Cristo" en cuanto Hijo del Padre; Cristo significa "Ungido" Eso explica que ser ungido sea mayor que ser bautizado y que se llame "cristianos" a quienes han sido ungidos.

La secuencia de la sucesión apostólica indica dos cosas: la primera es que el nombre de Cristianos viene de los que ya han recibido a Cristo. La segunda es que el autor del manuscrito confirma que fue parte de la segunda generación apostólica, la de los discípulos de los apóstoles)

96. El que ha recibido la unción (-encarnado al Cristo Íntimo-) está en posesión del Todo: de la resurrección, de la luz, de la cruz y del Espíritu Santo. Él recibió (-a-) el Padre (-quien a su vez-) le otorgó todo esto en la Cámara Nupcial. El Padre mora en el (-Hijo-) y el Hijo en el Padre: esto es (-el-) Reino de los Cielos.

(El que la unción este asociada a la Luz, al Espíritu Santo, la Cruz y la resurrección confirma que "recibir la unción" es una forma de referir la encarnación del Cristo íntimo y que sea algo que el Padre otorga a quien viva de acuerdo a la Cámara Nupcial.

Quien encarna al Cristo íntimo lo tiene todo en perspectiva: tiene la luz que lo guiará, recibirá al Espíritu Santo que le dará fortaleza, posee la Cruz de la redención de los pecados, llegará a la resurrección que le restituirá las condiciones perdidas y lo unirá con el Padre de nuevo. Recibir al Hijo es el inicio del proceso de la Salvación, cuyo ascenso al cielo es una consecuencia de la resurrección ya que en él mora el Padre y el Padre en el Hijo. Ver la nota número 19)

97. Con razón dijo el Señor: "Algunos entraron sonriendo en el Reino de los Cielos y salieron (-riendo del agua-)". Un cristiano (-debe hacer lo mismo-) (-descender-) al agua y subir (-sonriendo a-) Todo; (-se rie, no-) porque sea una broma, sino (-porque-) desprecia esto (-lo que el mundo ofrece como indigno del-) Reino de (-los Cielos-). Si (-lo-) desprecia y lo toma a broma, (-saldrá del agua-) riendo.

(Singular interpretación de una de las tantas expresiones cripticas que el Salvador utilizaba al dirigirse a sus apóstoles. Salir sonriendo del agua cuando se ha recibido el bautizo es parecido a entrar riendo al Reino de los Cielos, en el primer caso la risa se debe al desdén por las cosas del mundo material, mientras que en el segundo es un preámbulo de la inmensa felicidad que significa llegar al Cielo)

98. Lo mismo ocurre con el pan, el cáliz y el óleo, si bien hay otro (-misterio-) que es superior a esto.

(El pan y el cáliz representan el cuerpo y la sangre del Salvador, el aceite la necesidad de ser ungidos, sin embargo el misterio superior a todos es precisamente recibir al Cristo, hacerlo carne, sangre y vida)

99. El mundo (material) fue creado por culpa de una transgresión, pues el que creó (-al ser humano-) quería hacerlo imperecedero e inmortal, pero (-este-) cayó y no pudo concretar sus aspiraciones. De hecho, (-en el ser humano recién creado-) no había incorruptibilidad ni para el mundo ni para quien lo había creado (-el Demiurgo-), ya que incorruptibles no son las cosas (-que hay en el mundo-), sino los hijos (-de Dios-). Ninguna cosa podrá tener carácter imperecedero de no ser que se convierta en hijo (-de Dios-), pues ¿cómo podrá dar el que no está en disposición de recibir?.

(El carácter imperecedero y la inmortalidad son atributos que el ser humano tenía cuando recién fue creado, sin embargo, cayó en la generación animal -la fornicación-, perdió esas características y fue expulsado del Paraíso. Todo en el mundo es perecedero, excepto los seres humanos que encarnen al hijo de Dios, el Salvador y se conviertan ellos mismos en Cristo.

El carácter imperfecto del mundo es atribuido a un demiurgo; “artesano” que cometió un error en el principio de los tiempos. Ese episodio corresponde a lo que las tradiciones judías conocen como la “rebelión de los ángeles caídos” y cuyo relato más extenso se encuentra en el Libro de Enoc. Una explicación del origen y alcances de falso demiurgo se encuentra en los textos titulados “Sobre el origen del mundo” y “la hipóstasis de los Arcontes”, publicados en esta misma colección)

100. El cáliz de la oración sobre el que se hace la acción de gracias contiene vino y agua, (-el vino-) sirve de símbolo de la sangre (-el agua lo es del cuerpo-). (-ambos-) pertenecen al hombre enteramente perfecto, (-el que-) está lleno del Espíritu Santo. Al beberlo (-el cáliz de la oración-) haremos nuestro al hombre perfecto (-el Salvador-).

(El cáliz de la oración pertenece al Hombre Perfecto -el Cristo-, el que está lleno del Espíritu Santo. Al beber de ese cáliz que “contiene vino y agua”, “hacemos nuestro al Hombre Perfecto”. Este extraordinario aforismo sintetiza en pocas palabras los secretos de la Cristificación.

Beber del cáliz de la oración es una velada referencia a los secretos de la Cámara Nupcial en el sentido de ser capaces de convertir el acto sexual en el matrimonio en una especial oración, mientras se reciben los beneficios de la transmutación o cuando “las aguas se convierten en vino”. Los más puros anhelos por lograr la presencia del Cristo, hacen el milagro de la llegada del Hombre Perfecto. en el código VI se conserva una “oración de acción de gracias”. **Ver la nota número 20)**

**101.** El agua es un cuerpo. Es preciso que nos revistamos del Hombre Viviente **(-encarnar al Cristo-)**: por eso, cuando uno se dispone a descender al agua **(-para recibir el cuerpo-)**, ha de desnudarse para poder revestirse de éste.

(El proceso del nacer en el que el alma recibe un cuerpo este esta desnudo y el alma también lo debe de estar para comenzar a usar la nueva vestidura de carne. Eso es lo que se simula cuando se recibe el bautismo en el que la persona se sumerge en el agua para revertirse con el “Hombre Viviente”, el “Cristo”.

En los primeros tiempos el bautismo en el Jordán -por inmersión-, era interpretado como el momento de la encarnación del Cristo.)

**102.** Un caballo engendra un caballo, un hombre engendra un hombre y un dios engendra un dios. Lo mismo ocurre con el esposo y **(-La esposa)** tuvieron su origen en la Cámara Nupcial. No hubo judíos **(-que descendieran-)** de griegos **(-mientras-)** estaba en vigor **(-La Ley antigua. Nosotros, en cambio, descendemos de-)** judíos **(-a pesar de ser-)** cristianos [...]. Éstos **(-Los judíos-)** fueron llamados “pueblo escogido” de **(-Dios-)** y **(-nosotros los cristianos somos llamados-)** “simiente del Hijo del Hombre”, “Hombre Verdadero” e “Hijo del Hombre” y esta **(-descendencia-)** es la que llaman en el mundo “la raza auténtica”.

(Reflexión sobre el origen de la condición de Cristianos, en la ascepción de los gnósticos; “ser uno con Cristo”, condición que esta insistentemente señalada como originada en la Cámara Nupcial. Es importante observar que las expresiones “simiente del Hijo del Hombre”, “pueblo escogido” o “raza auténtica” se refiere a los que han obtenido los productos de la Cámara Nupcial sin mancha o “hijos” que se obtienen de la unión sexual en matrimonio, es decir a los que poseen los cuerpos internos. )

**103.** Éstos **(-Los miembros de la raza auténtica-)** son los hijos de la Cámara Nupcial. La unión en este mundo consiste en la unión del hombre y la mujer, **(-que puede ser-)** aposento de la fuerza y **(-también-)** de la debilidad; en el otro mundo la imagen de la unión **(-que produce la Cámara Nupcial -)** es muy distinta.

(La unión sexual dentro del matrimonio puede ser para producir fuerza o debilidad, eso depende de si se usa la fornicación -derrame de las energías-, o si se realiza el sacramento de la Cámara Nupcial; la transmutación de las energías sexuales. La primera, la más común debilita, mientras que la segunda, conservada en secreto mucho tiempo, se convierte en “*aposeno de la fuerza*”. De esta manera “los hijos de la Cámara Nupcial” son los cuerpos internos. Por eso es que el esposo y la esposa son los que pueden lograr esa distinción tan especial, en la que la imagen de la unión que pueden lograr “es muy distinta” ya que se trata de la unión entre el alma y el Cristo, concebidos como “la esposa y el esposo” de tipo espiritual)



104. Nosotros Los denominamos así, (-a Los hijos de la Cámara Nupcial -) pero hay otras denominaciones superiores a cualquiera de los nombres que pueda dárseles (-simiente del Hijo del Hombre, Hombre Verdadero, etc.-), superiores a la fuerza (-física-). Pues (-a pesar que es-) allí donde hay fuerza hay otros que son superiores que la fuerza (-física-). Los de allá (-el mundo espiritual-) no son el uno y el otro, sino que ambos son uno mismo (Los cuerpos espirituales tienen la misma imagen del cuerpo material). El de aquí (-el cuerpo material-) es aquel que nunca podrá sobrepasar el sentido carnal.

(La unión sexual del esposo y la esposa puede dar origen a los cuerpos espirituales, esos son los “hijos de la Cámara Nupcial”, los que precisamente otorgan fortaleza espiritual. Quien posee esos cuerpos son los de “la raza auténtica”, es decir los que desarrollan “la semilla del Hijo del Hombre” son los que pueden encarnar al Cristo íntimo. Esas “fuerzas superiores” en el fondo, no son distintas una de otra, sino son la misma persona, podemos decir que son las “vestiduras de boda” que se mencionan como indispensables para ingresar al reino del Padre. Sobre la presencia de los cuerpos internos en otras religiones ver la **nota número 6**)

105. Es preciso que aquel que se encuentran en posesión del Todo (-El Padre-) se conozca a sí mismo enteramente. Los que no se conocen a sí mismos no gozarán, en verdad, de las cosas que poseen. Mas los que hayan alcanzado el propio conocimiento (-de sí mismos-), éstos sí que se beneficiarán de ellas (-las cosas que poseen-).

(La importancia del auto-conocimiento está en otros textos de esta misma biblioteca; en el en el Evangelio de Tomás y en el Libro de Tomás, el atleta. El conocimiento de sí mismo es la conciencia despierta, la auto-gnosis)

106. (-Los que no se conocen a sí mismos-) No solo no podrán aprehender al Hombre Perfecto (-al Cristo-), sino que ni siquiera podrán verlo, pues si lo vieran, lo retendrían. Nadie estará en condiciones de conseguir esta gracia, de (-no-) ser que se revista de la luz perfecta y (-se convierta en hombre-) perfecto (-es decir encarne al Cristo Íntimo-). Todo aquel que (-se haya revestido de ella-) caminará (-hacia el Padre-) ésta (-es-) la perfecta (-Luz-).

(El conocimiento interior o gnosis hace posible entender el mensaje del Cristo y lograr revestirse de la "Luz perfecta", única guía que permite ir hacia el Padre)

107. (-Es necesario-) que nos hagamos (-Hombres Perfectos-) antes de que salgamos (-del mundo-). Quien ha recibido el Todo (-sin ser señor-) de estos lugares (-no-) podrá (-dominar en-) aquel lugar (-el Cielo-), sino que (permanecerá en el lugar-) intermedio como imperfecto. Solo Jesús conoce el fin de (-esas personas-).

(El contexto de la oración indica que "el lugar intermedio" es en el que permanecen las personas que no alcanzan el grado de "Hombre Perfecto" y cuyo destino final solo el Cristo lo conoce. Resulta obvio que "hacerse Hombre Perfecto" es otra manera de indicar la resurrección y es una reiteración de que la resurrección espiritual se debe alcanzar en vida. Respecto a que Solo Jesús conoce el destino de esas personas, señala el especial atributo del Cristo como "el que juzga a vivos y muertos", rasgo que comparte con Osiris en el llamado "Juicio de Osiris" que ocurre después de la muerte)

108 El hombre santo (-que está en el camino de la Cristificación-) lo es enteramente, incluso en lo que respecta a su cuerpo, puesto que si al recibir el pan (-que representa su cuerpo-) él lo santifica, lo mismo que el cáliz (-que representa su sangre-) él lo santifica, (-incluso-) cualquiera otra cosa que tome, ¿cómo no va a hacer santo también el cuerpo?.

(La cristificación, entendida como el proceso en el que el ser humano pasa espiritualmente por las etapas de la vida del Salvador hasta llegar a la resurrección esotérica, inicia con el arrepentimiento y la santificación. El acto de "tomar el pan y el cáliz" es una clara referencia a la liturgia sacramental ya en uso entre los discípulos de los apóstoles y hoy parte importante de la liturgia de las diferentes iglesias cristianas.

Santificar el pan -de harina de trigo-, y el vino -contenido en el cáliz-, es propio de los hombres santos, es decir consagrados a Cristo, quienes santifican cualquier cosa que tomen, por lo que resulta obvio que hasta su mismo cuerpo pueden santificar)

109 De la misma manera que Jesús perfeccionó el agua del bautismo (-alcanzó la plenitud humana-), asimismo ha vaciado la muerte (-con la resurrección-). Por eso nosotros descendemos al agua (-en el bautismo-) para no quedar vaciados en el espíritu del mundo, pero no bajamos hasta la muerte.

(En idioma copto esta oración es un juego de palabras ya que “agua” y muerte” suenan igual. Los significados se entrelazan; el bautismo por inmersión significa vencer al “espíritu del mundo”, mientras el agua del bautismo “se perfecciona” con la resurrección al vencer a la muerte. Con el acto físico el bautizado se compromete a “matar” al espíritu dominante del mundo material -Yaldabaoth-, con la resurrección “se mata a la muerte” por toda una eternidad. **Ver nota número 21)**

Cuando (-el espíritu del mundo-) sopla hace sobrevenir el invierno, mas cuando es el Espíritu Santo el que sopla se hace verano.

(En el contexto de la teología gnóstica “soplo” es igual a espíritu, por lo que “soplar” equivale a “animar”, dar vida. Esta frase toma sentido al saber que el bautismo es la recepción del Espíritu Santo. A partir del bautismo es cuando el Salvador va por el mundo llevando su mensaje, realizando milagros, como parte de un proceso cuyo desenlace ya se conoce, expresado aquí como cuando “se hace el verano” es decir cuando los frutos maduran.

El Espíritu Santo está asociado al Cristo a lo largo de toda su vida: El Cristo Íntimo nace de la virgen por intercesión del Espíritu Santo, se fusiona con él cuando recibe el bautismo y alcanza la resurrección por la intervención del Espíritu Santo que insufla la vida de regreso en él, en esos tres momentos de especial importancia interviene el Espíritu Santo.

110. Quien posee el conocimiento de la Verdad es libre; ahora bien, el que es libre no peca, pues quien peca es esclavo del pecado. La Verdad (el Hijo) (-llega a través de-) la madre mientras que el conocimiento (-por medio del-) padre. Aquellos a quienes no les es dado pecar, el mundo los llama libres. Aquellos a quienes no está permitido pecar, el conocimiento de la verdad eleva sus corazones, esto es, los hace libres y los pone por encima de todo el lugar.

(Esta es una temática que aparece también en los evangelios canónicos. “...Si vosotros permaneciereis en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos; y conoceréis la Verdad, y la Verdad os hará libres”. Juan 8:31-32.

El contexto sugiere que “poseer la Verdad” es tenerlo encarnado ya que el Cristo es quien libera. Mientras que “conocer la Verdad” es atributo del Padre que da la comprensión de todo el proceso que va del nacimiento, vida, muerte, resurrección y ascensión a los Cielos.

Eso explica que “la Verdad” este relacionada con la madre y “el conocimiento” al Padre, los cuales siempre se mencionan juntos, ya que quienes han encarnado al Hijo son los que ya no les es dado pecar por poseer en sus corazones algo que los exalta: el “conocimiento de la Verdad”, es decir el Cristo Íntimo)

El amor edifica, mas el que ha sido hecho libre por el conocimiento hace de sirviente, por amor, en favor de aquellos que todavía no han logrado recibir el conocimiento (-del Padre-); ya que éste los capacita para hacerse libres. (-El-) amor (-no se apropia-) nada, pues ¿cómo (-va a apropiarse algo, si todo-) le pertenece? No (-dice “Esto es mío”-) o “Aquello me pertenece a mí”, (-sino que dice “Esto es-] tuyo”.

(Tener el conocimiento que libera incluye ayudar a otros a obtenerlo, pero no como obligación sino como acto de amor. Es relevante observar que el Salvador se colocó a sí mismo como “sirviente” de los que le seguían. Si el Cristo es quien nos libera, su presencia en el mundo es por un acto de amor. “...Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, más tenga vida eterna..” Juan 3:16.

De manera que si “conocer la Verdad” es llegar a encarnarlo, y en esa condición se hace “sirviente” de los demás para “capacitarlos para hacerse libres” y donde “tener vida eterna” es lograr la resurrección espiritual)



111. El amor espiritual (-del Cristo-) es vino y bálsamo. De él gozan los que se dejan ungir con él (-los que lo han encarnado-), pero también aquellos que son ajenos a éstos, con tal de que los ungidos continúen (a su lado). En el momento en que los que fueron ungidos con bálsamo dejan de (-estar en el mundo-) y se marchan, los no ungidos quedan despidiendo de nuevo mal olor (-el bálsamo es de los que-) tan sólo estaban junto a ellos. El samaritano (-el que ayuda al necesitado-) no proporcionó al herido más que vino y aceite. Ésto (-último-) no es otra cosa que la unción (el Cristo es “el Ungido”). Y (así) curó las heridas, pues el amor (-del Cristo-) cubre multitud de pecados.

(El Cristo llega al corazón del ser humano como un bálsamo, del que disfrutan “los que se dejan ungir con él”. Recibir los beneficios de los que han encarnado el Cristo, es decir, de los ungidos, solo da un beneficio temporal, eso significa que para curar las heridas y recibir el perdón de los pecados es necesario “ser ungidos” en forma personal, es decir convertirnos en un Cristo)

112. Los **(-hijos-)** que da a luz una mujer se parecen a aquel que ama a ésta. Si se trata de su marido, **(-Los hijos-)** se parecen al marido; si se trata de un adúltero, **(-Los hijos-)** se parecen al adúltero. Sucede también con frecuencia que cuando una mujer se acuesta por necesidad con su marido mientras su corazón está al lado del adúltero, con quien mantiene relaciones, da a luz lo que tiene que dar a luz manteniendo su parecido con el amante. Por eso vosotros, que estáis en compañía del Hijo de Dios, no améis al mundo, sino al Señor, de manera que aquello que vayáis a engendrar no se parezcan al mundo, sino al Señor.

(El sentido de este aforismo parece haber sido dirigido a los contemporáneos del Salvador, recomendándoles que no amen las cosas del mundo sino al Cristo, utilizando el ejemplo de una mujer que estando casada se embaraza de su amante; el hijo que dará a luz será parecido al que lo engendró. De nuevo estamos ante la metáfora del matrimonio en el que si queremos estar unidos al Cristo no debemos adular nuestra alma con cosas del mundo material, ya que lo que anhelamos generar debe de “parecerse al Salvador” no al mundo y para lograrlo al alma debe amar exclusivamente al Cristo, su Salvador)

113. El hombre copula con el hombre, el caballo con el caballo, el asno con el asno: las especies copulan con sus iguales. De esta misma manera se une el espíritu con el espíritu, el Logos con el Logos, **(-Si tú-)** te haces hombre, **(-es el hombre el que te-)** amará; si te haces **(-espíritu-)**, es el espíritu el que se unirá contigo; si te haces Logos, es el Logos el que se unirá contigo; si te haces luz, es la luz la que se unirá contigo; si te haces como uno de los de arriba, son los de arriba los que vendrán a reposar sobre ti; si te haces caballo, asno, vaca, perro, oveja u otro cualquiera de los animales que están afuera y que están abajo, no podrás ser amado ni por el hombre, ni por el espíritu, ni por el Logos, ni por la luz, ni por los de arriba, ni por los del interior. Estos no podrán venir a reposar dentro de ti y tú no formarás parte de ellos.

(Un razonamiento básico para resaltar que si el ser humano se prepara debidamente y “te haces espíritu, el espíritu se unirá contigo”, frase que sirve de preparación para afirmar, “si

*te haces Logos es el Logos el que se unirá contigo” es una clara e inequívoca indicación que seguir al Salvador es para encarnar al Logos, el Cristo Íntimo).*

114. El que es esclavo contra su voluntad podrá llegar a ser libre. El que después de haber alcanzado la libertad por gracia de su señor se ha vendido a sí mismo nuevamente como esclavo, no podrá volver a ser libre.

*(Extraordinario aforismo que afirma que es posible liberarnos de aquello que nos esclaviza si nos rebelamos y nos advierte que someterse voluntariamente al dominio de los vicios y defectos después de habernos liberado de ese dominio es de fatales consecuencias)*

115. La agricultura de **(-este-)** mundo está basada en cuatro elementos: se recolecta partiendo de agua, tierra, viento y luz. Asimismo, la economía de Dios depende de cuatro **(-elementos-)**: fe, esperanza, amor y conocimiento **(-gnosis-)**. Nuestra tierra es la fe en la que echamos raíces; el agua es la esperanza por la que **(-nos nutrimos-)**; el viento es el amor por **(-el que-)** crecemos; la luz **(-es-)** el conocimiento por el que maduramos.

*(La secuencia natural por medio de la cual el ser humano obtiene sus alimentos, es la base para entender el proceso por medio del cual Dios obtiene frutos del ser humano, introduciendo un singular concepto teológico: “la economía de Dios”, basada en cuatro elementos; fe, esperanza, amor y conocimiento. La luz es indispensable para “madurar” espiritualmente, esa luz es la gnosis, el conocimiento o revelación interior)*

116. La gracia existe en cuatro formas; es terrestre, es celeste... **(es espiritual y es luz)** ... **(-que viene-)** del Cielo más elevado.

*(Los cuatro ingredientes de la “economía de Dios” están relacionados con las cuatro formas de la gracia -la fe, la esperanza, el espíritu y la gnosis-, la condición terrenal por ser indispensable para alcanzar la salvación, la condición celeste por ser una promesa que baja del cielo, la condición espiritual por ser así la resurrección que el Cristo otorga y ser el que baja del cielo y por último la luz o conocimiento lo que necesitamos para realizar todo. El Cristo descendió al mundo desde la región de Barbeló, llamada también la Eneada; “Noveno Cielo”. Ver nota número 22)*

Bienaventurado es el que no ha atribulado ningún alma. Esa persona es Jesucristo. Él vino al encuentro de todos en **(-este-)** lugar sin ser carga para nadie. Por eso bienaventurado el que es así, pues es un hombre perfecto, ya que éste **(-Jesús, es-)** el Logos.

(La revelación del Salvador que él es el Cristo o Logos llevó a Juan a escribir:

*"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas; y sin él nada de lo que es hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. Y la luz en las tinieblas resplandece; mas las tinieblas no la comprendieron..."*

*...Aquel era la luz verdadera, que alumbra á todo hombre que viene á este mundo.*

*En el mundo estaba, y el mundo fue hecho por él; y el mundo no le conoció. A lo suyo vino, y los suyos no le recibieron. Mas a todos los que le recibieron, dióles potestad de ser hechos hijos de Dios, á los que creen en su nombre: Los cuales no son engendrados de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, mas de Dios. Y aquel Verbo fue hecho carne (en Jesús), y habitó entre nosotros y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre, lleno de Gracia y de Verdad". Juan 1:1-14*

La naturaleza divina de Jesús es la del Verbo creador, Logos significa "palabra -creadora-". Los libros de Pistis Sophía contienen los diálogos de Jesús con sus discípulos, después de la resurrección. Ahí sus allegados le llaman de una forma especialmente reveladora al usar la palabra: "Aberamentho"; "el Verbo que se hizo carne milagrosamente")

**117. (-al-) preguntarnos acerca de eso (-ser hombre perfectos-), tan difícil de lograr (-decimos-) ¿Cómo vamos a ser capaces de realizar esta Gran Obra?**

(Se entiende que esta serie de aforismos contienen la respuesta a esta pregunta. Es interesante observar que en la edad media los alquimistas se referían al proceso de cristificación con ese mismo nombre; la Gran obra, donde "obtener la Piedra Filosofal" era alcanzar la resurrección)

**118. ¿Cómo va a conceder (-el Logos-) el descanso (-del Padre-) a todos?** Lo primero es no causar tristeza a nadie, sea grande o pequeño, no creyente o creyente. Luego hay que proporcionar descanso a aquellos que reposan en el bien. Hay gente que encuentran provecho en proporcionar descanso al hombre de bien. Al que practica el bien no le es posible proporcionar a éstos descanso, pues no está en su mano, pero tampoco le es posible causar tristeza, al no dar ocasión a que ellos sufran angustia. Pero **(-a algunas personas-)** el hombre de bien les causa a veces aflicción. Y no es que él lo haga adrede, sino que es su propia maldad la que los aflige. El que dispone de la naturaleza **(-adecuada-)** causa gozo al que es bueno, pero algunos se afligen a causa de esto en extremo.

(Las premisas del camino hacia el descanso del Padre es no causar tristeza a nadie, hacer el bien a todos y ayudarles en sus propósitos de acercarse a Dios. Esa actitud puede causar aflicción en algunas personas por causa de su propia maldad, destacando que las personas que tienen la naturaleza adecuada -los de naturaleza espiritual-, son los que "causan gozo a los que son buenos")

119. Un amo de casa se proveyó de todo: hijos, esclavos, perros, cerdos, trigo, cebada, paja, heno, carne y bellotas. Era inteligente y conocía el alimento **(-adecuado-)** para cada cual. A los hijos les ofreció pan, **(-aceite y carne-)**; a los esclavos les ofreció aceite de ricino **(-y-)** trigo; a los animales **(-les echó-)**, paja y heno **(a los)** perros les echó huesos; **(-a los cerdos-)** les echó bellotas y **(-restos de-)** pan. Lo mismo ocurre con el discípulo de Dios: si es inteligente, comprende lo que es ser discípulo. Las formas corporales **(-de sus semejantes-)** no serán capaces de engañarle, sino que se fijará en la disposición del alma de cada cual y **(-así-)** hablará con él. Hay muchos animales en el mundo que tienen forma humana. Si es capaz de reconocerlos, echará bellotas a los cerdos, mientras que al ganado le echará cebada, paja y heno; a los perros les echará huesos, a los esclavos les dará **(-alimentos-)** rudimentarios y a los **(-que son sus discípulos, por ser sus-)** hijos **(-les dará-)** lo perfecto.

(Ser discípulo de Dios es decisión personal, no una obligación, sino un acto de confianza. El Padre sabe el alimento que cada quien necesita. Asimismo, el que es discípulo de Dios y quiere ayudar a otros a serlo debe fijarse en la disposición del alma de cada quien para darle según lo que necesiten.

En los evangelios canónicos está escrito: “no den lo sagrado a los perros, no sea que se vuelvan contra ustedes y los despedacen; ni echen perlas a los cerdos no sea que las pisoteen. Pidan y se les dará, busquen y encontrarán, llamen y se les abrirá” Mateo 7:6)

120. Hay un Hijo del hombre **(-Cristo-)** y hay un hijo del Hijo del hombre. El Señor es el Hijo del hombre, y el hijo del Hijo del hombre es aquel que fue hecho por el Hijo del hombre **(-el que lo encarna-)**. El Hijo del hombre **(-el Logos-)** recibió de Dios la facultad de crear, él tiene **(-también-)** la de engendrar.

(La secuencia que va de “el Hijo del hombre” expresión que Jesús usaba para referirse a sí mismo, y la del “hijo de Hijo del hombre” en un sentido de discípulo, reitera que el ser humano debe convertirse en un “Hijo del hombre”, es decir hacerlo carne, sangre y vida)

121. Quien ha recibido la facultad de crear es una criatura **(un ser vivo)**, quien ha recibido la de engendrar es un engendrado **(-el Cristo-)**. Quien crea no puede engendrar, quien engendra puede crear. Suele decirse “Quien crea engendra”, pero lo que engendra es una criatura. Por **(-eso-)** los que han sido engendrados por él **(-Cristo-)** no son sus

hijos, sino (-su imagen-). El que crea, actúa (visiblemente) y él mismo es (visible). El que engendra, (actúa ocultamente) y él mismo permanece oculto:... (-lo que engendra es-) la imagen. El que crea (lo hace) abiertamente, mas el que engendra (engendra) hijos ocultamente.

(Diferencias semánticas utilizadas para señalar que el Cristo engendra en forma secreta u oculta. Engendrar es el proceso natural y eterno en el que lo divino trae vida de su propia sustancia. En diversos textos de esta misma colección se afirma que El Padre Invisible, el UNO, engendra a los Eones o entidades espirituales dentro del *Pleroma* o estado de plenitud espiritual. En ese entendido el ser engendrado comparte la misma naturaleza, esencia y perfección que el que lo engendra. Todo lo engendrado es divino.

Crear es la acción de formar o moldear a partir de una materia preexistente, incluyendo los seres vivos. En ese sentido el mundo material y el cuerpo humano no son engendrados, sino creados. Esta secuencia es utilizada por el autor para señalar que el Cristo engendra en forma secreta y los que engendra no son identicos a él sino su imagen; cada vez que un ser humano lo encarna el Cristo asume esa imagen)

122. (Nadie podrá) saber nunca cuál es (-el día en que el hombre-) y la mujer copulan, fuera de ellos mismos, ya que las nupcias de (-este-) mundo son un misterio para aquellos que han tomado mujer. Y si el matrimonio de la polución (-sexual-) permanece oculto, ¿cuánto más constituirá el matrimonio impoluto (-que no tiene mancha-) un verdadero misterio? Este (-el matrimonio impoluto-) no es carnal, sino puro; no pertenece a la pasión, sino a la voluntad; no pertenece a las tinieblas (-el mal-) o a la noche, sino al día y a la luz (-el bien-)

(El matrimonio inmaculado, sin mancha, es el que evita a toda costa la polución o emisiones corporales -el orgasmo-, se basa en el control del acto sexual con la finalidad de lograr la transmutación de las energías sexuales a base de voluntad. Ese tipo de unión sexual en matrimonio es el que es mencionado como "el secreto de- la Cámara Nupcial". La transmutación sexual le permite al ser humano la formación de los cuerpos internos, de ahí su importancia. Para mayores detalles ver la **nota número 6**)

Si la unión matrimonial se efectúa al descubierto, se convierte en un acto de fornicación. No sólo cuando la esposa recibe el semen de otro hombre, sino también cuando abandona su dormitorio a la vista (-de otros-), comete un acto de fornicación. Sólo le está permitido exhibirse a su propio padre, a su madre, al amigo del esposo y a los hijos del esposo. Éstos pueden entrar todos los días en la Cámara Nupcial. Los demás anhelan, aunque sólo sea de escuchar su voz y de gozar de su

perfume y de alimentarse de los desperdicios que caen de la mesa como los perros. Esposos y esposas pertenecen a la Cámara Nupcial. Nadie podrá ver al esposo y a la esposa (-dentro de la Cámara Nupcial -) de no ser que (-él mismo-) llegue a ser (-esposo-).

(Énfasis en el carácter secreto del matrimonio sin mancha. Los esposos lo son en la Cámara Nupcial y nadie debe de entrar a ella.

Respecto a “el amigo del esposo” y los demás que deben contentarse con “escuchar su voz”, “disfrutar del perfume” y “alimentarse” de las migajas provenientes de la Cámara Nupcial cuando esta es pura y no incluye la fornicación, se refiere al matrimonio místico, frecuentemente mencionado en los textos gnósticos.

Hay una referencia a ese tipo de matrimonio en los evangelios canónicos cuando Juan el bautista dijo: “... Vosotros mismos me sois testigos de que dije: Yo no soy el Cristo, sino que soy enviado delante de él. El que tiene la esposa, es el esposo; más el amigo del esposo, que está a su lado y le oye, se goza grandemente de la voz del esposo; así pues, este mi gozo está cumplido”. Juan 3:28-29.

Esa enigmática afirmación adquiere sentido si consideramos a Cristo como “el esposo” y a el alma del ser humano como “la esposa”; en ese entendido “el amigo del esposo” que se alegra al oír su voz y da su misión por cumplida es quien ha ayudado a la realización de ese “matrimonio” de tipo espiritual, es decir se trata del gurú o maestro espiritual)

**123.** Cuando a Abrahán (-se le permitió-) ver lo que hubo de ver, circuncidó la carne del prepucio enseñándonos que es necesario destruir la carne del mundo. (-dominar el deseo sexual-).

(Sobre la circuncisión ver nota número 23)

Mientras las (-pasiones están escondidas-) persisten y continúan viviendo, (-más si salen a la luz-) parecen (-como lo muestra el ejemplo-) del hombre visible. (-es decir, mientras-) las entrañas del hombre están escondidas, está vivo el hombre; si las entrañas aparecen por fuera y salen de él hombre morirá. Lo mismo ocurre con el árbol: mientras su raíz está oculta, echa renuevos y (-se desarrolla-), más cuando su raíz se deja ver por fuera, el árbol se seca. Lo mismo ocurre con cualquier cosa que pertenece (-a este-) mundo, no sólo con lo que se revela, sino también con lo oculto: mientras la raíz del mal está oculta, éste se mantiene fuerte; pero nada más ser descubierta se desvanece y si se manifiesta se desintegra. Por eso dice el Logos: “Ya está puesta el hacha a la raíz de los árboles”. (-pero-) Éste no

podará, (-ya que-) lo que se poda brota de nuevo, sino que cavará hasta el fondo, hasta sacar la raíz.

(La enseñanza de sacar y exponer la raíz del mal de fondo del alma del ser humano, fundamentada en los fenómenos naturales conocidos por todos, como el de las raíces de los árboles y las entrañas del cuerpo, es un proceso conocido en la psicología moderna. Reconocer las culpas es una cosa, exponer los errores y las motivaciones secretas que nos llevaron a cometer delitos es similar a "exponer las raíces". Es también la base de uso de la confesión de los pecados en busca de su completa eliminación, por más ocultos que estén)

Mas Jesús ha arrancado de cuajo la raíz de todo el lugar, mientras que otros (-lo han hecho únicamente-) en parte.

(Confirmación que el "hacha dispuesta a sacar la raíz del árbol del mal" es una metáfora del Salvador cuando se encarna. En el evangelio de Mateo, Juan el Bautista al avisar de la inminente llegada del Salvador dijo: "...Y ya también el hacha está puesta a la raíz de los árboles; por tanto, todo árbol que no da buen fruto es cortado y echado en el fuego..." Mateo 3:10-12.

Por otro lado, la afirmación de la capacidad del Cristo se "arrancar de cuajo la raíz -del mal- en todo lugar" se refiere al descenso a los inframundos que es previo a la resurrección espiritual. Ver nota número 24)

Por lo que se refiere a nosotros, todos y cada uno debemos penetrar hasta la raíz del mal que está dentro y arrancarla enteramente del corazón. (-EL mal-) Lo erradicamos cuando lo reconocemos, ya que si no nos damos cuenta de él echa raíces en nosotros y produce sus frutos en nuestro corazón; nos domina y nos hacemos sus esclavos; nos tiene cogidos en su garra para que hagamos aquello que (-no-) queremos y (-omitamos-) aquello que queremos; es poderoso porque no lo hemos reconocido y mientras (-está allí-) sigue actuando.

(La base de la aspiración al bien y la erradicación del mal es la auto-gnosis. Es necesario penetrar hasta la raíz del mal con la finalidad de arrancarla de nuestro corazón. El mal se erradica del alma cuando lo reconocemos; por esa razón es necesario el conocimiento de sí mismos. Estas expresiones parecen sacadas de un curso de psicología del auto-conocimiento, sorprende que hayan sido parte de un libro de hace más de 1700 años)

La (-ignorancia-) es la madre de (-todos los males-); la ignorancia (-está al servicio de la muerte-); lo que proviene (-de la ignorancia-) ni existía, ni (-existe-), ni existirá. (-Mas aquellos que vienen de la ignorancia-) alcanzarán su perfección cuando toda la verdad les sea revelada.

(La Verdad se revela al ser humano con la presencia en su vida del Cristo, el Salvador. Con ese acontecimiento trascendental se acaba la ignorancia y se inicia el camino hacia la perfección)

La Verdad es como la ignorancia: si está escondida, reposa en sí misma; pero si se manifiesta y se la reconoce, es objeto de alabanza porque es más fuerte que la ignorancia y que el error. **(-La Verdad-)** da la libertad. Ya dijo el Logos **(-el Salvador-)**: "Si reconocéis la Verdad, la Verdad os hará libres". La ignorancia es esclavitud, el conocimiento es libertad. Si reconocemos la Verdad, encontraremos los frutos de la Verdad en nosotros mismos; si nos unimos a ella, nos traerá la Plenitud.

(En el Evangelio de Juan, el Salvador les dice los interesados en sus enseñanzas:

*"...Dijo entonces Jesús a los judíos que habían creído en él: Si vosotros permaneciereis en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos; y conoceréis la Verdad, y la Verdad os hará libres. Le respondieron: Linaje de Abraham somos, y jamás hemos sido esclavos de nadie. ¿Cómo dices tú: Seréis libres?. Jesús les respondió: De cierto, de cierto os digo, que todo aquel que hace pecado, esclavo es del pecado. Y el esclavo no queda en la casa para siempre; el Hijo sí queda para siempre. Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres". Juan 8:31-36.*

En otra parte declaró; "...Yo soy el camino, y la Verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí". Juan 14:6. Por lo que "unirse a la Verdad" para alcanzar la Plenitud y lograr que "el hijo nos libere" es una invitación a encarnar al Cristo)

**124.** Ahora estamos en posesión de las realidades dentro de la creación y decimos: "las realidades manifiestas son lo sólido y valioso, mientras que lo oculto es débil y digno de desprecio". Así ocurre con las realidades manifiestas de la Verdad, que son débiles y despreciables, mientras que las realidades ocultas son sólidas y dignas de aprecio. **(-En la vida del ser humano-)** Los misterios de la Verdad se manifiestan a manera de modelos e imágenes, mientras que en la Cámara Nupcial está oculto el Santo dentro del Santo.

(Los misterios de la verdad pueden ser visibles como modelos o imágenes. El "Santo dentro del Santo" es el salvador, al cual se llega por medio del misterio de la Cámara Nupcial sin mancha)

**125.** El velo **(-de silencio-)** mantenía oculta, al principio, la manera cómo Dios gobernaba la creación; pero cuando se rasgue **(-el velo del templo-)** y aparezca lo que está en el

interior, quedará desierta esta casa (-el mundo-) o más bien será destruida. Mas la divinidad en su conjunto huirá (-de-) estos lugares (-pero no-) el Santo de Los Santos (-el Salvador-), pues (-después de que el velo se rasgue-) (-la gente-) no podrá unirse con la (-luz-) sin mancha, ni con el Pleroma, sino que estará más bien bajo las alas de la cruz (-y bajo sus-) brazos. (-La cruz será-) el arca (-que les-) servirá de salvación cuando el diluvio de agua irrumpa sobre ellos.

(El "velo de silencio" es uno de los nombres del Hijo del Padre, en tanto que es unigénito. El momento en el que "el velo se rasga" está en los evangelios canónicos relacionado con la muerte física del Salvador: "... Y he aquí, el velo del templo se rasgó en dos, de arriba abajo, y la tierra tembló..." Mateo 27:51. Las últimas palabras del Salvador indican algo de gran importancia cuando expresó "todo está consumado". Juan 19:30.

Estos eventos extraordinarios marcaron que el mensaje de salvación había sido entregado y a partir de ese momento todos los seres humanos tienen la posibilidad de la redención a su alcance. Esta interpretación se confirma en este texto al señalar que después de que el velo del templo se ha rasgado, la cruz es el "arca de salvación" para los seres humanos, en forma similar a el arca de la alianza que lo fue para la gente del diluvio)

Los que pertenezcan al linaje sacerdotal podrán penetrar en la parte interior del velo (-del templo-) con el Sumo Sacerdote. Por eso se rasgó aquél no sólo por la parte superior, pues



(-si no-) sólo se habría abierto para los que estaban arriba; ni tampoco se rasgó únicamente por la parte inferior, pues (-si no-) sólo se habría mostrado a los que estaban abajo. Sino que se rasgó de arriba abajo (-señalando el descenso del Hijo del Padre-). Las cosas de arriba nos

quedaron patentes a nosotros que estamos abajo, para que podamos penetrar en lo oculto de la Verdad, que es realmente lo apreciable, lo sólido. Pero nosotros hemos de entrar allí a través de debilidades y de símbolos despreciables, que no tienen valor alguno frente a la Gloria perfecta (-del Salvador-). Hay una Gloria por encima de la gloria y un Poder por encima del poder (-que es la que posee el Salvador-). Por eso (-con su venida al mundo) nos ha sido hecho patente lo perfecto y el secreto de la Verdad. Y se nos ha manifestado el Santo de Los Santos (-el Cristo-) y la Cámara Nupcial nos ha invitado a entrar.

(El descenso del Hijo del Padre fue con un propósito definido mostrado con el velo del templo que se rasgó completamente “de arriba hacia abajo”. Cuando el Salvador murió físicamente él declaró “*todo está consumado...j*”, es decir el mensaje está entregado. Este texto afirma explícitamente que fue para dejar al alcance de los seres humanos “*los misterios de lo alto*” y podamos “*penetrar en lo oculto de la Verdad*”.

Ese es el extraordinario valor del mensaje de redención personificado por el Salvador; con su vida, muerte, resurrección y ascensión a los cielos mostró el secreto de la perfección humana y la naturaleza liberadora del Cristo, a partir de su vida; “*él es el camino, la Verdad y la vida*”.

Este aforismo insiste en relacionar la presencia del Cristo con el “secreto de la Verdad” y la conveniencia de entrar a la Cámara Nupcial)

Mientras (-La Cámara Nupcial -) permanece oculta, la maldad es mínima, no ha sido eliminada de la simiente del Espíritu Santo, (-por lo que-) ellos (-Los de La Cámara Nupcial-) siguen siendo esclavos del mal. Mas cuando (-el Cristo-) se manifieste, entonces se derramará la luz perfecta sobre ellos y todos los que se encuentran en (-La Cámara Nupcial-) (-recibirán-) la unción. Entonces quedarán libres los esclavos y los cautivos serán redimidos.

(El misterio de la Cámara Nupcial es la recepción del Salvador, él es “la luz perfecta” que tiene la capacidad de liberar y redimir a quien lo recibe. El misterio de la cámara nupcial asocia la simiente con el Espíritu Santo; en el sexo puro y sin mancha radica el misterio. Para entender esto es necesario saber que la Cámara Nupcial sin mancha ni emisiones corporales es un atributo exclusivo del matrimonio y que el Salvador llega al mundo por la intervención del Espíritu Santo)

126. (-Toda-) planta que mi Padre que está en los Cielos (-no-) haya plantado (-será-) arrancada (-a los seres espirituales se les da un cuerpo material para que cada uno de ellos recorra el camino del Salvador-). Los separados serán unidos (-y-) colmados. (-el alma anhelante del ser humano se unirá con el Cristo-) Todos los que (-entren-) en la Cámara Nupcial irradiarán (-luz-), pues ellos (-no-) engendran como los matrimonios que actúan en la noche (-los que tienen la unión sexual con emisiones corporales-). El fuego (-ilumina-) en la noche (-y-) se apaga, pero los misterios de esta boda (-la del alma con el Cristo íntimo-) se desarrollan de día y (-a plena-) luz. Ni ese día ni su fulgor se apagan.

(Los misterios de la boda entre el Cristo y el alma anhelante y debidamente preparada para ese matrimonio se desarrollan a plena luz del día, es decir son parte de la vida del ser humano. Para lograr esa unión tan especial o “matrimonio místico” es necesario entrar en la Cámara Nupcial -casarse-, y aprender a “irradiar luz”, es decir transmutar las energías sexuales)

127. Si uno se hace hijo de la Cámara Nupcial recibirá la luz **(-perfecta-)**. Si uno no la recibe mientras se encuentra en estos parajes **(-del mundo material-)**, tampoco la recibirá en el otro lugar. Si uno recibe dicha luz **(-el Cristo-)**, no podrá ser visto ni detenido, y nadie podrá molestar a uno de esta índole mientras vive en este mundo, e incluso, cuando haya salido de él, **(-pues-)** ya **(-la-)** Cámara Nupcial **(-lo irradia como-)** en un día perfecto y en una luz santa.

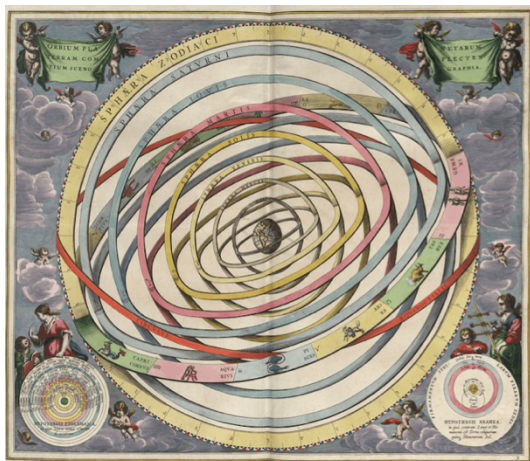
(Cuando el ser humano vive en la Cámara Nupcial sin mancha puede recibir al Salvador en su alma. El Cristo íntimo es la “luz perfecta” que se expresa exclusivamente en quien lo tiene encarnado. La encarnación del Cristo Íntimo solo es posible “mientras se encuentra uno en estos parajes”, es decir, viviendo en el mundo con cuerpo material. Sobre las condiciones para recibir al Cristo y ser Salvado [ver la nota número 25](#))



## NOTAS

### Nota número 1 (página 11)

En las nociones teológicas del naciente cristianismo el Hijo ha venido al mundo por medio de la madre espiritual. La región de Barbeló es de donde proviene el Hijo, la cual es a la vez la región de la madre. Esta es



una afirmación que se encuentra en el “Evangelio de Judas”. Esa región es descrita en el manuscrito titulado “Sobre la ogdóada y la Eneada” afirmando que se encuentra “encima de la Ogdóada”, es decir en la Enéada o “Noveno cielo”.

En el manuscrito “*El Tratado Tripartito*” del código uno se describe la creación universal como un proceso en el que Barbeló es la madre o vientre donde se gestó el universo.

Se describe el proceso de creación enfatizando que al principio de la creación el Padre emanó de sí mismo a la madre, a partir de la cual el espacio se expandió, en forma similar a el vientre donde se gestó el universo. El Padre con su pensamiento, a manera de rayo, fecundó al vientre universal para que emergiera el Hijo. El Hijo es auto-engendrado y unigénito con el cual se inicia la creación de

los diferentes niveles del universo y los seres que los habitan.

En la cosmogonía gnóstica primitiva la Hebdómada; “Región Séptima” es la región correspondiente a las siete estrellas errantes; (Luna, Mercurio, Venus, Mars, Sol, Júpiter, Saturno). la Ogdóada; “Region Octava” u “Octava Esfera” viene siendo la región de las estrellas fijas, es decir de los arquetipos y las monadas. De tal manera que la Enéada; “Región Novena” es la región de la primera manifestación de la creación.

Así, en el ascenso hacia el Pleroma -Plenitud del Padre-, la Hebdómada es la región que debemos superar, la Ogdóada es el lugar de reposo intermedio para las almas en proceso de redención antes de entrar al Pleroma (la Plenitud divina) y la Enéada es una región aún más elevada donde tiene su origen el Hijo o Cristo Cósmico, lo que explica su pre eminencia sobre todo el universo.

### Nota número 2 (página 13)

Arconte es una palabra que significa “gobernante”, los Arcontes son presentados como originados por Yaldabaoth; “el origen del caos” o “el que originó el caos -en el mundo-”. En la “*Hipóstasis de los Arcontes*”, Código II y en “*El Libro Secreto de Juan*”, Código I de esta misma colección, se describe su naturaleza, su presencia dominante y cómo actúan como guardianes de la ilusión física y custodios de las ataduras del destino.

En la Pistis Sophia se hace una amplia descripción de la intervención de los Arcontes y su relación con el destino, en la que su actitud opresiva y detentadores de las ataduras del destino no se debe a que su naturaleza sea negativa, sino a las consecuencias de las malas acciones del ser humano, de ahí que al destino se le llame “la fatalidad”. En cierto sentido son el equivalente a los regentes de la ley divina que no “castigan” sino aplican la ley.

### Nota número 3 (página 14)

La afirmación de que todo lo que existe en el universo fue permitido por el Padre, incluyendo la caída que derivó en la expulsión del Paraíso está en el manuscrito titulado “Tratado Tripartito” del código uno, publicado en esta misma colección. En ese texto se aclara que el Padre no fue el causante de la caída, sino que en su inmenso poder, omnisciencia y previsión, después de crear todos los cielos junto con la tierra y a todos los seres que los habitan PERMITIÓ las condiciones para que la caída ocurriera ya que de esta manera los seres que cayeran -que no fueron todos-, cuando regresaran al seno del Padre, uno de los fines de la creación de los seres que habitan el universo, tuvieran MERITO PROPIO.

Estos planteamientos permiten inferir que haber salido del Padre para ser, existir y expresarse en los diferentes niveles del universo y al final del presente Eón regresar a él, le otorga a los seres -llamados también eones-, que vivan esa extraordinaria experiencia, regresar al Padre con la experiencia del ciclo. Donde la atención la debemos poner en los seres que se cayeron, se arrepintieron y después de mucho batallar logran regresar al Padre, ya que ese mismo ciclo les otorga además cierto tipo de conocimiento que no tienen los que nunca se alejaron de él. No es casual que en estos manuscritos al alma se le llame Sophia; “sabiduría”, por ser precisamente el alma que cae y se mancha al alejarse del Padre, la que cuando logra regresar a su seno -por la intervención del Cristo- lleva en su naturaleza un conocimiento especial; la sabiduría de la experiencia de la caída o saiencia del pecado. A este planteamiento de profundos y múltiples significados se le llama “la realidad subyacente del Universo”

#### **Nota número 4 (página 15)**

En la naciente teología cristiana, la intervención del Espíritu sobre la naturaleza de María para la concepción del Cristo fue motivo de confusión, por tratarse de una etapa en la que la noción de la trinidad no estaba desarrollada como hoy la conocemos. Esta parte del texto asocia el sentido femenino de la palabra “espíritu” en Hebreo (Ruach) para concluir que no pudo haber sido así ya que “nunca una mujer puede concebir de otra mujer”.

En el contexto de estos manuscritos gnósticos, la naturaleza virgen de María es tratada como una metáfora de su pureza espiritual e integridad, una entidad no mancillada por los arcontes, entendidos como gobernantes en el mundo material, ya que Barbelo reside en la Enéada, muy por encima de la Hebdomada.

Algunos intérpretes gnósticos, como los valentinianos, veían la virginidad de María no en un sentido meramente físico, sino como símbolo de una pureza especial, inalcanzable exclusivamente por medios materiales.

Con el paso del tiempo se llegó a dilucidar que la naturaleza de Dios es trinitaria, donde el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo son los únicos tres aspectos de la divinidad. Al agregarle “santo” se le diferenció de la noción general de “espíritu”, tal y como aparece en los textos del Nuevo Testamento que siguen y complementan a los cuatro evangelios canónicos.

En los estudios gnósticos contemporáneos el Espíritu Santo o Tercer Logos es el esposo de la madre divina, es decir el que la fecunda a ella, por medio de esa concepción milagrosa es como el Cristo -Segundo Logos-, puede descender al mundo terrenal. Estas nociones masculinas y femeninas están también en otras teogonías como la hindú donde el Señor Shiva -el Tercer Logos-, es el esposo de Parvati; la diosa madre que personifica el poder femenino o Shakty potencial.

En terminos esotéricos dichas concepciones se enlazan de la siguiente manera:

Cuando el poder serpentino -Devi kundalini Shakty- es despertado por medio de la magia amorosa o transmutación sexual dentro del matrimonio, y ese poder asciende completamente hasta la coronilla o séptimo chakra en los diversos cuerpos internos, se logra un estado especial. Cuando se logra el ascenso del fuego sagrado y se cumplen ciertas condiciones, es posible que ocurra la fecundación divina que culmina con el nacimiento del Cristo también llamado “la Navidad del Corazón”. Esto significa que los cuerpos internos debidamente preparados (-con el fuego restaurado-) sirven de “recipientes” para poder recibir al Cristo íntimo, lo cual ocurre a pesar de que aun haya defectos psicológicos en el alma.

#### **Nota número 5 (página 16)**

Para que el Cristo Íntimo se encarne en el alma del ser humano, debe arrepentirse profundamente -la metanoia-, renunciar al mundo, iniciar su purificación, preparar sus cuerpos y clamar al Padre, entonces puede recibir al Hijo como enviado para ser redimida de la condición en la que se encuentra. El Hijo llega como “cónyuge del alma arrepentida” a pesar de que aún se encuentre sucia, pero *“se ha vestido para la ocasión como cuando una novia se prepara para su matrimonio”*. Obviamente que “el vestido de bodas” se refiere a los cuerpos internos debidamente preparados para poder recibirlo. A partir de esa unión mística se inicia un proceso que culmina con la completa purificación del alma, ejemplificada por *“el desalojo de los mercaderes del templo”*. El grado de purificación que debe alcanzar el alma es equivalente a una “muerte mística” de naturaleza voluntaria. Ese tipo de muerte conduce al inframundo lugar donde el alma unida al Cristo íntimo debe culminar su completa y absoluta purificación, ya que es hasta cuando lo logra que se alcanza la resurrección. Después de lo cual lo que sigue es ascender a la casa del Padre.

Una de las características que hace que este proceso no sea fácil de iniciarlo es que además de la metanoía el aspirante debe renunciar a todo para ir en busca de la redención que solo el Cristo otorga. *“Maestro, todo esto*

*-cumplir con los mandamientos de Dios-, lo he obedecido desde que era joven. Jesús lo miró con amor y le dijo: —Sólo te falta una cosa: ve, vende todo lo que tienes y dalo a los pobres, y tendrás tesoros en el cielo. Luego ven y sígueme..”. Marcos 10:17 y Mateo 19:16:*

### Nota número 6 (página 17)

La resurrección es para los que “están vestidos” no para los que “están desnudos” es una afirmación sobre la necesidad de tener las vestiduras espirituales o cuerpos internos. En los evangelios canónicos se habla de ese vestido especial:

*“...Respondiendo Jesús, les volvió a hablar en parábolas, diciendo: El reino de los Cielos es semejante a un rey (-el Padre-) que hizo fiesta de bodas a su hijo; y envió a sus siervos a llamar a los convidados a las bodas; mas estos no quisieron venir (la promesa del envío del Hijo al mundo). Volvió a enviar otros siervos, diciendo: Decid a los convidados: He aquí, he preparado mi comida... ..y todo está dispuesto; venid a las bodas. Mas ellos, sin hacer caso, se fueron, uno a su labranza, y otro a sus negocios; y otros, tomando a los siervo (los profetas), los afrentaron y los mataron. Al oírlo el rey, se enojó; y enviando sus ejércitos, destruyó a aquellos homicidas, y quemó su ciudad (el castigo a la generación irredenta que no aceptó la promesa de salvación). Entonces dijo a sus siervos: Las bodas a la verdad están preparadas; mas los que fueron convidados no eran dignos. Id, pues, a las salidas de los caminos, y llamad a las bodas a cuantos halléis. Y saliendo los siervos por los caminos, juntaron a todos los que hallaron, juntamente malos y buenos; y las bodas fueron llenas de convidados (la promesa de la Salvación se abre a todos los seres humanos).*

*Y entró el rey para ver a los convidados, y vio allí a un hombre que no estaba vestido de boda (los cuerpos internos debidamente preparados). Y le dijo: Amigo, ¿cómo entraste aquí, sin estar vestido de boda? Mas él enmudeció. Entonces el rey dijo a los que servían: Atadle de pies y manos, y echadle en las tinieblas de afuera; allí será el lloro y el crujir de dientes (los mundos infernos). Porque muchos son llamados, y pocos escogidos...”. (Mateo 22:1-14).*

El “**traje de bodas del alma**” son los cuerpos internos debidamente preparados para que el Cristo Íntimo pueda ser recibido y se realice el “matrimonio místico” de la teología gnóstica, conocidos con los nombres de cuerpo Etérico, cuerpo Astral, cuerpo Mental y cuerpo Causal, todos unidos al cuerpo físico. A estos cuerpos o vehículos se les llama “hijos de la Cámara Nupcial” en otras secciones de este mismo manuscrito.

El **To Soma Psuchikon** es un concepto gnóstico y esotérico que hace referencia al "Traje de bodas del Alma". Es el vehículo intermedio entre el cuerpo físico (*Soma Sarcikon*) y el cuerpo espiritual superior (*Soma Pneumatikon*). El Soma Puchicón es el cuerpo etérico debidamente preparado.

### IDEAS ARQUETÍPICAS

En la cábala hebrea se habla de “**el carro de Mercabah**” el cual es un vehículo de luz o carro celestial capaz de transportar el espíritu y el cuerpo a las dimensiones superiores. En las tradiciones místicas judías esa carroza celestial solo la pueden usar iniciados que logran un gran estado de pureza que les permite ascender a los cielos a voluntad.

En la antigua religión egipcia existe el **Mandjet**; “**el barco de los millones de años**”, el vehículo en el que Osiris, después de resucitar, podía viajar por el firmamento con la identidad de Ra; “el sol”. Los barcos que se colocaban en las tumbas de los faraones representaban ese vehículo especial que debía ser usado al resucitar.

En el Mahabharata de la mitología hindú está presente en forma destacada el **Nandighosa**; “**el carro divino**” otorgado a Arjuna por Agni, el dios del Fuego. Era un carro incandescente con cuatro caballos -los cuatro cuerpos inferiores-, puesto a disposición de Arjuna y cuyo Auriga; “conductor” era Khrisna. Es vehículo especial es descrito como un carro capaz de volar en todas las direcciones y brillar intensamente.



En la religión prehispánica el dios llamado **Xipe Totec**; “nuestro señor de las -nuevas-vestiduras” era una deidad representada por un hombre al que le era colocada encima de su cuerpo desnudo una piel humana pintada de amarillo y que recibía el nombre de **Teocuitlaquemilt**; “**vestidura sagrada de oro**”. A los sacerdotes que tenían el privilegio de portarlas se les llamaba Tototecti; “señor de fuego” o “señor relleno de fuego”. Dicha deidad, que representaba esas nuevas vestiduras de fuego, aparece en los códices nahuas relacionado con el nacimiento de Quetzalcóatl. Es importante considerar que la balsa de serpientes utilizada por Quetzalcóatl cuando se fue por el oriente es una metáfora de ese vehículo especial que aparece en las demás religiones mencionadas y que está íntimamente relacionada con los vehículos de oro de Xipe totec. A este mismo tema corresponde un fragmento de pintura mural encontrado en Teotihuacán en el que se ve a Quetzalcóatl viajando por el cielo rumbo a la casa del sol, lo hace con la identidad de Tlahuizcalpantecuhtli; “señor de la casa del amanecer”, es decir Quetzalcóatl después de resucitar, subiendo al cielo rumbo a la casa del sol.

Todos estos son ejemplos de los cuerpos internos debidamente preparados por el fuego -la transmutación sexual-, indispensables para lograr “el matrimonio místico” a que aluden las diferentes religiones de la antigüedad.



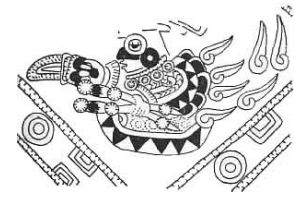
**Mercabah**



**Barco Mandjet**



**Nandighosa**



**Barca serpentina**

### Nota número 7 (página 20)

Sobre la identidad de las “tres diferentes Marias” que siempre acompañaban al Salvador.

Hay una expresión atribuida a El Salvador, en el Evangelio de Tomás, donde establece una clara diferencia entre su madre terrenal y “su verdadera madre”, lo cual se refiere a que la Madre espiritual tiene varios aspectos o advocaciones.

Podemos decir que unas son las presencias espirituales que explican el origen, permanencia y disolución del mundo y otras las personas de carne y hueso que las representaron. Es decir, ambos, la Madre cósmica y el Cristo cósmico tienen su presencia a nivel personal dentro de todo ser humano, la relación entre ambos y los requisitos para que eso se pueda expresar en un ser humano es parte de los misterios iniciáticos.

La primera presencia espiritual indica que José el carpintero, fue su padre terrenal pero que el Cristo no se refería a él en sus oraciones, sino a “su verdadero Padre”. En el mismo sentido su madre terrenal no es la “verdadera madre” del Cristo, sino la Gran Virgen Barbelo, también llamada Madre cósmica. La “verdadera Madre” del Cristo es evidente que se trata de Barbelo, la gran madre espiritual de donde todo surgió. En el Evangelio apócrifo de Judas hay un singular pasaje que pone en boca de Judas la expresión; “yo sé que vienes de la región de Barbelo...”.

Es importante saber que la gran Virgen Barbelo o Madre cósmica y el segundo logos o Cristo cósmico se expresan desde el inicio del universo, cuando este empieza a tomar forma e “inicia su expansión” y que ambos pueden llegar a expresarse en el ser humano debidamente preparado.

Por esas consideraciones la llegada o descenso del Cristo íntimo a la vida del ser humano es por medio de la madre divina de tipo personal cuya condición de virgen le es inherente por tratarse de uno de los cinco aspectos de la madre divina.

Las referencias formas de expresar estas características la podemos encontrar en otras teogonías.

## IDEAS ARQUETIPICAS

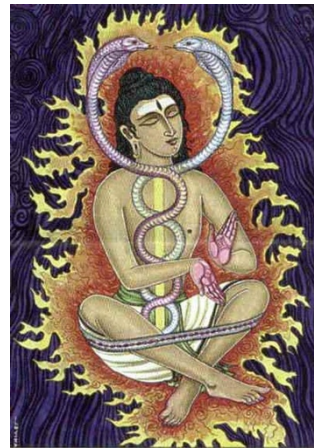
En los **mitos persas** el dios solar Mitra; “aquel que une”, nace en una cueva de una muchacha virgen llamada **Anahita**; “inmaculada” o “sin mancha”, considerada la deidad de las Aguas Puras. Es interesante considerar que Mitra tiene la capacidad de “unir” al ser humano con el Dios universal y que es **Anahita** la única que lo puede traer al mundo. Los relatos de la creación que se remontan al segundo milenio a.C. Es importante considerar que Mitra es el Segundo logos.

En la **mitología Hindú** esta la gran **diosa Laksmi**; consorte de Vihsnú que representa la pureza, la belleza y la abundancia. Además de ser la personificación del shakty; poder femenino. También está la diosa **Durga**; “la invencible”, madre de Vishnu y relacionda con Kausalya la madre de Rama, una mujer terrenal, así como lo fue Rama. **Durga** es la personificación del Amor que protege y guía a sus devotos, donde detaca que ella representa un fuerza interior que el deboto debe saber despertar y a quien ella hace conocer sus secretos.

En esta profunda y longeva cosmognia está presente **Maha devi**, consorte de Shiva y una especia de madre cosmica, así como la presencia de un poder especial de origen cósmico en los seres humanos llamado **Devi** - aspecto femenino de Dios-, **Kundalini** -serpiente enroscada- y **Shakty** -poder divino-, se trata de un poder latente, de naturaleza femenina y origen divino que debe ser “despertado” para que ascienda desde la base de la columna vertebral hasta la coronilla como lo hace una serpiente que se va desenrrolando.



La diosa Durga



Devi Kundalini Shakty

En la **mitología egipcia** Isis; “trono” era el emblema del amor, la maternidad y la devoción divina. Es la madre de Horus con grandes poderes mágicos entre los que destaca su participación en la resurrección de Osiris, al lado de su hijo Horus; “el niño halcón”. Esta última característica fue uno de los que la hacían ser protectora del trono de egipto ya que los faraones eran concebidos como representantes de Osiris en la tierra, condición que Osiris adquiriría precisamente despues de su resurrección.

En el templo de Isis estaba escrito; *"Yo soy todo lo que ha sido, es y será; y ningún mortal ha levantado jamás mi velo"*, lo cual la relaciona con la posesion de grandes secretos y su relación con la resurtrección.

Cuando **Isis** fue representada con alas de halcón se estaba indicando su cualidad de ser madre de Horus, a quien dió a luz en un lugar llamado “nido de Horus” ubicado a la orilla del río Nilo, lugar solitario y rodeado de animales salvajes en el que el niño Halcón vino al mundo. No está demás señalar la especial relación entre Osiris y Horus, su hijo póstumo ya que cuando Horus vence a Seth y con la ayuda de **Isis**, su Madre, logran recuperar las piezas del cuerpo desmembrado de Osiris, una vez logrado eso, Horus utiliza el amuleto llamado “ojo de Horus” y con el logra el prodigio de resucitar a su Padre. Este masaje mitológico se entiende mejor al considerar que cuando el Padre resucita lo hace en el hijo y cuando el hijo muere y resucita lo hace en el Padre.

Osiris es el Segundo Logos. En este pasaje mitológico Horus es el hijo y Osiris el Padre.



Isis amamantando a Horus, el niño de oro



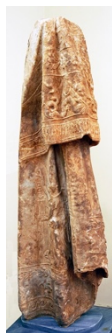
Isis como madre, con alas de Halcón

En la **mitología griega Apolo**; “el que redime”, “el que purifica”, nace de una diosa que necesita refugiarse para poder dar a luz y lo hace en una isla apartada. **Artemisa**; “la perfecta”, “la brillante”, es una diosa intimamente relacionada con la virginidad, que cuando da a luz a Apolo y también nace **Artemisa** en calidad de hermanos. En esta trama Artemisa nace primero y ayuda a su madre a dar a luz a Apolo, entre las múltiples versiones de estos acontecimientos destaca que **Artemisa** está ahí en el momento del nacimiento de Apolo en calidad de virgen. También es importante saber que la diosa **Artemisa** griega estaba relacionada, de diversas maneras, con la Isis egipcia.

En la mitología griega **Artemisa** estaba relacionada con la diosa **Despena**; “señora” cuya identidad solo la podía conocer el iniciado en sus miterios que pasara las puebas correspondientes, lo cual nos recuerda al velo de Isis.

Apolo está relacionado con la luz del sol, la medicina y la predicción del futuro.

Por lo demás Apolo es el equivalente griego de Osiris, es decir se trata de el Segundo logos.



La diosa Despena



La diosa Artemisa

En la **mitología nahua** estaba presente **Cihuacóatl**; “serpiente femenina” como madre de **Quetzalcóatl**; “serpiente emlumada” o “serpiente levantada”, con cualidades relacionadas con la maternidad, el origen del mundo, la magia y la guerra al ser considerada “guerrera invencible”.

Ella recibía varios epítetos; **ichpochtli**; “doncella” o “virgen” y **Tonantzin**; “nuestra madrecita”, entre otros. Los mitos describen que en ciertas épocas del calendario ritual, una mujer que la representaba colocaba una cuna en medio del Tianguetzli; “aglomeración” o mercado general, colocando previamente en esa cuna un cuchillo de pedernal vestido con ropas de bebé. A ese cuchillo ataviado como bebé y colocado en medio del mercado -rodeado de animales para la venta-, se le conocía como “hijo de cihuacoatl”.

En los códices aun es posible observar a ese cuchillo de pedernal con ojos, boca y piel humana sobre su cuerpo junto con una deidad llamada Piltzintecuhtli; “señor-niño”, lo cual nos permite inferir que se trata de uno de los epítetos de Quetzalcóatl. “señor-niño” era una forma de referirse en forma poética al sol recién nacido o “sol tiernito” extendido a “niño-sol” o “niño de oro”.

Por otro lado, es interesante saber que uno de los epítetos de **Cihuacoatl** era **Izctaccihuatl**; “mujer blanca” representada por una gran montaña que rodea el valle de México cuya silueta simula una mujer acostada -dormida-, cubierta por una inmensa sabana blanca. Esa imagen era parte de un mensaje religioso que indicaba que ella es un poder “domido” que el guerrero -Popocatepetl-, debe saber despertar ya que se trata de la compañera más estimada del guerrero de la guerra sagrada. La compañía de **Cihuacoatl** era indispensable para triunfar en la guerra sagrada como si ella fuera la fuente de secretos que solo ella posee.

Por lo demás la diosa llamada Ilimatēcuhtli; “señora anciana” era uno de los cinco aspectos de la Gran madre espiritual, la cual estaba relacionada con el caracol de la existencia, que también recibía el nombre de Citlaliche; “la de la falda de estrellas”, lo cual la relacionaba con la Vía Láctea. Esto significa que la diosa anciana era la representación de la Gran Madre Cósmica, donde los seres humanos -atrapados dentro del caracol de la existencia-, solo somos “partes de su falda”.

En resumen, la **Isis** egipcia, **Cihuacoatl** nahua, **Anahita** persa, **Artemisa** griega, **Durga** Hindú, **Ixchel** maya, **Diana** romana, **Devi kundalini Shakty**, etc., son representaciones de la Gran Madre espiritual que tiene su aspecto universal y una expresión personal, siempre concebido como un poder latente que debe ser “despertado” y cuya presencia o acompañamiento le permite al ser humano conocer las cosas ocultas de la naturaleza y del camino espiritual.

#### **Nota número 8 (página 21)**

En el libro de *Pistis Sophia*, ella cae, sufre y canta himnos de arrepentimiento, buscando ser restaurada. Ella, Sophia, representa el alma humana que, al estar inmersa en la materia, “pierde su sabor” (se desconecta de su origen divino) y debe ser redimida mediante el conocimiento, la sabiduría y la luz que representa el Cristo, su Salvador. Al estar caída sufre y llora de arrepentimiento al darse cuenta de su condición de suciedad y alejamiento del Padre, pero no puede dar a luz por estar sola -no puede concebir sin su esposo-, motivado por esas suplicas el Padre le envía a su hijo, quien desciende desde el Reino del Padre para casarse con Sophia, redimirla de esa lamentable condición y llevarla al cielo de regreso. En ese entendido, cuando Sophia ya ha recibido al hijo se convierte en Pistis Sophia y en esa condición es que recibe al Espíritu Santo y “dar muchos hijos”, es decir ser fértil. En el texto “*Eugnosto, el Bienaventurado*” contenido en el Códice III, se encuentra una referencia explícita a esa unión entre el Cristo y Sophia.

#### **Nota número 9 (página 22)**

Los tres nombres de Sophia señalan las tres condiciones posibles del alma del ser humano.

Una es **Sophia**; “Sabiduría” el alma del ser humano recién creado en condiciones de pureza y virginidad

Otra es **Sophia Achamoth**; “Sabiduría Inferior” es el alma del ser humano DESPUÉS de la caída, cuando se encuentra manchada por el pecado y obligada a ingresar al Hades; “mundo de los muertos”, es decir sometida al dominio de la muerte.

Otra es **Pistis Sophia**; “Sabiduría-Poder”; el alma del ser humano que ya está unida al Cristo y está en proceso de salvación.

En los personajes de los manuscritos de la época del inicio del cristianismo EVA recién salida del cuerpo de Adán es el alma pura e inocente que es seducida por la serpiente.

Eva expulsada del jardín del Edén es el alma condenada a sufrir, vagar por el mundo y a estar sometida a la muerte. Ante la llegada del Salvador es el alma la que fue concebida como una mujer manchada por el pecado, “prostituida” y con gran capacidad de arrepentimiento, representada por María Magdalena.

Esa misma mujer fue a la que el Salvador “expulsó de su cuerpo siete demonios” y se unió a ella haciéndola una presencia femenina destacada en su vida y dándole un trato privilegiado entre sus apóstoles.

#### IDEAS ARQUETÍPICAS

En la **mitología nahua** existía la diosa **Xochiquetzal**; “divina flor” símbolo del alma pura del ser humano recién creado. También estaba otra diosa llamada **Inextli**; “la que está cegada por la ceniza”, emblema del alma cuando esta sucia, abandonada y prostituida. Estas interpretaciones significan que no se trata de dos diosas diferentes, sino de dos situaciones del alma del ser humano, es decir que a raíz de que **Xochiquetzal** fue “raptada” por Tezcatlipoca y juntos “arrancaron flores del árbol sagrado” ella se convirtió en **Inextli**.

Por otro lado, los cantos sagrados nahua describen la incesante búsqueda que hace Piltzintecuhtli; “señor-niño” para rescatar a Xochiquetzal, dando a entender que es “su esposa” y que está dispuesto a ir a rescatarla “al lugar de la descomposición” -el Mictlán-. Ese dios llamado “señor-niño”, nombre usado generalmente para el sol cuando esta tiernito o “recién nacido” era una metáfora de Quetzalcóatl recién nacido y ese “matrimonio” entre el señor-niño y la divina flor (Piltzintecuhtli unido a Xochiquetzal) señalaba su proceso de rescate para llevarla consigo al cielo.

De esta manera, Xochiquetzal es equivalente a Sophia antes de la caída.

Inextli es equivalente a Sophia Achamonth; el alma caída en desgracia.

Y Xochiquetzal casada con Piltzintecuhtli es equivalente a Pistis Sophia, el ama unida en matrimonio místico con el Cristo.

En la **mitología griega Perséfone**, una mujer muy bella e inocente, fue “raptada” por Hades, el rey del inframundo. Perséfone es un símbolo del alma del ser humano cuando cae en desgracia, de hecho, su nombre significa “la que trae la muerte”, el mismo nombre de Sophia Echamoth. Es importante saber que **Perséfone** es recatada por Hermes, hijo de Zeus, quien la saca del inframundo y le lleva consigo al Olimpo, el reino de su Padre.

En el **Ramayana hindú**, **Sita** es la esposa de Rama, símbolo del alma del ser humano que es secuestrada por un monstruo de muchas cabezas llamado Ravana, cuando la pareja de esposos baja al mundo y se aleja del Reino del Padre. Rama va en la búsqueda de su esposa desaparecida, se enfrenta a Ravana, lo vence y rescata a su esposa, pero antes de subir con ella de regreso al Reino del Padre somete a **Sita** una purificación final por el fuego.

En la **mitología egipcia Hathor** es la esposa de Horus y un símbolo del alma del ser humano. Horus es hijo póstumo de Osiris, que ha de crecer y enfrentarse el enemigo de su Padre hasta vencerlo y lograr la resurrección de Osiris, su Padre.

El nombre de **Hathor** significa “la casa de Horus” y era representada por un ojo. Ella, el alma es la que recibe a Horus y es por medio de ella que Horus puede ver en el mundo. Los antiguos textos egipcios enseñaban que el “Ojo de Horus” es el amuleto más poderoso que puede poseer el ser humano por haber sido **Hathor** quien hizo posible a Horus para resucitar a su padre Osiris; el ojo de Horus indica al alma completamente purificada, “casada” con Horus.

El matrimonio de **Rama y Sita** de los Hindúes, la unión entre **Horus y Hathor** de los egipcios y el matrimonio de **Piltzintecuhtli (Quetzalcóatl)** y **Xochiquetzal** de los nahuas tienen el mismo sentido de rescate, purificación o redención del Cristo y Sophia. En el naciente cristianismo **el Salvador y María Magdalena** representaron ese matrimonio místico.



Cristo y María Magdalena



Rama y Sita



Horus y Hator



Xochiquetzal y Quetzalcóatl

## Nota número 10 (página 26)

La expresión que identifica a Cristo como el “Cordero de Dios” tiene origen en las antiguas tradiciones judías.

Cuando en la época de Moisés el pueblo judío permanecía cautivo en Egipto, su caudillo comenzó un proceso para lograr la liberación. Las plagas son la etapa culminante en la que la última es relatada como la planeación de la muerte de todos los primogénitos del imperio, por lo que Dios le dio instrucciones a Moisés para evitar que los niños judíos murieran; debían de sacrificar corderos y untar con esa sangre los marcos de las puertas de las casas de los judíos, de esa manera cuando la muerte se presentara “pasara de largo” y no afectara a nadie. La palabra con la que los judíos comenzaron a recordar ese pasaje que culminó con su liberación de Egipto es PASCUA, que significa “pasar por alto” u “omitir” y que marcó el paso de la opresión a la libertad de la esclavitud que vivían en Egipto.

En la teología cristiana la Última Cena se celebró la víspera de la Pascua, por lo que su resurrección coincidió con el día de la Pascua. Con el tiempo esa “coincidencia” se ha convertido en una celebración del paso de la muerte a la vida eterna, similar al paso de la esclavitud a la libertad. La victoria del Cristo sobre la muerte constituye un ofrecimiento de redención y salvación para el género humano, en el Evangelio de Juan es en donde se le llama por primera vez “el Cordero de Dios”, con lo cual se enfatiza que el bajó al mundo destinado al sacrificio, el cual asumió sin ofrecer ningún tipo de resistencia.

## IDEAS ARQUETÍPICAS

En la **mitología Maya** podemos observar en las imágenes conservadas en cerámica de “estilo códice”, que el dios del Maíz, personificado como un niño recién nacido, es “arrojado” a las raíces del árbol sagrado, o “sembrado” en el mundo por el dios de la muerte, señalando inequívocamente que él es enviado al mundo predestinado a morir ya que su destino final es resucitar.

Es importante considerar que el ciclo de vida del Dios del Maíz fue utilizado para representar el proceso por el cual el ser humano puede lograr la plenitud espiritual. Eso significa que el nacimiento, crecimiento -maduración del grano-, muerte, descenso al inframundo, resurrección -germinación- y subida a los cielos para convertirse en el sol es el trayecto del camino espiritual que puede llevar al ser humano desde la tierra al cielo.

De manera que cuando se le ve siendo “sembrado”, lo hace desde la identidad de “bebé jaguar” y quien lo arroja es el Dios de la Muerte, ya que necesita morir para poder resucitar y necesita resucitar para subir al cielo.



En la **mitología Nahuatl** se observa en el códice Borgia al dios Mixcoatl sosteniendo a un niño en sus manos y en actitud de estarlo ofreciendo. Ambos, Padre e hijo, están con el cuerpo con rayas de color blanco, lo cual era indicación de “disposición al sacrificio.” Los mitos identifican a Mixcoatl como “Padre” de Quetzalcóatl.

Por otro lado, y en relación a esa condición de llegar al mundo pre destinado a morir, algunos relatos mitológicos describen la colocación en una cuna de un cuchillo de pedernal vestido con ropas de bebé y puesta en medio del mercado. Es importante saber que en la cultura nahua el cuchillo indicaba sacrificio. A ese cuchillo “recién nacido” se le identificaba como “hijo de cihuacoatl”. Dado que en otros relatos se asegura que Cihuacoatl es la madre de Quetzalcóatl, es

evidente que el niño recién nacido, al ser representado con un cuchillo, además de estar señalando su condición de “recién nacido”, se le estaba agregando el sacrificio como parte de su destino. Estos datos indicaban que Quetzalcóatl estaba predestinado al sacrificio, destino señalado desde el momento de su nacimiento y en el que su muerte y resurrección, en el caso de la mitología nahua, ocurre en el inframundo.

#### **Nota número 11 (página 27)**

La eucaristía no tenía en los grupos gnósticos iniciales el mismo simbolismo que tiene actualmente, ya que se enfocaba en la unión espiritual y el conocimiento interior (*gnosis*) en lugar de la transubstanciación como un fenómeno físico que se concentra en el pan y el vino.

La Eucaristía era vista como un medio para nutrir la parte espiritual del ser humano, ayudándole a despertar del "sueño" material y a recordar su origen divino, por lo que “comer el pan” que representa su cuerpo y “beber el vino de uva” que representa su sangre” es un medio para incentivar o cultivar el anhelo por obtener conocimiento salvador (gnosis). Esto significa que la eucaristía es la transformación de los elementos (pan y vino) en elementos espirituales que han asimilado algo de la "luz" del Pleroma, de ahí que era considerada un “alimento espiritual”.

Pero sobre todo, al transformar el pan y el vino por medio de la consagración ritual, el fenómeno de la transubstancialización es también un recordatorio de que el Cristo debe de hacerse “carne, sangre y vida” en cada ser humano y que aquel que lo reciba debe vivir de acuerdo a como nos lo mostró él con su vida. La frase final parece una confirmación “*Hagan esto en conmemoración mia*”.

En resumen él debe nacer en un pesebre en medio de los animales del deseo, crecer en silencio poco a poco hasta llegar a la edad adulta, comenzar a hacer milagros, perdonar los pecados, terminar de limpiar el templo interior -el alma de quien lo encarnó años antes-, morir por medio de una muerte voluntaria, descender al inframundo, resucitar y ascender al cielo. La salvación del alma es un proceso largo y de mucha dedicación, de carácter personal, donde la resurrección es de naturaleza espiritual.

Tanto la transubstanciación como la característica del Cristo de estar presente en todo tienen algunas correspondencias de gran interés.

#### **IDEAS ARQUETÍPICAS**

En la **religión prehispánica** los españoles reportaron una antigua práctica en boga al momento de su llegada a México consistente en elaborar figuras de tamaño natural de una de sus deidades principales, utilizando harina de amaranto y miel de maguey, la cual a final de ciertas ceremonias era repartido en pedazos para que los participantes las ingerieran en grupo. A esa parte de las ceremonias se les llamaba **Toyolliaytlaqual**; “carne que alimenta el corazón”, traducido al español como “manjar para nuestra alma” y en otras referencias sintetizado en “se come a Dios”

Sobre la cualidad del Cristo de “estar extendido” en todo que se le atribuía en las nacientes comunidades cristianas, conocemos que uno de los múltiples epítetos que se le aplicaba a Quetzalcóatl en la religión prehispánica era Moyocoani; “el pulverizado” una forma de señalar que estaba presente en todos los seres y en todas las cosas.

Evidentemente, tanto el Dios del Maíz de los mayas como Quetzalcóatl de los nahuas cumplieron un papel similar al que corresponde a Cristo entre los cristianos, a Vishnú entre los hindúes y a Osiris entre los antiguos egipcios. Por esa razón hemos optado por llamarlo **Segundo Logos**, ya que en cada mitología se da énfasis en algunos aspectos más que en otros, pero sin dejar de incluir el nacimiento milagroso, la muerte voluntaria, el descenso al inframundo, su resurrección y posterior ascenso al cielo.

#### **Nota número 12 (página 27)**

Respeto al nombre de **Sophía**; “Sabiduría”, símbolo del alma del ser humano, evidentemente se refiere al conocimiento especial que el alma puede adquirir solo cuando se encuentra dentro de un cuerpo material. El epíteto de la “estéril” se refiere a un episodio de la teología gnóstica en la que ella intenta crear -dar a luz- por sí sola y no lo logra por que le falta el compañero, sin embargo, lo que logra crear es algo defectuoso por

haber sido originado por un deseo o pasión, que además la afecta a ella en forma directa. Es significativo que el alma reciba el nombre de “Sabiduría”, ya que la falsa creación de Sophía origina “el caos” en el mundo lo cual la mantiene manchada, sucia y obligada a permanecer en la oscuridad. Dados esos antecedentes se afirma que solo teniendo cuerpo material es posible que, si se arrepiente y se esmera pueda recibir a su “esposo” y recuperar su fertilidad. En esa condición de estar unida al Cristo es que ella es “madre de los ángeles”. Es decir, la salvación que le otorga el Cristo llevará a Sophía al Cielo, residencia de los ángeles ya que el regreso al Cielo significa que el ser humano recupera la posición que tenía antes de la caída. Llamar “Sabiduría” al alma del ser humano puede ser un indicio de que al vivir ese proceso de decidir por sí sola, caer, arrepentirse, recibir al Cristo, ser redimida y llevada al cielo de regreso es una secuencia que deja un tipo de conocimiento espiritual único, la Sabiduría de la vida o dicho en otras palabras la sapiencia del pecado.

### Nota número 13 (página 32)

La importancia de saber controlar o dominar los deseos, tal y como se establece tanto en este manuscrito como en los evangelios canónicos, está fuera de toda duda. Sin embargo, también es importante saber que origen del deseo y la posibilidad de eliminarlo son parte fundamental del budismo.

Las cuatro nobles verdades están enfocadas a ese propósito.

- 1.- La verdad sobre que la vida incluye el sufrimiento.
- 2.- La verdad sobre el origen del sufrimiento.
- 3.- La verdad sobre la posibilidad de la total extinción del deseo.
- 4.- la verdad del octuple sendero que lo hace posible.

Sobre la tercera noble verdad el buda afirmó:

*He aquí, oh monjes, la Noble Verdad sobre la extinción del sufrimiento que consiste en abandonar el deseo. El total cese, la total extinción y liberación del deseo ocurre cuando lo abandonamos y renunciamos a él de manera total...”*

Es interesante observar esta curiosa coincidencia entre los postulados del budismo y los planteamientos del naciente cristianismo.

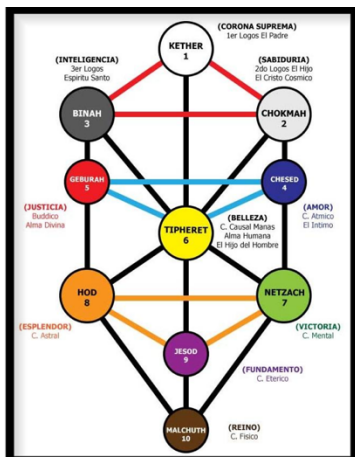
### Nota número 14 (página 35)

El árbol de la vida de la cábala está integrado por diez Sefirot que representan los atributos o emanaciones divinas a través de los cuales el Creador se revela en el mundo.

En la cábala se afirma que El universo se creó mediante un proceso de "descenso" de la energía divina desde la corona (**Kéter**) hasta el mundo físico (**Malkut**). El árbol completo está integrado por un primer triángulo - el más elevado-, formado por Keter, Chokmah y Binah.

Luego sigue hacia abajo otro triángulo integrado por Chesed, Geburah y Tiphereth.

En la parte de abajo están cuatro sephirot llamadas Netzaj, Jod, Yesod y Malkuth.



En términos generales se afirma que nuestras sefirot suelen estar "caídas" o desalineadas, por lo que es necesario levantar tu propio árbol sephirotico lo cual equivale a un proceso terapéutico, de autoconocimiento o de reconstrucción.

Esta situación es atribuida en los textos sagrados a que la humanidad cayó al desconectar el Árbol del Conocimiento del Bien del Mal con el Árbol de la Vida.

De forma que la expresión "levantar el árbol de la vida" se refiere a un proceso de recuperación de la plenitud perdida cuyo proceso es posible planteralo en los mismos términos del proceso de la cristificación.

El ser humano necesita crear sus propios cuerpos internos -o restaurarles el fuego- donde **Malkuth** es el cuerpo físico, **Yesod** es el cuerpo etérico, **Jod** es el cuerpo astral y **Netzaj** es el cuerpo mental. Esa etapa hace posible que el ser humano pase por la iniciación de **Tiphereth**, que consiste en la

encarnación del Cristo íntimo. Esto hace posible un proceso de integración también conocido como “las bodas del alma” en la que el alma divina -**Geburah**-, se une al alma humana o cuerpo causal -**Tiphereth**-. Lo cual le permite a quien lo logra la plena integración de su anatomía tanto humana como espiritual, ya que **Chesed** -el ser espiritual-, siempre está unido a su alma divina; **Geburah**. Es importante saber que **Chesed** y **Geburah**, siempre juntos, son lo que en esoterismo se llama “el íntimo”.

En terminos cabalísticos **Tiphereth** es el Cristo o Segundo Logos que cuando se encarna lo hace en el alma humana o cuerpo causal.

Cuando el Cristo pasa por la resurrección los tres aspectos de su constitución espiritual humana se unen entre sí; **Tiphereth** se integra a **Geburah** y **Chesed**. Con lo que se “levantan” los primeros siete sephirot.

Cuando el ser humano que ha llegado a las alturas de la segunda montaña -la de la resurrección-, pasa por los procesos de la tercera montaña cuya culminación consiste en la plena integración de los siguientes tres sephirot, **Keter** -el Padre-, **Chokmah** -el Hijo-, y **Binah** -el Espíritu Santo-.

En esta secuencia **Keter** es equivalente al Padre de todas las luces de la Pistis Sophia, también llamado “Anciano de los Días”. **Chokmah** corresponde al Cristo Cósmico de naturaleza universal y **Binah** es el Espíritu Santo, los tres niveles más elevados del árbol de la vida equivalen a las tres fuerzas primarias del universo; la positiva, la negativa y la neutra.

Finalmente es importante distinguir entre Tiphereth, el Cristo íntimo y Chokmah, el Cristo cósmico.

#### Nota número 15 (página 36)

La condición de Adán antes de que surgiera Eva es de un ser andrógino -los dos sexos en un solo organismo-, y la afirmación de que cuando Eva “regrese a Adán” la muerte desaparecerá amerita explicar el contexto que puede estar considerando el autor.



El drama del pecado original y la expulsión del Paraíso ocurrió DESPUÉS del surgimiento de Eva, por obvias razones, ya que se trata de una metáfora de un acto sexual indebido y de naturaleza transgresora. Las consecuencias de la expulsión del Paraíso fueron escritas en el Génesis: a partir de ahí el ser humano debe de batallar para poder ganarse el sustento, sufrir dolor, además de quedar sometido al dominio de la muerte.

En este extraordinario texto se le agrega una inferencia obvia; cuando el ser humano vuelva a unirse en su “Eva” lo será en calidad de retorno o recuperación de la condición andrógina que tenía antes del surgimiento de Eva. Dicha fusión está asociada a lo que es llamado la Cámara Nupcial sin mancha: la unión sexual del hombre y la mujer en matrimonio sin derrame de las energías. En esas condiciones el ser humano vuelve a ser el andrógino que era antes de ser separado y cometer el “pecado original”.

Es importante subrayar que si la transgresión de la pareja primigenia fue el acto sexual con emisión corporal, llamado en los textos gnósticos “frotación inmunda” la corrección de ese acto es lo contrario a la fornicación, por eso se le llama “unión inmaculada”. La expresión “frotación inmunda” se encuentra en el texto titulado “El Apócrifo de Juan” o “Libro Secreto de Juan”, contenido en los códices II, III, IV de la biblioteca de Nag Hammadi y en el Códice de Berlín.

#### Nota número 16 (página 38)

Sobre la relación entre “el Santo de los santos” y “el misterio de la Cámara Nupcial”, que incluye la afirmación; “Él es el que trae la redención y la resurrección”, es decir, que se trata de una asombrosa relación entre el Cristo y el sexo sin mancha dentro del matrimonio.

No está demás comentar que por mucho tiempo el uso sagrado del sexo fue uno de los secretos más guardados por los iniciados, esa fue la “piedra de tropiezo y escándalo” que “rechazaron los constructores del templo”, en el sexo está el secreto de la redención humana; si por la puerta del sexo salimos del paraíso, por esa misma

habremos de regresar. Estas afirmaciones son originales de Samael Aun Weor, quien tiene el mérito de haber develado el camino de la cristificación.

El camino de la cristificación es el que le permite el ser humano recuperar las condiciones que perdió al ser expulsado del Paraíso. El sexo transgresor nos alejó del Padre y el sexo sin mancha nos permite recibir al Cristo para regresar al Reino del Padre.

#### Nota número 17 (página 38)

La secuencia para llegar a la creación de Adán contempla dos etapas previas, de manera que Adán y Eva son la tercera generación.

En el manuscrito titulado “Sobre el Origen del Mundo” se dice:

*“...Ahora bien, **el primer Adán de luz es espiritual**, y se manifestó en el primer día. **El segundo Adán es psíquico**, y se manifestó en [el sexto] día, denominado de Afrodita. **El tercer Adán es terrenal**, esto es, el de la Ley, y se manifestó en el octavo día, [...] el reposo de la indigencia, llamado día del sol..”.*

Esta descripción es parte de una secuencia más amplia, pero basta para señalar las concepciones gnósticas de dos etapas previas antes de la del Adán terrenal.

#### IDEAS ARQUETÍPICAS

La existencia de varias etapas previas antes de los seres humanos actuales, es parte de las tradiciones griegas que hablan de **los primeros hombres de la lejana Thule** y luego de **los Hiperbóreos**, antes de los habitantes de **la Lemuria**, que en este caso corresponde a la generación representada por Adán y Eva.

En las tradiciones nahuas se hablaba de cuatro soles anteriores al actual, que corresponde al “Quinto Sol”, incluyendo que los hijos del Cuatro Sol “desaparecieron por una gran inundación”. Los “hijos del Tercer Sol” son equivalentes a la generación de Adán y Eva.

#### Nota número 18 (página 42)

La presencia de dos árboles en el Jardín del Edén tiene una simbología que es parte de otras cosmogonías.

#### IDEAS ARQUETÍPICAS.

En las **narraciones nahuas** se habla de dos árboles que estaban en el Tlalocan, uno llamado **Tonacaquiahuitl**; “árbol de nuestra carne” o “árbol de nuestro sustento” y el **Xochiquiahuitl**; “árbol de los flores” o “árbol florido”. En ese entendido, con el rapto de Tezcatlipoca a Xochiquetzal fue que ambos “arrancaron las flores del árbol florido”, con ese acto dicho árbol “se quebró del tronco”, por lo que la base principal de la religión nahua era enseñarle al ser humano a “reparar el árbol florido”.

Obviamente que el árbol de nuestra carne es el árbol de la vida de las tradiciones hebraicas, aun más las tradiciones cabalísticas señalan la necesidad de “levantar de nuevo” el Árbol de la Vida, muy similar a los postulados de la religión nahua de “reparar el árbol dañado”.

#### Nota número 19 (página 47)

Sobre la existencia de dos padres; “el Padre del todo” como principio universal y la presencia personal llamada “el Padre que mora en secreto” es necesario saber el contexto teológico.

El primero es conocido en el cristianismo esotérico como “el Anciano de los Días”, común a toda la humanidad y también llamado Keter. Mientras que el segundo es el Padre espiritual de nivel personal que todo ser humano tiene. El Anciano de los Días es el Padre de nuestro ‘Padre, la raíz de nuestro Ser interior profundo.

Cuando el Cristo, baja al mundo lo hace en calidad de “enviado” que se une al alma del ser humano, por medio de una concepción milagrosa en la que la Virgen es fecundada por el Padre -aspecto que con el desarrollo de la

teología cristiana se especifica que la fecundación quien interviene es el Espíritu Santo-. Al llegar al mundo en un pesebre “rodeado de animales”, símbolo de la presencia de los defectos psicológicos, el Cristo se une al alma iniciando un largo proceso de fusión que a la vez es de purificación. Cuando culmina ese proceso a esa purificación completa se le llama también “muerte mística”, un tipo de muerte que hace posible la resurrección espiritual. Cuando el Cristo resucita lo hace en el Padre que mora en secreto y el Padre resucita en él. El estado de plenitud espiritual que significa la resurrección no es todo, falta “la ascensión a los Cielos” en la que el Cristo resurrecto, unido indisolublemente al alma asciende en un proceso que culmina con la unión con el UNO, el Padre universal o Anciano de los Días.

Mientras la resurrección nos une con el Padre que está en secreto, la ascensión es la fusión con los tres principios más elevados -el Padre-Hijo-Espíritu Santo-, donde el último es el Padre o Anciano de los Días, con lo que el camino hacia el Cielo llega a su consumación.

#### **Nota número 20 (página 49)**

La transformación del agua en vino representó el primer acto milagroso del Salvador y el inicio de su vida pública.

*“...Al tercer día se hicieron unas bodas en Caná de Galilea; y estaba allí la madre de Jesús. Y fueron también invitados a las bodas Jesús y sus discípulos. Y faltando el vino, la madre de Jesús le dijo: “No tienen vino” (-los recién casados-). Jesús le dijo: ¿Qué tienes conmigo, mujer? Aún no ha venido mi hora. Su madre dijo a los que servían: Haced todo lo que os dijere (la intervención de la Madre Divina). Y estaban allí seis tinajas de piedra para agua, conforme al rito de la purificación de los judíos, en cada una de las cuales cabían dos o tres cántaros. Jesús les dijo: Llenad estas tinajas de agua. Y las llenaron hasta arriba. Entonces les dijo: Sacad ahora, y llevadlo al maestresala. Y se lo llevaron. Cuando el maestresala probó el agua hecha vino, sin saber él de dónde era, aunque lo sabían los sirvientes que habían sacado el agua, llamó al esposo, y le dijo: Todo hombre sirve primero el buen vino, y cuando ya han bebido mucho, entonces el inferior; mas tú has reservado el buen vino hasta ahora (el secreto de la Camara Nupcial es hacer el vino de la mejor calidad)...” Juan 2:1-11*

La transformación del agua en vino ocurre en una boda, mediante la intervención de la madre para hacer sentir la presencia del Hijo, el vino así obtenido es el de mejor calidad posible. Ese vino es el que se hace en el matrimonio.

#### **IDEAS ARQUETÍPICAS**

La transformación del agua en “vino que se ha de beber” está presente en la **religión prehispánica**. A la deidad llamada Xipe Totec; “nuestro señor de las -nuevas- vestiduras -doradas-” se le dirigían una serie de cantos rituales en las que recibía plegarias en forma de ruego y el epíteto de convertirse en “**-el secreto- bebedor nocturno**”. La transmutación de las energías sexuales en la religión prehispánica estaba indicada por el emblema de dos corrientes entrelazadas, una de agua y otra de fuego, llamado **Atl-Tlachinolli**; “agua-incendiada”, que además era símbolo de la Guerra Sagrada. El agua transformada por el fuego es lo que los seguidores de Xipe Totec debían de saber “beber” en la secrecía de la noche -en los momentos de la relación sexual-, con la transmutación se va poco a poco transformando los cuerpos lunares, fantasmales, en cuerpo solares, luminosos. La identidad de los cuerpos vaporosos o “entidades anímicas” está en las notas del texto titulado “el libro de la verdad” de esta misma colección. Sin los cuerpos solares no es posible la encarnación del Cristo íntimo.

#### **Nota número 21 (página 52)**

Sobre la presencia dominante de la muerte sobre los seres humanos y el significado liberador del Cristo, está en el Nuevo Testamento:

*“...Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un hombre, y por el pecado la muerte, así la muerte pasó a todos los hombres, por cuanto todos pecaron...” Romanos 5:12*

El pecado y la muerte no fueron creados originalmente para el hombre, sino que entraron a través de la desobediencia de un solo individuo: Adán. Debido a la transgresión sexual, la muerte física y la naturaleza pecaminosa se heredaron y extendieron a toda la humanidad. Sabemos que Adán y Eva representan a los seres humanos de esa primera generación que comenzó a utilizar cuerpos materiales. Esto permite inferir que la primera generación humana con cuerpo materiales gozaba de pureza e inmortalidad.

La capacidad redentora del Cristo capaz de vencer a la muerte, tiene como antecedente que el ser humano sea capaz de arrepentirse, vencer el pecado y corregir sus errores, de manera que al encarnar al Cristo y este resucitar es como puede vencer a la muerte.

De acuerdo a ese orden es que Pablo de Tarso escribió:

*"¿Dónde está, oh muerte, tu aguijón? ¿Dónde, oh sepulcro, tu victoria? ya que el aguijón de la muerte es el pecado, y el poder del pecado, la ley. Mas gracias sean dadas a Dios, que nos da la victoria por medio de nuestro Señor Jesucristo" 1 Corintios 15:55-57*

#### **Nota número 22 (página 55)**

En el texto titulado “Evangelio de Judas” se incluye una extraordinaria revelación:

Ante un cuestionamiento directo del Salvador a sus discípulos, Judas se pone de pie y afirma: *“tu vienes de la región de Barbeló”*.

La primera emanación del Dios Padre invisible y andrógino. Se le describe como el lugar del "reino inmortal", un principio superior y celestial, también llamado la Eneada; “Novena”, que está por encima de la Ogdóada; “Octava”. También es equiparado con la Madre Divina con varios aspectos, el de Barbeló corresponde al de la Madre Cósmica de donde surge el espacio y los seres que lo habitamos.

#### **Nota número 23 (página 59)**

La circuncisión fue instaurada por Abraham por mandato directo de Dios como señal física del pacto eterno entre Dios y sus descendientes. Según el Génesis (17:10-14), Abraham fue el primero en circuncidarse a los 99 años, y la práctica se ordenó para todo varón al octavo día de nacido. Al ser realizada en octavo día simboliza que el pacto trasciende las leyes naturales, representadas por el número 7.

Es revelador que el autor de este texto afirme que “cuando Abraham circuncidó la carne del prepucio, nos enseñó que es necesario destruir la carne del mundo” ya que relaciona directamente el “pecado original” con el dominio de la lujuria o deseo sexual sin control.

Refleja también que se trata de un mensaje entre Judíos, ya que hay un momento histórico en el que la naciente religión cristiana, ante el acelerado crecimiento de las iglesias dejó de solicitar la circuncisión para los nuevos cristianos. La circuncisión se abandonó como requisito obligatorio para los conversos al cristianismo después del Concilio de Jerusalén, en el año 50 d.C. Los apóstoles, liderados por figuras como Pablo y Santiago, decidieron que los gentiles -no judíos- no necesitaban cumplir con la ley de Moisés para salvarse, estableciendo la eucaristía y el bautismo en lugar de la circuncisión.

#### **Nota número 24 (página 60)**

En la teología cristiana la muerte de Cristo incluye su descenso al infierno, de manera que su resurrección no solo es su victoria sobre la muerte, sino es el paso previo a su ascensión a los Cielos.

El descenso de Cristo a los infiernos (Hades) es un pilar teológico y litúrgico fundamental en la religión cristiana ortodoxa, que se celebra el Sábado Santo como preámbulo de su resurrección. No representa una derrota, sino el paso previo al triunfo de Cristo sobre la muerte y el diablo, rompiendo las puertas del Hades para liberar a las almas de los justos del Antiguo Testamento.

Las imágenes en la Pascua en las iglesias ortodoxas muestran a Cristo de pie sobre las puertas rotas del infierno, con los candados y llaves dispersos, mientras levanta a Adán y Eva de sus tumbas, algunas escenas muestran también la apertura de las puertas del Paraíso, a donde pueden regresar por la intervención redentora del Cristo. Esto se explica ya que el descenso a los infiernos no se refiere al de los condenados eternamente, sino al *Hades* (en griego) o *Sheol* (en hebreo), el lugar de los muertos donde las almas de los justos esperaban la redención.

En el esoterismo crístico la muerte del Cristo o “muerte mística” representa la eliminación del Ego visible, después de esa prolongada etapa inicial en la vida del iniciado, sigue “el descenso a los infiernos” una etapa

extraordinaria dedicada a la eliminación de las raíces del ego, pagar las deudas con la ley, etc., es decir, equivale a la eliminación de la parte no visible del ego o “parte oculta de la luna psicológica”. Esto significa que la completa y absoluta eliminación del ego, también llamada purificación del alma, es lo que hace posible la resurrección.

#### IDEAS ARQUETÍPICAS

En descenso a los infiernos y el ascenso a los Cielos es un fenómeno presente en forma recurrente en la mitología, la filosofía y la literatura universal, los especialistas le llaman **Catabasis** (descenso o muerte) y **Anástasis** (exaltación o resurrección).

La Catabasis es la bajada del héroe al inframundo en un viaje de enfrentamientos, pruebas, autodescubrimiento o expiación, donde el personaje principal cuando triunfa sale transformado, alcanza la inmortalidad o sube al Cielo convertido en astro del firmamento.

Los protagonistas de ese viaje épico que antecede a la resurrección o triunfo definitivo son: Horus entre los egipcios, Orfeo, Odiseo y Hércules en la mitología griega, Quetzalcóatl entre los nahuas, el Dios del Maíz entre los mayas, ambos personajes centrales de la religión prehispánica aunque correspondientes a diferentes épocas. Cuando Horus emerge del **Amenti** por haber vencido definitivamente a Seth logra la resurrección de Osiris, Hércules triunfa después de haber descendido al **Hades** para vencer a personajes del inframundo, cuando Quetzalcóatl baja al **Mictlán** para negociar con el señor del mundo de los muertos, muere y al resucitar sube hasta el cielo convertido en Venus matutino. Algo similar hace el Dios del Maíz, personificado por Hunahpú e Xbananqué los hermanos divinos, que descienden voluntariamente al reino de **Xibalbá**, se enfrentan a los señores del inframundo y cuando los vencen, suben al cielo para convertirse en astros del cielo.

El "viaje al inframundo" más detallado y famoso en el zoroastrismo es la visión de Arda Viraf, un virtuoso sacerdote, el cual durante su viaje al inframundo observa los castigos de las almas malvadas, que no son castigadas con fuego, sino con tormentos diseñados de acuerdo a sus pecados, en general se trata de un lugar de oscuridad absoluta y soledad. Su viaje también contempla la felicidad de los justos en el Paraíso, por lo que se le ha comparado con la Divina Comedia del Dante Alighieri.

#### Nota número 25 (página 64)

Las condiciones para lograr la encarnación del Cristo íntimo, el Salvador las dejó dichas en los evangelios canónicos:

*“...Haced, pues, frutos dignos de arrepentimiento...”*. Es un llamado de Juan el Bautista a demostrar un verdadero cambio de vida, no solo de palabras, indicando que el verdadero arrepentimiento -cambio de rumbo o metanoia-, se evidencia en el comportamiento. **Mateo 3:8**.

*“Jesús dijo; Arrepentíos, porque el reino de los Cielos se ha acercado”* frase con la que el Salvador inicia su ministerio público. **Mateo 4:17**.

*“...Mas buscad primeramente el Reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas”*. **Mateo 6:33**.

*“...Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz y sígame...”*. **Mateo 16:24**.

*“...Si quieres ser perfecto, anda, vende lo que tienes y dáselo a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo. Luego ven y sígueme...”*. **Mateo 19:21**.

*“...Entonces Jesús, mirándole, le amó, y le dijo: Una cosa te falta: anda, vende todo lo que tienes, y dalo a los pobres, y tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme, tomando tu cruz...”* **Marcos 10:21**.

## Contenido de la colección completa de los manuscritos de Nag Hammadi

**Códice I (Códice Jung):** [Libro Apócrifo de Santiago](#), [Evangelio de la Verdad](#), [Tratado de la Resurrección o Epístola a Regino](#), [Tratado Tripartito](#) y [Plegaria del Apóstol Pablo](#).

**Códice II:** [Libro Apócrifo de Juan](#) -versión larga-, [Evangelio de Tomás](#), [Evangelio de Felipe](#), [Hipóstasis de los Arcontes](#), [Sobre el Origen del Mundo](#), [Exégesis del Alma](#) y el [Libro de Tomás](#), el [Atleta](#).

**Códice III:** [Libro Apócrifo de Juan](#) -versión corta-, [el Evangelio Copto de los Egipcios](#) también llamado [Libro del Gran Espíritu Invisible](#), [Carta de Eugnosto el Bendito](#), [La Sabiduría de Cristo](#), [Diálogo del Salvador](#).

**Códice IV:** [Libro Apócrifo de Juan](#) -versión larga- y [Evangelio Copto de los Egipcios \(Libro del Gran Espíritu Invisible\)](#) -duplicados de textos del Códice III-.

**Códice V:** [Carta de Eugnosto el Bendito](#), [Apocalipsis de Pablo](#), [Primer Apocalipsis de Santiago](#), [Segundo Apocalipsis de Santiago](#), [Apocalipsis de Adán](#).

**Códice VI:** [Los hechos de Pedro y los Doce Apóstoles](#), [El trueno-mente perfecta](#), [Enseñanza Autorizada o Discurso soberano](#), [El Concepto de Nuestro Gran Poder](#), [República de Platón](#) -fragmento-, [Discurso sobre la Octava y la Eneada](#), [Oración de Acción de Gracias](#) y [Discurso Perfecto o Asclepio](#) (del *Corpus Hermeticum*).

**Códice VII:** [Paráfrasis de Sem](#), [El Segundo Tratado del Gran Set](#), [Apocalipsis de Pedro](#), [Las Enseñanzas de Silvano](#) y [las Tres Estelas de Set](#).

**Códice VIII:** [Zostriano](#), y la [Carta de Pedro a Felipe](#).

**Códice IX:** [Melquisedec](#), [El Pensamiento Norea](#) y el [Testimonio de la Verdad](#).

**Códice X:** [Marsanes](#).

**Códice XI:** [La Interpretación del Conocimiento](#), [Exposición Valentiniana](#), [Allogenes](#), y [Fragmento de Hipsifron](#).

**Códice XII:** [Textos muy fragmentarios](#) ([Sentencias de Sexto](#), [el Evangelio de la Verdad](#) y [fragmentos gnósticos](#)).

**Códice XIII:** [Pensamiento Trimorfo](#) y [Sobre el Origen del Mundo](#) (fragmento)

### Textos adicionales

#### Códice Berlín:

[El Evangelio de María Magdalena](#), [El Apócrifo de Juan](#), [Sabiduría de Jesucristo](#), [Hechos de Pedro](#) (resumen).

#### Códice Tchacos:

[La Carta de Pedro a Felipe](#), [El Primer Apocalipsis de Santiago](#), [El Evangelio de Judas](#), [El Libro de Alógenes](#) (fragmentario).

#### Manuscrito independiente:

[Hechos de Tomás](#); [el Himno de la Perla](#).

**Nota:** los libros en [color azul](#) están publicados en esta colección

## SÍNTESIS DE LOS CONCEPTOS TEOLÓGICOS DE LOS TEXTOS DE NAG HAMMADI

Los manuscritos de la colección de Nag Hammadi se estudiaban juntos, así lo indica el que los códices están integrados por varios libros y estos a su vez estuvieran agrupados como parte del patrimonio de un grupo en particular, razón por la que son conocidos también como “Biblioteca de Nag Hammadi”. A continuación, los temas principales señalando los libros donde se encuentran y una explicación de la secuencia que es posible identificar del contenido general.

Guía de la síntesis: Los **textos de color negro** son resúmenes que provienen de los manuscritos, los **textos de color rojo** indican los libros donde es posible encontrar esos contenidos y los **textos de color azul** son las interpretaciones personales que hemos realizado después de haber estudiado todos los libros de esta colección.

### PRIMERA ETAPA; LOS TRES PRINCIPIOS CREADORES.

El Padre increado. Mencionado siempre al principio para referirse a quien contiene y originó todo el universo. Los autores de los manuscritos de Nag Hammadi utilizan lo que los académicos llaman “teología negativa” cuando se refieren al origen primordial el cual es descrito no por lo que ES sino por lo que NO ES. (El Evangelio Apócrifo de Juan, El Pensamiento Trimorfo, Allogenes, El Tratado Tripartito, Epístola de Eugnostos, La Sabiduría de Jesucristo)

(El absoluto, llamado en griego Agnostotheos es Dios antes de la manifestación. En la cábala fue descrito con tres niveles, el Ain Sop Aur, El Ain Sop y el Ain. Cuando inicia el universo surge el Gran Espíritu Invisible, Dios manifestado).

El primer pensamiento del Gran Espíritu Invisible es llamado también “primera emanación” con el nombre de Barbelo; palabra que significa “Dios se expresa en la Tétrada”, de naturaleza femenina, también mencionada como la Gran Matriz Universal. (El libro del Gran Espíritu Invisible, Evangelio Apócrifo de Juan, El Pensamiento Trimorfo, Allogenes, Zostrianos)

(Esta primera etapa corresponde al inicio del período de manifestación del universo, la aurora del Gran Día Cósmico, cuando el espacio se expande. El nombre de la Madre espacio sugiere que de ser inmanifestada pasa a manifestarse en cuatro aspectos básicos que abarcan todo lo creado)

Después de la Madre Cósmica surge Autógenes; “auto generado”, también llamado Monógenes; “hijo único”. (El Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio de la Verdad, Exposición Valentiniana, El Pensamiento Trimorfo) (el Hijo único del Padre es el Cristo Cósmico; el verbo creador). El universo se expresa inicialmente en la trimurti. Estos tres primeros, el Padre, Madre e Hijo, son el Pleroma. (El Tratado Tripartito, Sobre el Origen del Mundo)  
(Los tres constituyen las tres fuerzas primarias del universo)

### SEGUNDA ETAPA; LA CREACIÓN UNIVERSAL.

El Cristo cósmico, también llamado Logos; “palabra -creadora-”, inicia la creación del universo. Ese proceso es descrito utilizando la metáfora de imágenes reflejadas en “las aguas inferiores” o “caos material” en las que las ideas se reflejan en ellas (Apócrifo de Juan, Hipóstasis de los Arcontes, Sobre el Origen del Mundo, libro del Génesis). Este proceso ocurre después de que las aguas son separadas en aguas superiores y aguas inferiores (Génesis 1:6-8). De esta manera lo que surge a la manifestación se origina a partir de las imágenes o arquetipos pertenecientes al Pleroma que son los que se reflejan hacia abajo. (Apócrifo de Juan, Sobre el Origen del Mundo, Segundo Apocalipsis de Santiago, Allógenes) Este proceso incluye la creación de “las cuatro luminarias”, las diversas regiones del universo y a los innumerables Eones que van habitando esas regiones. (El Libro del Gran Espíritu Invisible, Tratado Tripartito, Evangelio de Judas) A los eones el creador los dota de nombre (individualidad), de conciencia propia (que se conciben a sí mismos y puedan conocer a su creador) y les libera la voluntad (libre albedrío). El Logos es el origen de miríadas de ángeles que se organizan de acuerdo a jerarquías correspondientes a los diferentes niveles del universo; Esos innumerables seres celestiales surgen a manera de “escotas” o servidores celestiales del Logos. (Tratado Tripartito). El Logos es el Cristo

cósmico creador del universo, que al hacerlo queda involucrado en todo lo que crea: él Cristo queda formando parte del cosmos. (Evangelio de la Verdad, Tratado Tripartito, Espístola de Eugnostos)  
(El universo no solo se expande sino adquiere un orden, pasa a ser cosmos; “lo que está ordenado”).

El Cristo Cósmico -autogenerado- inicia un proceso de cuatro etapas llamado “las cuatro luminarias”, que incluye simultáneamente la creación del Adán de Luz (primera etapa de lo que será el ser humano). Las luminarias se van desarrollando hasta llegar a la cuarta -la actual-, que es la del mundo terrenal. Ese largo proceso concluye con la creación del Adán terrenal, cuya naturaleza constitutiva incluye cinco sellos. (El Libro del Gran Espíritu Invisible, El Pensamiento Trimorfo, Evangelio Apócrifo de Juan) Esas cuatro luminarias dieron origen a 12, luego a 24, después 72 hasta llegar a existir 365 luminarias (Sobre el Origen del Mundo, Evangelio Apócrifo de Juan, El Libro del Gran Espíritu Invisible, Evangelio de Judas)

(Esta secuencia nos permite hacer algunas inferencias: Las cuatro luminarias son equivalentes a las “rondas planetarias”, los cinco sellos corresponden a los cuatro cuerpos inferiores y el alma. Esto significa que la primera luminaria inicia en los niveles más elevados de los mundos espirituales y la cuarta es la culminación que da origen al mundo terrenal. Además, es importante señalar que el proceso de creación de las cuatro luminarias incluye la generación de 365 ángeles creadores, donde ese número indica el inicio del tiempo, es decir, esas “luces” que inician en número de cuatro son una forma de manifestación del fuego, las cuales al multiplicarse indican que el proceso de creación del ser humano es también el del inicio del tiempo)

Los textos describen el proceso por medio del cual “el Pensamiento anterior” hace surgir al “pensamiento Posterior”, acontecimiento que ocurre simultáneamente al desarrollo de las cuatro luminarias (El Pensamiento Trimorfo, Sobre el Origen del Mundo, Hipóstasis de los Arcontes)

(El “pensamiento anterior” es el Padre Universal de vida y el “pensamiento posterior” es el Padre individual, este después vendrá a ser la raíz espiritual de cada ser humano. Ese “Pensamiento Posterior” está unido a Sophia -el alma-; cuando el espíritu se individualiza es dotado de alma y es cuando comienza a tener experiencias dentro de un cuerpo, así sea este inicialmente de luz, ya que en la cuarta luminaria el mundo adquiere la consistencia material. Es el origen del aforismo hermético que dice; “Un espíritu se ES mientras que un alma SE TIENE”)

La creación en su conjunto tiene una razón de ser, incluso hasta la presencia del mal fue permitida por el Creador -llamado el UNO-; en los textos se afirma que él no creo el mal, pero al crear las condiciones para que el mal existiera y pudiera ocurrir que algunos seres se alejaran de él, también dotó al ser humano de lo necesario para que los que hagan eso puedan reconsiderar y hacer lo necesario para regresar a él (lo cual les dotará de méritos propios). (Tratado Tripartito, Evangelio de la Verdad, Evangelio Apócrifo de Juan, Asclepio) La creación de los seres con todas las características y dones completos la hace con infinita bondad y carente de celos (La Interpretación del Conocimiento, Apócrifo de Juan, La Enseñanza de Silvano, El Tratado Tripartito).

(Los seres recién creados tienen un nombre propio, es decir individualidad, auto conciencia para concebirse a sí mismos y a quien los creó, además de disfrutar del libre albedrío, cuyas características unidas les permitirán – a aquellos que se alejen de él-, poder regresar por sí mismos, lo cual no solo les dará méritos propios sino algo aún mas profundo; la experiencia del ciclo que necesiten para lograrlo)

### **TERCERA ETAPA; LA DIVISIÓN DEL LOGOS.**

En una de las etapas iniciales de estas cuatro luminarias (por medio de las cuales el mundo y todos los seres que hay en el van descendiendo hasta lograr ser de consistencia material) el Logos creador se divide en dos, dando origen al Logos superior y al Logos caído, el primero se regresa al Pleroma y la otra parte del Logos desciende al mundo (El Tratado Tripartito, Sobre el Origen del Mundo, el Evangelio de la Verdad)

(El Logos o Cristo Cósmico proyecta su sombra hacia abajo y muestra dos aspectos. Una de las conclusiones que podemos sacar de este fenómeno de alcance universal es que el efecto de esta división podría ser indicativo de un proceso similar en el alma del ser humano que se divide también en dos, el alma espiritual y el alma humana: es decir puede estar indicando que en esta temprana etapa de la creación, la raíz espiritual de lo que después será el ser humano tiene ya tres componentes, el espíritu individual o “Padre personal”, el alma espiritual y el alma humana)

#### **CUARTA ETAPA; EL SURGIMIENTO DE YALDABAOOTH.**

Como parte del proceso de la creación, el Adán psíquico surge a partir del Adán de luz ([correspondiente a la etapa de la tercera luminaria](#)). En esa época Sophia “tiene un deseo” que la hace crear a Yaldabaoth; “el que originó el caos”. Al ser un acto unilateral sin la participación de su consorte, la creación de Sophia es defectuosa, sin embargo, ese ser (llamado Demiurgo; “artesano”) hereda su capacidad de crear, por lo que una vez separado de Sophia va creando a otros seres. A esas creaciones del falso Demiurgo se les llama Arcontes; “gobernantes”, los cuales se unen a los ángeles de la luz formando parejas como poderes de la sombra iguales en magnitud a los de la luz que ya existían en esos cielos, evento de alcance limitado a una zona llamada Hebdómada; “región de siete”. ([El Evangelio Apócrifo de Juan, La Hipóstasis de los Arcontes, Sobre el Origen del Mundo, El libro del Gran Espíritu Invisible, Evangelio de Judas, Evangelio de Felipe](#))

(Esta etapa corresponde al origen de la presencia del mal en el mundo. Sophia; “sabiduría” es el nombre del alma del ser humano. Al describir este proceso se utiliza la figura de sizigias o parejas integradas por principios activos -masculinos-, y principios receptivos -femeninos- presentes en todos los niveles del universo. En el caso de los Arcontes se trata de poderes opuestos a la luz, que después darán origen al mal. Es importante observar que de acuerdo a los acontecimientos posteriores Sophia es el nombre del alma humana y no el del alma divina)

El error inicial de Sophia es llamado “olvido del Padre”. ([Evangelio de la Verdad, Evangelio Apócrifo de Juan](#)) Con este acontecimiento Sophia; “sabiduría”, el alma pura e inocente del ser humano da origen al falso Demiurgo, este a su vez crea a los Arcontes, los cuales afectan a Sophia quien a raíz de su presencia pierde parte de su luz. ([Sobre el Origen del Mundo](#))

#### **QUINTA ETAPA; LA GUERRA EN LOS CIELOS.**

En esta etapa y debido a que Yaldabaoth ha creado a muchos otros seres, ocurre la blasfemia del Demiurgo, quien por ser ignorante de lo que existe en el universo, se declara el único Dios, la respuesta de Sophia a ese atrevimiento es expresar que existe el hombre perfecto. Lo hace con una gran voz que atraviesa los cielos y es escuchada por Sabaoth, uno de los Arcontes creado por Yaldabaoth. Sabaoth se arrepiente, reniega de su creador, escapa del dominio de Yaldabaoth, es coronado en la Ogdóada y regresa al reino de la luz. ([Sobre el Origen del Mundo, La Hipóstasis de los Arcontes](#)) La redención de Sabaoth desencadena una guerra en los cielos entre las potencias de la sombra y las potencias de la luz. Los ángeles rebeldes fueron derrotados y confinados al inframundo. ([El Evangelio Apócrifo de Juan, El Pensamiento Trimorfo, El Concepto de Nuestro Gran Poder](#))

Estos acontecimientos sirven para delimitar los niveles del cielo: la Hebdómada; “región de siete” es el ámbito donde predomina la presencia de Yaldabaoth. A la Hebdómada también se le llama “región del caos”, en algunos manuscritos “caos” es sinónimo del inframundo. Yaldabaoth recibe el epíteto de “señor de la Hebdómada”. La Ogdóada; “región de ocho” es la zona del cielo que está por encima de la Hebdómada y por lo tanto fuera del alcance de Yaldabaoth. También está la Enéada; “región de nueve” que está aún más elevada con respecto a la octava y corresponde a la región donde reside el Cristo Cósmico o Hijo del Padre. La Enéada es también el reino de Barbelo. ([Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada, Evangelio de Judas](#)) La década es donde reside el “Gran Espíritu Invisible”, también llamado “la luz de todas las luces”. ([El Evangelio Apócrifo de Juan, Epístola de Eugnostos, Sabiduría de Jesucristo, Libros de Pistis Sophia](#))

(La Hebdomada -los primeros siete cielos-, es el ámbito del ser humano, la Ogdóada es el nivel que se alcanza con la resurrección, la Enéada corresponde al nivel del Cristo Cósmico y la Década es el lugar del “Anciano de los Días”, el Keter de la Cábala. Los diez elementos cuando se unen constituyen la plenitud humana; los siete que corresponden a la Hebdomada y los tres superiores que corresponden al Pleroma)

## **SEXTA ETAPA; CREACIÓN DE ADÁN Y EVA TERRENALES.**

El tercer Adán es el Adán terrenal que surge a partir del Adán psíquico; etapa que corresponde a la cuarta luminaria, época en la que los seres humanos tenían cuerpos materiales de naturaleza hermafrodita, por lo que ese Adán terrenal es llamado Pigeradamas o Adam Kadmon; “hombre primordial”. (Evangelió Apócrifo de Juan, Libro del Gran Espíritu Invisible, Pensamiento Trimorfo, Zostriano, Sobre el Origen del Mundo)

(Las cuatro luminarias son etapas que van desde la más luminosa hasta la más densa o material, equivalen a las cuatro primeras rondas planetarias en las que el planeta va descendiendo de los mundos sutiles hasta adquirir la consistencia física y al mismo tiempo es el proceso por medio del cual el ser humano, de tener inicialmente cuerpo luminoso, integrado por el Padre personal y sus dos almas, va siendo dotado de los cuerpos internos correspondientes a cada ronda: el cuerpo mental, astral, etérico y finalmente el cuerpo físico. Al final del proceso de creación el Adán terrenal está constituido por siete componentes o siete cuerpos: el Padre que está en secreto, el alma divina, el alma humana y los cuatro cuerpos inferiores, Mental, Astral, Etérico y Físico).

Los textos describen la creación del Adán terrenal con la participación de los arcontes de la sombra juntos con los ángeles de la luz, debido a que Yaldabaoth surgió antes y sirve de explicación de la presencia del mal en el mundo a donde llega Adán. (Sobre el Origen del Mundo, Evangelió Apócrifo de Juan, La Hipóstasis de los Arcontes). Los ángeles que participaron en la creación del cuerpo de Adán terrenal son 365 (Por ser el número de días del año, este número asocia la presencia del ser humano con el conteo del tiempo por lo que la creación del ser humano con cuerpo material es simultáneo al surgimiento del tiempo). (Sobre el Origen del Mundo, Evangelió Apócrifo de Juan, El Libro del Gran Espíritu Invisible, Evangelió de Judas)

A partir del primer hombre surge después la Eva terrenal (la separación de sexos). (Sobre el Origen del Mundo, Evangelió Apócrifo de Juan, La hipóstasis de los Arcontes)

(Los cuatro cuerpos -mental-astral-etérico-físico-, están unidos a las dos almas -la espiritual o “alma divina” y la humana o “cuerpo causal”-, todo en estrecha armonía con el Padre espiritual personal que le da individualidad al ser humano. En total la creación del ser humano culminó con siete presencias o cuerpos proyectadas hasta el mundo material, etapa en la que el ser humano recién creado estaba en plenitud, a imagen y semejanza de sus creadores. Desde el inicio de la creación hasta esta etapa es el mismo proceso descrito sintéticamente en las primeras líneas del Génesis en las que a partir de la separación de las aguas surge el mundo, los seres vivos y al final el ser humano, todo creado en “siete días”)

## **SÉPTIMA ETAPA; LA EXPULSIÓN DEL JARDÍN DEL EDÉN.**

En ese momento de la historia de la humanidad (con el ser humano viviendo en una tierra primigenia usando por primera vez cuerpos materiales, disfrutando del libre albedrío) con el alma en estado de pureza, belleza y virginidad, recién separado en dos sexos, es que la pareja terrenal “come de los frutos del árbol del bien y del mal”: realiza un acto sexual indebido y ocurre la expulsión del Jardín del Edén (es decir la pérdida de las condiciones originales). (Sobre el Origen del Mundo, Hipóstasis de los Arcontes, Evangelió Apócrifo de Juan)

(El acto sexual no autorizado es la fornicación cuyo significado es “derrame de las aguas” o pérdida de los líquidos corporales, hoy llamado orgasmo)

La presencia de ese árbol -el del bien y del mal-, se debe a que ya estaba presente Yaldabaoth en el mundo. En esos ambientes es que Sophia pierde su inocencia y se convierte en Sophia Achamoth;

“Sophia caída”, a la cual también se le llama Sophia Echmoth: la “Sabiduría de la muerte”. (Evangelio Apócrifo de Felipe, Tratado Tripartito, Primer Apocalipsis de Santiago) Al alma caída, encerrada en el cuerpo material también se le llama “chispa de luz” o “gota de luz”. (Evangelio Apócrifo de Santiago, Hipóstasis de los Arcontes, Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio de Tomás, Evangelio de la Verdad) Esa “gota de luz” se ha enfriado al estar alejada del Padre por lo que es necesario “calentarla” para que anhele regresar al él. (La sabiduría de Jesucristo)

(La fornicación le causó graves daños al ser humano; perdió el fuego en los cuatro cuerpos inferiores y el alma humana se separó del Padre y por lo tanto del alma divina, “quedando encerrada en la región terrenal”, ella es la “chispa de luz” o “gota de luz” que se encarna y queda “encerrada” dentro del cuerpo terrenal. Debido a la fornicación el ser humano es “expulsado del paraíso”, conserva los dos principios superiores -el Padre, pneuma o espíritu y el alma espiritual- pero los otros cinco “se caen”.

De este proceso llamado en términos generales “la caída” o “expulsión del Paraíso”, podemos sacar algunas conclusiones de gran importancia para comprender el camino espiritual. Cuando sucede la caída sexual la parte del Logos que se proyectó hacia la tierra, -el Logos caído- quedó asociado al alma humana y “se fue ennegreciendo” convirtiéndose en el reflejo de esa nueva condición, asimilando en su naturaleza las consecuencias de la reincidencia en los delitos: Lucifer; “el portador de la luz” se convirtió en el diablo. A consecuencia de todo esto, cuando el ser humano quiera regresar al Padre debe renunciar a mal y arrepentirse de sus delitos, esfuerzo en el que el diablo es el enemigo a vencer)

A partir de esos lamentables acontecimientos el ser humano nace y muere repetidamente sometido a esas fuerzas dominantes, donde la chispa divina o pneuma, la parte espiritual que lo anima, nace dentro del cuerpo material como quien está en una prisión. (Evangelio Apócrifo de Juan, Exégesis del alma, El Diálogo del Salvador, Segundo Tratado del Gran Seth). A partir de la “expulsión del Jardín del Edén” el ser humano realiza el acto sexual mediante el uso de “la frotación inmunda”, (la fornicación) (Sabiduría de Jesucristo, Libro de Tomás el contendiente), la cual no solo vincula el uso de ese frotamiento inmundo con las pasiones o el fuego bestial emanado de los Arcontes, sino con el origen de las potestades inferiores, todos originados por el error de Sofía y que son los responsables de “haberle robado parte de su luz”. (Sabiduría de Jesucristo, Parafrasis de Sem)

(Sophia queda atrapada en sus propias creaciones; los defectos psicológicos y además obligada a descender periódicamente al Hades -el inframundo-, el lugar de las tinieblas “donde solo se oye el llanto y crujir de dientes”. El hades también suele ser sinónimo de la región del caos hasta donde Sophia cae o es confinada periódicamente)

## **OCTAVA ETAPA; SURGE EL PLAN DE SALVACIÓN.**

Cuando Sophia se cae, es llamada “inferior” y equiparada con una prostituta, ya que “comer de los frutos del árbol del bien y del mal” la hizo caer en el caos de donde necesita ser rescatada. (La Redención del Alma, Discurso Soberano)

(“comer de los frutos” prohibidos del árbol del bien y del mal es una metáfora de un acto sexual indebido -la fornicación-, por lo que la condición de prostituta atribuida al alma no solo indica falta de pudor y suciedad, indica también reincidencia en los delitos).

Ante esos acontecimientos, el Padre para evitar que el mal llegue al cielo, establece la presencia de Horos; “el límite”, también llamado Metagogos; “el que guía” y también Lytrotos; “redentor” o “libertador”. En este concepto Horos -eje horizontal- y Stauros -eje vertical- forman la cruz de la redención. (Evangelio de la Verdad, El Pensamiento Trimorfo, Evangelio Apócrifo de Juan, Sabiduría de Jesucristo). (El límite o redentor establecido por el Padre es el Cristo).

El Padre se apiada de Sophia que se encuentra caída, dominada por los Arcontes y obligada a descender al caos -la parte más inferior de la Hebdomada-, equivalente al inframundo, donde ha quedado atrapada y elabora el Plan de Salvación para ayudarla. (La Redención del Alma, El Himno de la

perla). El Plan de Salvación instaurado por el Padre incluye enviar al Logos, su Hijo, a descender a la vida del ser humano para redimir a Sophia caída en desgracia (La Redención del Alma, El Himno de la Perla, Libros de Pistis Sophia, Diálogo del Salvador, Evangelio Apócrifo de Santiago). El Cristo desciende al mundo desde la región de Barbelo, equivalente a la Enéada. (Evangelio de Judas) La expulsión de Adán y Eva origina el establecimiento -por parte del Padre que todo lo prevé-, del papel del “instructor” con figura de serpiente tentadora para ayudar a Sophia a salir de su condición de debilidad y exilio. (Sobre el Origen del Mundo, Evangelio Apócrifo de Juan).

(A partir del establecimiento del “límite”, el Cristo en el papel de redentor del alma y debido a la caída sexual de Sophia, cada vez que va a ocurrir la redención la Madre Divina “da a luz gemelos”: el Logos y su hermano, la luz y su sombra. La sombra del Logos adquiere el papel de tentador o “portador del fuego”).

Otra de las acciones del “pensamiento anterior” (el Padre Universal), fue que ante estos acontecimientos llamados expulsión del Jardín del Edén, “escondió” dentro del cuerpo de Adán terrenal al “pensamiento posterior” (El Padre que está en secreto) para ayudar al alma caída. (El Evangelio Apócrifo de Juan, La Hipóstasis de los Arcontes, Sobre el Origen del Mundo)

La condición del alma de estar alejada del Padre es de sometimiento al dominio del Heimarmene; “lo que te encadena”; el nombre del destino como algo que te atrapa, el cual está relacionado con el cinturón zodiacal, el destino se encuentra bajo el control de los Arcontes que creó Yaldabaoth (El Evangelio Apócrifo de Juan, La Hipóstasis de los Arcontes, El Origen del Mundo, Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada).

En esa condición se dice que el alma está en un “estado de deficiencia” el cual solo es posible que se corrija cuando El Salvador se une a ella. El Cristo es el único que puede “colmar la deficiencia” de Sophia caída en desgracia. (Evangelio Apócrifo de Juan, Testimonio de la Verdad, Evangelio de Felipe, Sobre el Origen del Mundo, Libros de Pistis Sophia) A Sophia -que significa “sabiduría”-, se le asocia con *hermeneuein*, cuya traducción es “pasar un mensaje oscuro o secreto a un lenguaje que se puede entender”, es decir la experiencia del alma al tener un cuerpo terrenal es el medio para obtener un tipo de conocimiento especial: la sabiduría de la vida para conocer el camino de la redención.

(Primer Apocalipsis de Santiago)

Cuando el Cristo se humaniza lo hace poco a poco con el mismo procedimiento del nacimiento de los seres humanos (Discurso sobre la Ogdóada, la Enéada) La interacción inicial con el Cristo es como hacerlo con un niño. (Zostriano)

(Su nacimiento es llamado la Navidad del Corazón o “iniciación de Tipheret”. Cuando el redentor baja al mundo recibe el nombre de Cristo íntimo).

Sin embargo, para descender al mundo el Logos necesita de la virgen que lo concibe de forma milagrosa. (Evangelios Canónicos, Apocalipsis de Adán, Evangelio de Felipe)

(La Gran Madre Espiritual está presente en todo ser humano en forma de un poder de tipo personal, llamado Devi Kundalini Shakti. Cuando ese poder es desarrollado ella es “fecundada” por el Espíritu Santo” y así lo trae al mundo; el Cristo nace en el alma humana).

La encarnación del Cristo es un proceso personal, íntimo, de naturaleza profundamente transformadora para lo que hay que prepararse debidamente hasta que surge “como fruto del corazón” o como “el Logos que aparece en el corazón”. (Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio de la Verdad). El Cristo es el mayor tesoro que es posible poseer en el mundo. (Libros de Pistis Sophia, Himno de la Perla)

El Cristo es enviado por el Padre con la encomienda de luchar desde adentro por salvar al alma, cuando la salva se salva a sí mismo; esa es la explicación del “misterio del Salvator Salvandus”. (Evangelio de Felipe, Tratado Tripartito, Diálogo del Salvador)

El Plan de Salvación incluye tres modificaciones a la estructura del universo; el Logos le quita un tercio de su poder a los Arcontes del destino, instauro el perdón de los pecados y hace posible las negociaciones con la ley. (Libros Pistis Sophia)

(Al quitarle una parte del poder de los Arcontes el horóscopo ya no es predecible en forma confiable, el perdón de los pecados es una cualidad del Cristo íntimo, lo cual junto con las negociaciones con la ley para pagar las deudas del pasado a base de realizar buenas obras hace posible que el ser humano se libere de la fatalidad del destino. El Cristo es el único que pudo liberarnos de las cadenas del destino)

El plan de salvación es de alcance universal, a partir de él los seres espirituales necesitan tomar cuerpo físico para recibir sus beneficios, donde el descenso a la tierra es equiparado a “enviar a la escuela” a quien desciende. Esto significa que derivado del error de Sophia y el creciente dominio de los Arcontes sobre ella el mundo terrenal fue moldeado como un escenario temporal de aprendizaje y redención. (Evangelio de la Verdad, Evangelio Apócrifo de Juan, Sobre el Origen del Mundo, Tratado Tripartito).

El Cristo salva por medio de la resurrección, su presencia en el mundo incluye la muerte (voluntaria) que hace posible la resurrección espiritual. La resurrección es de tres tipos o niveles y es la que otorga la inmortalidad. (Tratado de la Resurrección, Evangelio de la Verdad, Evangelio de Felipe, Libros de Pistis Sophia, Diálogo del Salvador, Asclepio).

(La resurrección del Cristo íntimo es el acontecimiento más extraordinario por el que puede pasar un ser humano, los alquimistas medievales lo llamaban “la obtención de la piedra filosofal”)

El Cristo no viene por iniciativa propia, sino que es enviado al mundo por “el Padre de todas las luces”

(Libros Pistis Sophia) (El Padre de todas las luces es llamado también “el anciano de los días”, el Keter -la corona-, de la Cábala)

(Cuando el Cristo vence al adversario con presencia dominante en el mundo y pasa por la muerte mística, ocurre una transformación; el Logos caído -su hermano-, además de ser el tentador se convierte en colaborador y guía en su viaje por el inframundo. Los alquimistas resumieron esta etapa en una frase; “quema tus libros y blanquea el latón”, donde el latón es el Logos caído, llamado también Tiphon Bafometh y ejemplificado con la imagen de la estrella vespertina, Venus. En ese sentido “Quemar los libros” significa que los que ya han recibido al “niño de oro de la alquimia” -el Cristo íntimo-, ya no necesitan seguir estudiando, “blanquear al latón” indica la necesidad de purificar el alma lo cual solo se puede conseguir con el descenso al inframundo. En eso consiste vivir el “Drama Cósmico” completo).

#### **NOVENA ETAPA; LA VIDA DE JESHUA ES LA ESCENIFICACIÓN DEL PLAN DE SALVACIÓN.**

Debemos distinguir entre el Logos que creó el universo (Cristo Cósmico), el Hijo del Padre que desciende al mundo para unirse al alma caída en desgracia (el Cristo íntimo) y la persona llamada Jeshua, el Salvador. (el Cristo histórico) (Evangelio Apócrifo de Juan, Evangelio Canónico de Juan).

(El Cristo histórico es el Logos humanizado que enseñó el camino de regreso al Pleroma escenificándolo a la luz del día y a la vista de todos, acto por medio del cual abrió ese camino a toda la humanidad. La indicación general siempre fue conservar la sabiduría antigua entre los secretos de grupos cerrados (Asclepio). Antes de la era cristiana estos secretos fueron enseñados y escenificados en lo que se conoce como “los misterios de Eleusis” con énfasis en la salvación de Perséfone -el alma-, bajo la tutela de Apolo, el nombre griego del Logos, sin olvidar que la intrincada mitología griega se nutrió de la antiquísima religión egipcia en cuyos espacios sagrados y pirámides de acceso restringido, todo giraba alrededor de Osiris; símbolo del Logos. La epopeya de Osiris tenía como meta alcanzar la inmortalidad del alma (Asclepio). Lo que el Salvador mostró con su vida es un planteamiento tan antiguo como el mundo, llamado “Drama cósmico” e íntimamente asociado al sol como Padre, a la Luna como madre y a Venus como Hijo. Algunos de estos manuscritos son de una época anterior al inicio del cristianismo, eso explica que se utilicen contenidos de la religión egipcia. Es importante observar también que casi todos manuscritos provienen de originales escritos en griego, por lo que se entiende que sus postulados incluyen nociones provenientes de Egipto y Grecia)

Las enseñanzas de Jeshuá, nuestro Señor el Cristo, son sobre la necesidad de tener una relación personal con el Padre: Dios está presente en el interior de cada persona. Enseña que el ser humano está sumergido en un "sueño" o "embriaguez" terrenal y debe despertar a su verdadera naturaleza espiritual, enfatizando la importancia de la iluminación personal por medio de la revelación o Gnosis. Enseña que el mundo físico es un lugar de pobreza espiritual y en donde para encontrar la verdad, el buscador debe abstenerse de los deseos carnales y de las tentaciones materiales y ser ordenado en su vida personal. Enfatiza la importancia de renunciar a las riquezas y a las posiciones sociales, así como la necesidad acabar con la dualidad al unir lo masculino con lo femenino -en el matrimonio místico-, y de la posibilidad de hacernos igual a él e incluso hacer mayores cosas. (Evangelió de Tomás, Evangelió Apócrifo de Santiago, Evangelios Canónicos, Evangelió de María Magdalena, Juan 14:12).

El Cristo es el camino, la verdad y la vida: nadie llega al Padre si no es por medio de él. (Evangelió canónico de Juan). Los que lo conozcan deben de enseñar como llegar a él. Los que enseñan su mensaje no deben poner más reglas que las que él enseñó. (Evangelió de María Magdalena).

Cuando Jeshuá, nuestro señor el Cristo, murió en la cruz y exclamó "Todo se ha consumado" fue el método del Padre para "publicar su edicto" a la vista de todos; poniéndolo al alcance de toda la humanidad. (Evangelió Apócrifo de Juan)

La vida, pasión, muerte y resurrección del Salvador fue escenificado a la luz del día con la colaboración de un selecto grupo de allegados que fueron seleccionados en el cielo con anticipación y preparados para cumplir su papel. (Evangelió de Judas, libros de Pistis Sophia, Diálogo del Salvador, Primer Apocalipsis de Santiago).

(El Plan de Salvación es la vida del Cristo histórico, también llamado "Drama Cósmico": el Cristo nace de una concepción milagrosa con la virgen como madre, en una cueva con presencia de animales -los defectos-, utilizando un pesebre -los cuerpos internos- y cuando alcanza la madurez, vence definitivamente al Diablo, realiza los milagros que lo habrán de conducir a la muerte, la resurrección y la ascensión a los cielos, rumbo a la casa del padre. Todas estas etapas se viven en el alma).

Los doce apóstoles representan papeles específicos en la vida y obra del Salvador, ninguno falta o está de más (Libros de Pistis Sophia). Entre sus más cercanos acompañantes destacan algunos; María Magdalena fue la mujer más cercana al Salvador (Libros de Pistis Sophia, Evangelió de María Magdalena) (ella representa no solo la esposa sino también el alma del ser humano en proceso de ser redimida) y Simón al que el Salvador le pone el sobre nombre de Cephas (piedra) (Mateo 16:18) (Pedro representa el sexo). Él es la piedra angular (el sexo) que los constructores rechazaron (Evangelió de Tomás) Pedro en cumplimiento de ese simbolismo intenta persuadir al Salvador de que evite su muerte y él lo reprende diciéndole; "apártate de mí... me eres piedra de tropiezo..." (Mateo 16:23 y Marcos 8:33). Pedro y María Magdalena protagonizan un claro antagonismo (Libros de Pistis Sophia, Evangelió de María Magdalena, Evangelió de Tomás). A lo largo de ese antagonismo es ella la que prevalece.

(Al ser una trasgresión sexual lo que hizo caer al alma, es evidente que ese es el origen del antagonismo entre el alma -María Magdalena- y el sexo -Pedro-. Y ahí reside también la posibilidad de recuperar lo que el alma perdió con la fornicación)

## **DÉCIMA ETAPA; LOS TRES TIPOS DE SERES HUMANOS.**

Los profetas a lo largo de la historia de la humanidad (en todos los pueblos del mundo), han transmitido de diversas maneras diversas versiones del Plan de Salvación. (El Concepto de Nuestro Gran Poder, El Apócrifo de Juan, Evangelió de Tomás, Apocalipsis de Adán)

En estos manuscritos gnósticos los seres humanos se clasifican en tres diferentes categorías en función de la actitud que toman ante la promesa de la salvación; los espirituales, los psíquicos y los materiales. Los espirituales lo buscan en forma innata, los materiales lo rechazan o son incapaces de comprenderlo, mientras los psíquicos tienen tendencia tanto hacia el bien como hacia el mal. (Exposición Valentiniana, Tratado Tripartito, Evangelió de Felipe, La Interpretación del Conocimiento)

Aquellos que ya conocen el camino que conduce al Padre es necesario que lo enseñen a otros; "una lámpara no se enciende para ser guardada, sino para iluminar el camino de otros" sin embargo, por

razón de esta clasificación es necesario comunicar los misterios del Reino usando parábolas (La Sabiduría de Cristo, Evangelio Apócrifo de Tomás) Esto significa que no todos pueden comprender los aspectos más profundos del camino que conduce al reino del Padre (La Sabiduría de Cristo, Marcos 4:10-12, Lucas 8:9-10)

## **ONCEAVA ETAPA; EL MATRIMONIO MÍSTICO.**

Cuando Sophia Achamoth recibe la gnosis o revelación recuerda su verdadero origen. Una vez en posesión de ella debe primero vivir la metanoia -arrepentirse-, empezar a limpiarse y vestirse “como se viste una novia cuando se va a casar” (La Redención del Alma).

La importancia de pasar por la metanoia entendida como arrepentimiento profundo con “cambio de rumbo” significa iniciar el camino de retorno al Padre. (Evangelio de la Verdad, Evangelio Apócrifo de Juan, Libro del Gran Espíritu Invisible, la Exégesis del Alma, El Tratado Tripartito)

(Debido a que el pecado original fue una decisión personal, tomada sin consultar al Padre, el camino de regreso hacia él debe iniciar con una decisión personal en sentido contrario, de tal impacto que cambie la vida del aspirante para, a partir de ahí, dirigirse hacia el Pleroma)

Como parte de ese proceso que inicia con el arrepentimiento, se debe recibir el Sacramento de la Cámara Nupcial por medio del cual el que ha tomado esas decisiones tenga la oportunidad de confeccionarse “el traje de bodas del alma” para recibir al Cristo o “elaborar los vasos”, entendidos como “recipientes” que sirven para recibir al Hijo. Dicho sacramento es descrito como “el lecho nupcial sin mancha” por no incluir la fornicación, llamada “frotación inmunda” (Evangelio Apócrifo de Felipe, La Sabiduría de Jesucristo, Paráfrasis de Sem, Asclepio). Este planteamiento hace evidente que para recibir el Sacramento de la Cámara Nupcial el aspirante debe de casarse, además de un revelador dato; Jeshuá, nuestro Salvador, (el Cristo histórico), tuvo en María Magdalena a su pareja, (Evangelio de María Magdalena, Evangelio de Felipe) símbolo del alma manchada por el pecado, pero con una gran capacidad de arrepentimiento (Libros de Pistis Sophia). (El Salvador y María Magdalena representaron al Cristo y el alma manchada. Como pareja representaron físicamente el Matrimonio místico)

En varios de estos textos es posible observar la relación especial que el Salvador tuvo con María Magdalena (Diálogo del Salvador, Libros de Pistis Sophia, Evangelio de Felipe) además de su relevante papel en los evangelios canónicos.

(Con la transmutación de las energías sexuales, el poder femenino en estado latente o fuego sagrado -llamado Kundalini-, puede ser despertado y llevado a la cabeza; el proceso del despertar del Kundalini es a la vez el de la creación de los cuerpos solares. Solo quien posee los cuerpos solares pueda pasar por la Navidad del Corazón. Los cuerpos internos debidamente preparados constituyen “el traje de bodas del alma”)

Cuando el alma está debidamente preparada el Logos desciende para unirse con ella en un “matrimonio místico”. (Evangelio de Felipe, Exégesis del Alma, Tratado Tripartito, Diálogo del Salvador, Exposición Valentiniana, la Sabiduría de Cristo) El Salvador “reduce su luz” al descender para unirse al alma (cuando el alma ya está unida al Cristo pasa de ser Sophia Achamoth; el alma caída en desgracia, a convertirse en Pistis Sophia; “Sabiduría-poder”, el alma unida al Cristo íntimo), a partir de ese momento inicia su camino de redención en el que el Cristo (íntimo) la ha de conducir de regreso al Pleroma del Padre. (Libros de Pistis Sophia)

(La primera etapa es la vida del Salvador, que concluye con su muerte. La segunda etapa es su descenso al inframundo, que culmina con su resurrección. La tercera etapa corresponde a la ascensión a los cielos, estas tres etapas son conocidas como “Las tres montañas”. Los libros de Pistis Sophia contienen un largo relato con la historia de Pistis Sophia donde los trece arrepentimientos de Pistis Sophia corresponden a la segunda y tercera etapa; segunda y tercera montaña.

En la época de las primeras comunidades cristianas se consideraba que el bautismo en el río Jordán fue el momento del descenso del Cristo en la persona de Jeshua, por lo que se le llamaba “bautismo fontanal” y fue la razón por la que el bautismo con inmersión completa en el agua fue considerado el momento en el que una persona se convertía en “cristiano”; tener a Cristo en su persona. (Libro del Gran Espíritu Invisible). El bautismo está asociado a los cinco sellos. (Evangelio de Felipe, Evangelio Apócrifo de Juan, Zostrianos, El libro del Gran Espíritu Invisible, Libros Pistis Sophia).

(La Gnosis contemporánea enseñada por Samael Aun Weor aclara que una cosa es la navidad del corazón o encarnación del Cristo íntimo y otra el bautismo en el río Jordán. En este último el iniciado que años antes ha encarnado al Segundo Logos lo que recibe con el bautismo es al Espíritu Santo o Tercer Logos)

### **DOCEAVA ETAPA; REDENCIÓN DEL ALMA Y REGRESO AL REINO DEL PADRE.**

El Cristo y el alma unidos se van fusionando poco a poco entre sí, “hasta vivir una misma vida”. (La Redención del Alma, Evangelio de la Verdad) En ese proceso el Cristo va poco a poco purificando a Sophia (Evangelio Apócrifo de Juan), le perdona los pecados y realiza todo tipo de milagros. (Evangelios Canónicos), proceso que culmina con su muerte por ser ese uno de los motivos por los que es enviado. (Evangelios Canónicos, Evangelio Apócrifo de Juan) Para lograr la resurrección desciende a los infiernos y “le acepta sus arrepentimientos a Pistis Sophia”. (Libros de Pistis Sophia)

(Con su muerte y resurrección el Cristo une de nuevo a las dos almas que se separaron con la caída; la espiritual y la humana en lo que se conoce como “las bodas del alma”).

La redención del alma tiene tres etapas bien definidas. Donde la preparación para su advenimiento, el nacimiento, su vida pública hasta alcanzar la muerte -llamada la “Primera montaña”, corresponde a su completa humanización, por lo que la muerte del Cristo -que está unido al alma humana- es la eliminación del ego visible, también conocida como “muerte mística”, con lo que culmina esa primera etapa)

Inmediatamente después de su muerte el Cristo desciende a los diferentes niveles del inframundo. (Evangelio Apócrifo de Juan, El Pensamiento Trimorfo, el Segundo Tratado del Gran Set), después de un tiempo en las regiones oscuras del inframundo el Cristo alcanza la resurrección. La resurrección es de naturaleza espiritual y debe ocurrir en vida. (Tratado Sobre la Resurrección, Evangelio de Felipe, Nuevo Testamento; Cartas de Pablo de Tarso)

(El descenso del Cristo al inframundo no lo hace solo; lo hace junto con su hermano gemelo con la intención de terminar de purificarlo por completo, es decir su descenso es para la purificación absoluta del alma. La resurrección es la culminación de la eliminación de la parte no visible del Ego, labor que el iniciado realiza bajando reiteradamente a sus propios infiernos donde están todos los contenidos del subconsciente y los errores de vidas pasadas. Este proceso es conocido como “la iniciación de Judas” y fue ejemplificado con los trabajos de Hércules en la mitología griega. Es importante saber que el descenso a los inframundos personales es también el proceso por medio del cual los cuerpos solares deben convertirse en cuerpos de oro puro.

Al culminar esta etapa es cuando el Logos, antes escindido, se vuelve a integrar en una sola presencia y sale del inframundo. La resurrección del Cristo íntimo fue ejemplificada entre los alquimistas medievales con la obtención de la piedra filosofal, ambos acontecimientos confieren la inmortalidad. La resurrección espiritual es la culminación de la “segunda Montaña”).

### **TRECEAVA ETAPA; EL CRISTO RESURRECTO NO ASCIENDE SOLO.**

Después de la resurrección el Cristo no asciende de inmediato a los cielos, antes instruye y perfecciona a los apóstoles y a Pistis Sophia, con la intención de llevarlos junto con él y re instalarlos en la corte celestial del reino del Padre. (El Libro Pistis Sophia, Evangelio de la Verdad, Evangelio de Judas).

(Etapas en la que se realiza la re integración de todas las partes autónomas y auto conscientes del Ser, correspondiente a la tercera montaña)

La creación del ser humano fue un proceso de descenso desde las alturas inefables del Pleroma, en el que aparecen las figuras de las cuatro luminarias, por lo que proceso de ascensión al cielo es descrito utilizando esas mismas figuras, pero con un recorrido en sentido de “regreso”. Cada una de esas cuatro luminarias corresponde a etapas a recorrer en el camino de ascensión del alma rumbo al Pleroma. El ascenso al cielo es un delicado proceso del alma (Allógenes, Zostrianos)

El ascenso del alma al cielo es posterior a la resurrección. (La Exégesis del Alma, Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada, Zostrianos, Alógenes, Apocalipsis de Santiago y Apocalipsis de Pablo).

(El Alma realiza ese recorrido unida con el Cristo íntimo y después de la resurrección)

En esas etapas finales de la redención del alma, llamadas de la ascensión, destaca que Pistis Sophia, a raíz de la resurrección sube más allá de la Hebdomada y es llevada a la Ogdóada, donde el Cristo debe vestirse con las vestiduras de luz que dejó ahí para poder descender a la tierra -con lo que redujo su luminosidad- (Libros de Pistis Sophia, Himno de la Perla, Paráfrasis de Sem), como paso previo antes de ingresar a la Enéada, se debe colocar las tres vestiduras de luz, además de ser coronado en ese nivel del cielo, así como “recibir la estrella de la mañana”, y así continuar a las alturas inefables del Pleroma. (Evangelio Apócrifo de Santiago, Discurso sobre la Ogdóada y la Enéada, Nuevo Testamento; Apocalipsis de San Juan)

(La resurrección eleva al alma a la Ogdóada, y la ascensión a los cielos la conduce a la Enéada, etapas que incluye que el ser humano que alcanza esas alturas debe ser vestido con las vestiduras de gloria y ser coronado en el cielo tal y como se describe en la Pistis Sophia y en el último libro del Nuevo Testamento, el Apocalipsis de San Juan. En este último libro de la biblia se incluye “recibir la estrella de la mañana”, con lo que se asocia la presencia de Venus en todo el proceso de redención. Es altamente significativo que en estos procesos de naturaleza espiritual primero se utilice la figura de Venus vespertino para señalar el descenso a los infiernos -blanquear el latón-, y después esté presente la resplandeciente estrella de la mañana -Venus como estrella matutina-, para indicar el triunfo espiritual y la inmortalidad recobrada. Obviamente se trata del mismo astro en diferente momento del camino espiritual; los dos aspectos del Logos. No es posible subir al cielo si antes no se ha bajado al infierno)

Esas etapas fueron descritas en los libros de Pistis Sophia en la forma de “trece arrepentimientos”. En el octavo arrepentimiento las súplicas de Pistis Sophia (el alma unida al Cristo íntimo), le son aceptadas (etapa que corresponde a la resurrección espiritual), a partir de ahí siguen cuatro escalas finales en el ascenso a los cielos, esos últimos cuatro arrepentimientos culminan en el “Aeón trece”, su meta final. (Libros de Pistis Sophia)

(La culminación de la “Tercera Montaña”. Los trece arrepentimientos de Pistis Sophia corresponden a la “Segunda y Tercera Montaña”)

Esas trece etapas finales también son llamadas “sellos” y están separadas también en una serie de 8 y la última de cuatro, en el entendido que la número trece es la del reposo final. (Marcenas)  
La última etapa de Pistis Sophia es equivalente al regreso a la casa del Padre, por medio de la cual se señala el fin del Plan de Redención: el Cristo y el alma, fusionados entre sí (junto con los apóstoles) son reinstalados en el reino celestial con lo cual el Padre cumple su promesa.

(Los 12 trabajos de Hércules fueron explicados por Samael Aun Weor en el libro “Las tres montañas” y después equiparados con los arrepentimientos del alma en su proceso de redención en otro de sus libros llamado “Pistis Sophia develada”. En la Pistis Sophia los arrepentimientos del 1 al 8 corresponden a “la Segunda Montaña”; el descenso del Cristo al inframundo hasta lograr la resurrección espiritual. Los trabajos de Hércules numerados del 9 al 12 -mismo número de arrepentimientos de Pistis Sophia-, corresponden a la ascensión a los cielos o “Tercera Montaña” y consisten en la re integración de todas las partes autónomas y auto conscientes del Ser, proceso

que culmina con la asimilación de las tres fuerzas primarias del Universo, a la espera del fin del Gran Día Cósmico para ingresar al Absoluto, llamado Aeón 13, treceava y última etapa

De esta manera, otra de las extraordinarias develaciones de Samael Aun Weor consiste en que el Génesis y el Apocalipsis son procesos que hay que vivirlos, ambos son parte del camino de la redención: el Génesis como tratado de Alquimia y el Apocalipsis indicativo de la ascensión espiritual. Es decir, los siete días de la creación del universo sintetizados en el libro del Génesis son también una secuencia que debemos vivir en lo individual como proceso de preparación para recibir al “niño de oro de la alquimia” es decir encarnar al Cristo íntimo y a su debido tiempo obtener la piedra filosofal -la resurrección espiritual-, después de la cual el Cristo resurrecto al ascender a los cielos debe pasar por las etapas descritas en el Apocalipsis en el sentido de “romper los siete sellos”, recibir las vestiduras sagradas y ser coronado en el cielo, símbolos de triunfo espiritual e inmortalidad.

En esta secuencia de alcance universal podemos hacer una interpretación adicional sobre el contenido general de la biblia: en el Génesis observamos que después de la expulsión del Jardín del Edén ocurre la “dispersión del pueblo de Is-Ra-El”, es decir de las numerosas partes autónomas y auto conscientes del Ser. Luego sigue una larga etapa de sufrimientos y peregrinar por el mundo de ese pueblo en el que los numerosos libros posteriores al Génesis relatan el envío de sucesivos profetas que anunciaron la venida al mundo del Salvador. Todos esos libros integran el Antiguo Testamento. El Nuevo Testamento comienza con relatos sobre el nacimiento del mesías con sentido de “promesa cumplida”. Luego los evangelios canónicos contienen la vida, muerte y resurrección del Salvador, donde el último libro -el Apocalipsis- incluye la ascensión a los cielos.

En la secuencia que va del principio al fin de la Biblia destaca que el Apocalipsis se refiere a las etapas que siguen DESPUES de la resurrección, llamados de la ascensión a los cielos, por lo que la Pistis Sophia contiene explicaciones que corresponden a ambas etapas; la resurrección y la ascensión. Esto significa que los textos cristianos de Nag Hammadi y la Pistis Sophia no contradicen los evangelios canónicos, sino que los complementan.

Estas interpretaciones nos permiten entender la importancia y el contexto de los manuscritos de la colección de Nag Hammadi que no solo profundizan en la creación ampliando la escueta síntesis del Génesis, sino también dan testimonios del proceso de descenso del Salvador desde la perspectiva de quienes lo vivieron antes de la vida de Nuestro Señor el Cristo -como Hermes Trismegisto y Zoroastro, mencionados en estos textos-, y los que lo lograron poco después -como algunos de sus Apóstoles, Pablo de Tarso y Valentín-, así como algunos destacados alquimistas que “realizaron la Gran Obra”.

La vida y obra de estas destacadas personas sirven para testimoniar que la afirmación “**el Cristo** es el Camino, la Verdad y la Vida,” siempre ha estado presente a lo largo de la historia de la humanidad y nunca ha perdido vigencia.

Aún más; el camino de la salvación del alma fue llamado también “rescate”, “redención”, “liberación”, a lo largo de la historia de la humanidad por lo que el Logos, quien protagoniza esa extraordinaria labor, fue llamado **Osiris** entre los egipcios, **Quetzalcóatl** entre los toltecas, **Apolo** entre los griegos, **Dios del Maíz** entre los mayas, **Ahura Mazda** entre los persas, **Rama** entre los hindúes, **Fu Hi** en la antigua china, etc.

El planteamiento básico es el mismo, aunque explicado en diferentes idiomas, protagonizado en los pueblos antiguos por sus propios dioses y con énfasis en aquellos aspectos que la época, la idiosincrasia y desarrollo de cada pueblo hizo necesario. Las conclusiones son obvias: solo hay una religión; la del amor del Padre por sus hijos y no hay hijos preferidos, sino hijos que tienen a Dios como su preferido).

## BIBLIOGRAFIA

**La Santa Biblia.** Reina Valera 1960. Bibles.org.uk, London. 2005.

**Las Tres Montañas,** Samael Aun Weor, Bogotá, Colombia, 1972

**Pistis Sophia** -develado por Samael Aun Weor-. Editorial Logos Solar, el Salvador, 1982

**Textos Gnósticos,** Biblioteca de Nag Hammadi I, Editorial Trotta, Madrid, 2011.

**Textos Gnósticos,** Biblioteca de Nag Hammadi II, Editorial Trotta, Madrid, 2009.

**Textos Gnósticos,** Biblioteca de Nag Hammadi III, Editorial Trotta, Madrid, 2009.

**Manuscritos de Nag Hammadi.** Textos Custodios del Cristianismo Primitivo Olvidado · Ediciones Epopiteia. 2015

**Gnosis, la Esencia de Dualismo Gnóstico.** F. García Bazán, Ediciones Castañeda, 1978.

**Gnosticismo y Gnosis del Cristianismo Primitivo.** H. T Elpizein. Ediciones Epopiteia, España. 2024

**Dioses y Deidades Prehispánicas,** Fernando Navarro López, Colección de Antropología Gnóstica, México, 2020.

**Mitos Prehispánicos Develados,** Fernando Navarro López, Colección de Antropología Gnóstica, México, 2021.

**El Calendario Ritual Mesoamericano,** Fernando Navarro López, Colección de Antropología Gnóstica, México, 2022.

Consultas en línea:

<https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Portada>